



# Side by Side Refrigerator

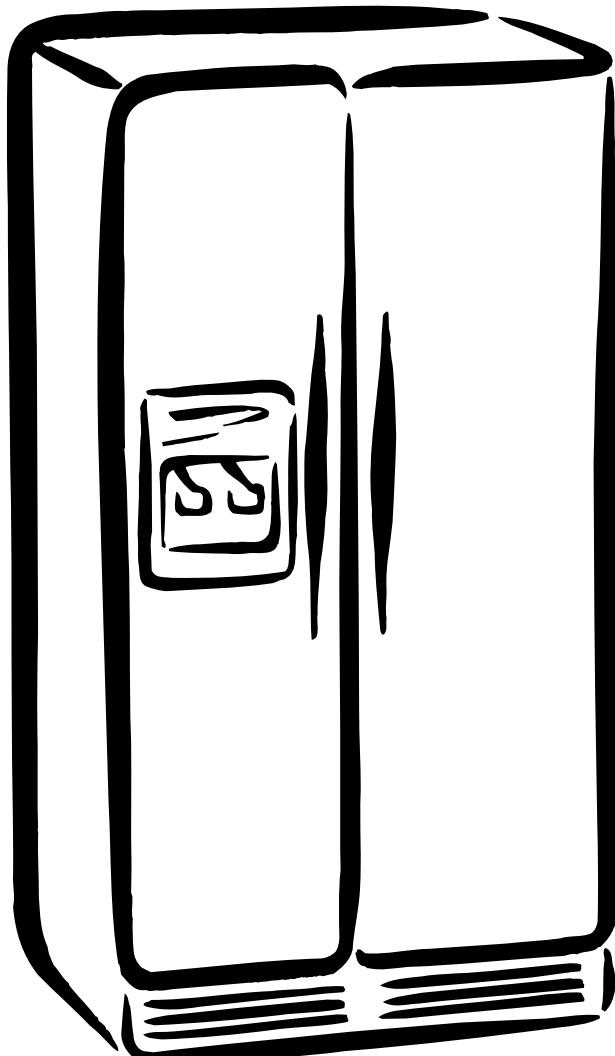
Use & Care Guide

# Refrigerador de dos puertas

Manual de uso y cuidado

# Réfrigérateur côté à côté

Guide d'utilisation et d'entretien



ENGLISH ESPAÑOL FRANÇAIS

2309568

Sears Roebuck and Co., Hoffman Estates, IL 60179 U.S.A.  
Sears Canada Inc., Toronto, Ontario, Canada M5B 2B8

[www.sears.com](http://www.sears.com)  
[www.sears.ca](http://www.sears.ca)

---

# TABLE OF CONTENTS

|  |           |   |                   |
|--|-----------|---|-------------------|
| <b>KENMORE APPLIANCE WARRANTY.....</b>         | <b>3</b>  | Convertible Vegetable/Meat Drawer, Crisper and Covers ..... | 15                |
| <b>REFRIGERATOR SAFETY.....</b>                | <b>4</b>  | Wine Rack.....  | 15                |
| Proper Disposal of Your Old Refrigerator ..... | 4         | Utility Bin.....  | 16                |
| <b>INSTALLATION INSTRUCTIONS .....</b>         | <b>5</b>  | <b>FREEZER FEATURES.....</b>                                | <b>16</b>         |
| Unpack the Refrigerator .....                  | 5         | Freezer Shelf.....  | 16                |
| Location Requirements .....                    | 5         | Freezer Bin.....  | 16                |
| Electrical Requirements.....                   | 6         | <b>DOOR FEATURES .....</b>                                  | <b>16</b>         |
| Water Supply Requirements .....                | 6         | Door Rails or Bins .....                                    | 16                |
| Base Grille .....                              | 6         | Door Bins .....   | 17                |
| Refrigerator Doors .....                       | 7         | <b>REFRIGERATOR CARE.....</b>                               | <b>17</b>         |
| Adjust the Doors.....                          | 9         | Cleaning .....  | 17                |
| Connect the Water Supply .....                 | 9         | Changing the Light Bulbs .....                              | 17                |
| Prepare the Water System .....                 | 10        | Power Interruptions .....                                   | 18                |
| Normal Sounds.....                             | 11        | Vacation and Moving Care .....                              | 18                |
| <b>REFRIGERATOR USE .....</b>                  | <b>11</b> | <b>TROUBLESHOOTING.....</b>                                 | <b>19</b>         |
| Ensuring Proper Air Circulation .....          | 11        | Refrigerator Operation .....                                | 19                |
| Using the Controls.....                        | 11        | Temperature and Moisture .....                              | 20                |
| Convertible Drawer Temperature Control.....    | 12        | Ice and Water.....  | 20                |
| Crisper Humidity Control.....                  | 12        | <b>PROTECTION AGREEMENTS.....</b>                           | <b>22</b>         |
| Chilled Door Bin.....                          | 12        | In the U.S.A.....   | 22                |
| Water and Ice Dispensers .....                 | 12        | In Canada.....  | 22                |
| Water Filter Status Light.....                 | 13        | <b>ACCESSORIES.....</b>                                     | <b>22</b>         |
| Water Filtration System .....                  | 13        | <b>WATER FILTER CERTIFICATIONS .....</b>                    | <b>22</b>         |
| Ice Maker and Storage Bin.....                 | 14        | <b>PRODUCT DATA SHEET .....</b>                             | <b>23</b>         |
| <b>REFRIGERATOR FEATURES .....</b>             | <b>15</b> | <b>SERVICE NUMBERS .....</b>                                | <b>BACK COVER</b> |
| Refrigerator Shelves .....                     | 15        |   |                   |
| Deli Bin.....                                  | 15        |   |                   |

# KENMORE APPLIANCE WARRANTY

## ONE YEAR LIMITED WARRANTY

When installed, operated and maintained according to all instructions supplied with the product, if this appliance fails due to a defect in material or workmanship within one year from the date of purchase, call 1-800-4-MY-HOME® to arrange for free repair.

If this appliance is used for other than private family purposes, this warranty applies for only 90 days from the date of purchase.

## THIS WARRANTY COVERS ONLY DEFECTS IN MATERIAL AND WORKMANSHIP. SEARS WILL NOT PAY FOR:

1. Expendable items that can wear out from normal use, including but not limited to filters, belts, light bulbs, and bags.
2. A service technician to instruct the user in correct product installation, operation or maintenance.
3. A service technician to clean or maintain this product.
4. Damage to or failure of this product if it is not installed, operated or maintained according to all instructions supplied with the product.
5. Damage to or failure of this product resulting from accident, abuse, misuse or use for other than its intended purpose.
6. Damage to or failure of this product caused by the use of detergents, cleaners, chemicals or utensils other than those recommended in all instructions supplied with the product.
7. Damage to or failure of parts or systems resulting from unauthorized modifications made to this product.

## DISCLAIMER OF IMPLIED WARRANTIES; LIMITATION OF REMEDIES

Customer's sole and exclusive remedy under this limited warranty shall be product repair as provided herein. Implied warranties, including warranties of merchantability or fitness for a particular purpose, are limited to one year or the shortest period allowed by law. Sears shall not be liable for incidental or consequential damages. Some states and provinces do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, or limitations on the duration of implied warranties of merchantability or fitness, so these exclusions or limitations may not apply to you.

This warranty applies only while this appliance is used in the United States and Canada.

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state.

**Sears, Roebuck and Co.**  
Dept. 817WA, Hoffman Estates, IL 60179  
**Sears Canada Inc.**  
Toronto, Ontario, Canada M5B 2B8

## PRODUCT RECORD

In the space below, record your complete model number, serial number, and purchase date. You can find this information on the model and serial number label located on the product.

Have this information available to help you obtain assistance or service more quickly whenever you contact Sears concerning your appliance.

Model number \_\_\_\_\_

Serial number \_\_\_\_\_

Purchase date \_\_\_\_\_

**Save these instructions and your sales receipt for future reference.**

ENGLISH

# REFRIGERATOR SAFETY

## Your safety and the safety of others are very important.

We have provided many important safety messages in this manual and on your appliance. Always read and obey all safety messages.



This is the safety alert symbol.

This symbol alerts you to potential hazards that can kill or hurt you and others.

All safety messages will follow the safety alert symbol and either the word "DANGER" or "WARNING."

These words mean:

### **⚠ DANGER**

You can be killed or seriously injured if you don't immediately follow instructions.

### **⚠ WARNING**

You can be killed or seriously injured if you don't follow instructions.

All safety messages will tell you what the potential hazard is, tell you how to reduce the chance of injury, and tell you what can happen if the instructions are not followed.

## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

**WARNING:** To reduce the risk of fire, electric shock, or injury when using your refrigerator, follow these basic precautions:

- Plug into a grounded 3 prong outlet.
- Do not remove ground prong.
- Do not use an adapter.
- Do not use an extension cord.
- Disconnect power before servicing.
- Replace all parts and panels before operating.
- Remove doors from your old refrigerator.
- Use nonflammable cleaner.
- Keep flammable materials and vapors, such as gasoline, away from refrigerator.
- Use two or more people to move and install refrigerator.
- Disconnect power before installing ice maker (on ice maker kit ready models only).
- Use a sturdy glass when dispensing ice (on some models).

## SAVE THESE INSTRUCTIONS

## Proper Disposal of Your Old Refrigerator

### **⚠ WARNING**

#### Suffocation Hazard

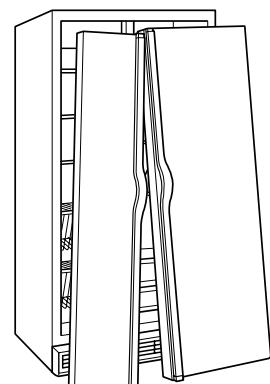
Remove doors from your old refrigerator.

Failure to do so can result in death or brain damage.

**IMPORTANT:** Child entrapment and suffocation are not problems of the past. Junked or abandoned refrigerators are still dangerous – even if they will sit for “just a few days.” If you are getting rid of your old refrigerator, please follow these instructions to help prevent accidents.

**Before You Throw Away Your Old Refrigerator or Freezer:**

- Take off the doors.
- Leave the shelves in place so that children may not easily climb inside.



# INSTALLATION INSTRUCTIONS

## Unpack the Refrigerator

### ⚠️ WARNING

#### Excessive Weight Hazard

Use two or more people to move and install refrigerator.

Failure to do so can result in back or other injury.

## Remove the Packaging

- If the ice storage bin is located on the door, remove the temporary shield from underneath the ice storage bin. See "Ice Maker and Storage Bin."
- Remove tape and glue residue from surfaces before turning on the refrigerator. Rub a small amount of liquid dish soap over the adhesive with your fingers. Wipe with warm water and dry.
- Do not use sharp instruments, rubbing alcohol, flammable fluids, or abrasive cleaners to remove tape or glue. These products can damage the surface of your refrigerator. For more information see "Refrigerator Safety."

### When Moving Your Refrigerator:

Your refrigerator is heavy. When moving the refrigerator for cleaning or service, be sure to protect the floor.

Always pull the refrigerator straight out when moving it.

Do not wiggle or "walk" the refrigerator when trying to move it, as floor damage could occur.

## Clean Before Using

After you remove all of the packaging materials, clean the inside of your refrigerator before using it. See the cleaning instructions in "Refrigerator Care."

### Important information to know about glass shelves and covers:

Do not clean glass shelves or covers with warm water when they are cold. Shelves and covers may break if exposed to sudden temperature changes or impact, such as bumping. For your protection, tempered glass is designed to shatter into many small, pebble-size pieces. This is normal. Glass shelves and covers are heavy. Use special care when removing them to avoid impact from dropping.

## Location Requirements

### ⚠️ WARNING



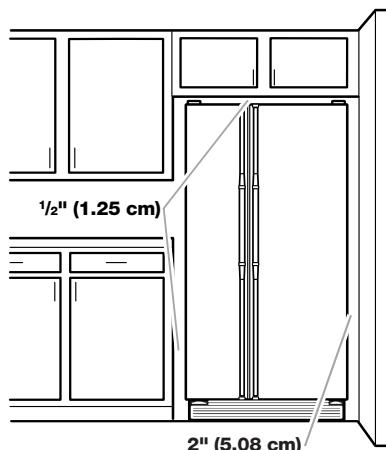
#### Explosion Hazard

Keep flammable materials and vapors, such as gasoline, away from refrigerator.

Failure to do so can result in death, explosion, or fire.

To ensure proper ventilation for your refrigerator, allow for  $\frac{1}{2}$ " (1.25 cm) space on each side and at the top. When installing your refrigerator next to a fixed wall, leave 2" (5.08 cm) minimum on each side (depending on your model) to allow for the door to swing open. If your refrigerator has an ice maker, allow extra space at the back for the water line connections.

**NOTE:** It is recommended that you do not install the refrigerator near an oven, radiator, or other heat source. Do not install in a location where the temperature will fall below 55°F (13°C).



ENGLISH

## Electrical Requirements

### ! WARNING



#### Electrical Shock Hazard

Plug into a grounded 3 prong outlet.

Do not remove ground prong.

Do not use an adapter.

Do not use an extension cord.

Failure to follow these instructions can result in death, fire, or electrical shock.

Before you move your refrigerator into its final location, it is important to make sure you have the proper electrical connection.

#### Recommended Grounding Method

A 115 Volt, 60 Hz., AC only 15- or 20-amp fused, grounded electrical supply is required. It is recommended that a separate circuit serving only your refrigerator be provided. Use an outlet that cannot be turned off by a switch. Do not use an extension cord.

**NOTE:** Before performing any type of installation, cleaning, or removing a light bulb, turn the control (Thermostat, Refrigerator or Freezer Control depending on the model) OFF and then disconnect the refrigerator from the electrical source. When you are finished, reconnect the refrigerator to the electrical source and reset the control (Thermostat, Refrigerator or Freezer Control depending on the model) to the desired setting.

## Water Supply Requirements

Gather the required tools and parts before starting installation. Read and follow the instructions provided with any tools listed here.

#### TOOLS NEEDED:

|  |  |
|--|--|
| ■ Flat-blade screwdriver   | ■ $\frac{1}{4}$ " Drill bit                        |
| ■ $\frac{7}{16}$ " and $\frac{1}{2}$ " open-end or two adjustable wrenches | ■ Hand drill or electric drill (properly grounded) |
| ■ $\frac{1}{4}$ " nut driver   |  |

**NOTE:** Your refrigerator dealer has a kit available with a  $\frac{1}{4}$ " (6.35 mm) saddle-type shutoff valve, a union, and copper tubing. Before purchasing, make sure a saddle-type valve complies with your local plumbing codes. Do not use a piercing-type or  $\frac{3}{16}$ " (4.76 mm) saddle valve which reduces water flow and clogs more easily.

#### IMPORTANT:

- All installations must meet local plumbing code requirements.
- Use copper tubing and check for leaks. Install copper tubing only in areas where the household temperatures will remain above freezing.

## Water Pressure

A cold water supply with water pressure of between 30 and 120 psi (207 and 827 kPa) is required to operate the water dispenser and ice maker. If you have questions about your water pressure, call a licensed, qualified plumber.

#### Reverse Osmosis Water Supply

**IMPORTANT:** The pressure of the water supply coming out of a reverse osmosis system going to the water inlet valve of the refrigerator needs to be between 30 and 120 psi (207 and 827 kPa).

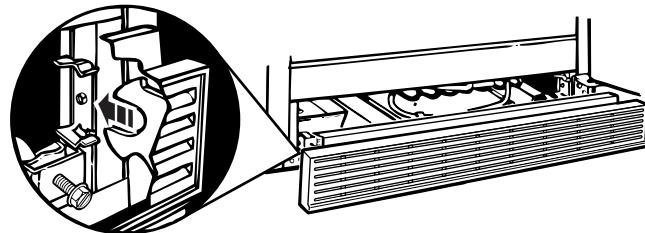
If a reverse osmosis water filtration system is connected to your cold water supply, the water pressure to the reverse osmosis system needs to be a minimum of 40 to 60 psi (276 to 414 kPa).

If the water pressure to the reverse osmosis system is less than 40 to 60 psi (276 to 414 kPa):

- Check to see whether the sediment filter in the reverse osmosis system is blocked. Replace the filter if necessary.
- Allow the storage tank on the reverse osmosis system to refill after heavy usage.
- If your refrigerator has a water filter, it may further reduce the water pressure when used in conjunction with a reverse osmosis system. Remove the water filter. See "Water Filtration System."

If you have questions about your water pressure, call a licensed, qualified plumber.

## Base Grille



#### Remove the Base Grille:

1. Open both doors.
2. Place hands along the ends of the grille. Push in on the top of the base grille and pull up on the bottom.

**NOTE:** Be sure to refasten the Tech Sheet behind the base grille after cleaning.

#### Replace the Base Grille:

1. Open both doors.
2. Line up the grille support tabs with the metal clips.
3. Push the grille firmly to snap it into place.

## Refrigerator Doors

**TOOLS NEEDED:**  $\frac{1}{4}$ " hex-head socket wrench,  $\frac{5}{16}$ " hex-head socket wrench and a flat-blade screwdriver.

**IMPORTANT:** Before you begin, turn the refrigerator control OFF. Unplug refrigerator or disconnect power. Remove food and any adjustable door or utility bins from doors.

**NOTE:** It may only be necessary to remove either the door handle or the doors to get your product through the doorway of your home. Measure the doorway to see whether you need to remove the refrigerator handles or the doors.

### ! WARNING

#### Electrical Shock Hazard

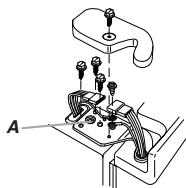


Disconnect power before removing doors.

Reconnect both ground wires before operating.

Failure to do so can result in death or electrical shock.

#### 4 Top Left Hinge

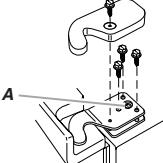


A. Do Not Remove Screw

#### 5 Door Removal

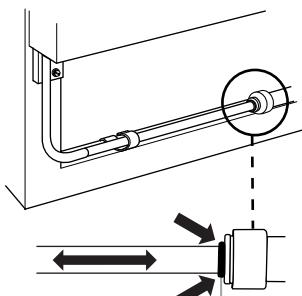


#### 6 Top Right Hinge



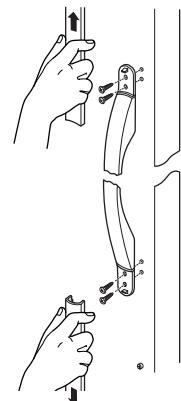
A. Do Not Remove Screw

#### 3 Water Dispenser Tubing Connection

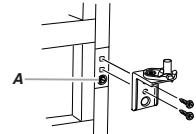


A. Red Outer Ring

#### 1 Handle Removal (Optional)

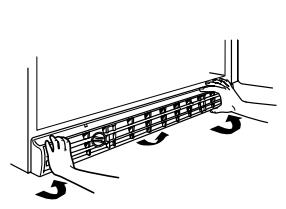


#### 7 Bottom Hinge



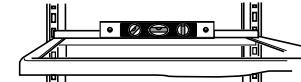
A. Do Not Remove Screw

#### 2 Base Grille

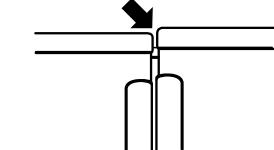


#### Door Closing and Alignment

##### 8 Level



##### 9 Door Alignment



##### 10 Front Leveling



A. Leveling Screw

ENGLISH

## Remove the Handles (optional)

1. Apply firm pressure with your hand on the face of trim. Slide top trim up and bottom trim down away from handle. Lift trim pieces off shoulder screws. See Graphic 1.
2. Remove handle screws and handles. See Graphic 1.
3. Move refrigerator into place. Replace handles as shown. See Graphic 1.

## Remove the Doors

### WARNING

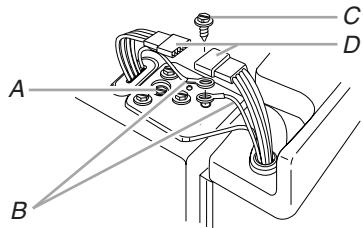


#### Electrical Shock Hazard

Disconnect power before removing doors.

Failure to do so can result in death or electrical shock.

1. Unplug refrigerator or disconnect power.
2. Open both refrigerator doors. Remove the base grille. Place hands along the ends of the grille. Push in on the top of the base grille and pull up on the bottom. See Graphic 2.
3. Close both doors and keep them closed until you are ready to lift them free from the cabinet.
4. If you have a dispenser (ice or water), disconnect the water dispenser tubing located behind the base grille on the freezer door side. See Graphic 3.
  - Press the red outer ring against the face of the fitting and pull the dispenser tubing free.
  - On some models, remove the tubing from hose clip.
5. Remove the top left hinge cover and screws as shown. See Graphic 4. Do not remove screw A.
6. Disconnect wiring:
  - Disconnect wiring plug.
  - Remove green ground wire screw to disconnect ground wires.



A. Do not remove screw A  
B. Ground wires  
C. Green ground wire screw  
D. Wiring plug

7. Carefully lift freezer door straight up and off of the bottom hinge. See Graphic 5. The water dispenser tubing remains attached to the freezer door and pulls through the bottom left hinge. Make sure you protect the dispenser tubing from damage.

8. Remove the top right hinge cover and screws as shown. See Graphic 6. Do not remove screw A.
9. Lift the refrigerator door straight up and off of the bottom hinge.
10. It may not be necessary to remove the bottom hinge to move the refrigerator through a doorway. Both bottom hinges have similar construction.
  - Remove the hinges as shown. See Graphic 7. Do not remove screw A.

## Replace the Doors and Hinges

1. Replace both bottom hinges, if removed. Tighten screws.
2. Carefully feed the dispenser tubing through the bottom left hinge before replacing the freezer door on the hinge. Assistance may be needed.
3. NOTE: Provide additional support for the doors while the top hinges are being replaced. Do not depend on the door magnets to hold the doors in place while you are working.
4. Reconnect water dispenser tubing by pushing tubing into fitting until it stops and the red outer ring touches face of fitting. See Graphic 3. On some models, replace tubing in hose clip.
5. Align and replace the top left hinge as shown. See Graphic 4. Tighten screws.

### WARNING

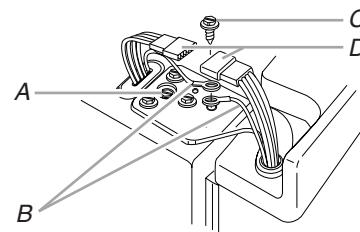


#### Electrical Shock Hazard

Reconnect both ground wires.

Failure to do so can result in death or electrical shock.

- Reconnect both ground wires.
- Reconnect wiring plug.



A. Do not remove screw A  
B. Ground wires  
C. Green ground wire screw  
D. Wiring plug

5. Replace left hinge cover and screws.
6. Replace the refrigerator door by carefully lifting the door onto the bottom right hinge.
7. Align and replace the top right hinge as shown. See Graphic 6. Tighten screws.
8. Replace hinge cover and screws. Tighten screws.
9. Plug in refrigerator or reconnect power.

## Adjust the Doors

### Door Closing

1. Place a level inside the refrigerator at the back of the top shelf. See Graphic 8 in "Refrigerator Doors."
2. Locate the leveling screws behind the base grille of the refrigerator on either side.
3. Use a hex-head socket wrench to adjust the rear roller leveling screws until the refrigerator is level. Turn the rear roller leveling screw to the right to raise that side of the refrigerator or turn the leveling screw to the left to lower that side. See Graphic 10 in "Refrigerator Doors." Make sure refrigerator is level before proceeding.
4. Check the door alignment after leveling the refrigerator.

### Align the Doors

**IMPORTANT:** First level the back of the refrigerator as described in "Door Closing."

The doors may be uneven after leveling the refrigerator. See Graphic 9 in "Refrigerator Doors." The doors are preset at the factory so that the refrigerator door is higher than the freezer door by approximately the thickness of a quarter. Once the doors are loaded with food, they should be even. If the door height needs to be adjusted AFTER the doors have been loaded with food, follow the these steps.

1. Use a hex-head socket wrench to adjust the front roller leveling screws until the doors are even. Turn the front roller leveling screw to the right to raise that side of the refrigerator or turn the leveling screw to the left to lower that side. See Graphic 10 in "Refrigerator Doors."

**NOTE:** Open and close both the refrigerator and freezer doors after each adjustment to check the door alignment.

2. Open the doors and replace the base grille. Line up the grille support tabs with the metal clips. Push the grille firmly to snap it into place.

**NOTE:** Be sure to refasten the Tech Sheet behind the base grille.

## Connect the Water Supply

Read all directions before you begin.

**IMPORTANT:** If you turn the refrigerator on before the water line is connected, turn the ice maker OFF.

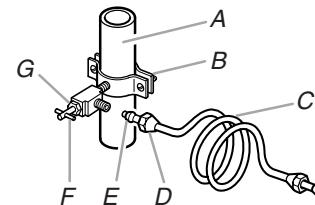
### Connect to Water Line

1. Unplug refrigerator or disconnect power.
2. Turn OFF main water supply. Turn ON nearest faucet long enough to clear line of water.
3. Locate a  $1/2"$  to  $1\frac{1}{4}"$  (1.25 cm to 3.18 cm) vertical cold water pipe near the refrigerator.

**IMPORTANT:**

- Make sure it is a cold water pipe.
- Horizontal pipe will work, but drill on the top side of the pipe, not the bottom. This will help keep water away from the drill and normal sediment from collecting in the valve.

4. Determine the length of copper tubing you need. Measure from the connection on the lower left rear of refrigerator to the water pipe. Add 7 ft (2.1 m) to allow for cleaning. Use  $1/4"$  (6.35 mm) O.D. (outside diameter) copper tubing. Be sure both ends of copper tubing are cut square.
5. Using a grounded drill, drill a  $1/4"$  hole in the cold water pipe you have selected.



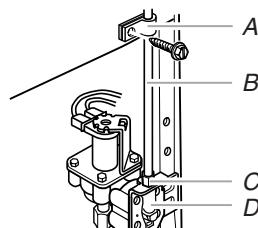
A. Cold water pipe  
B. Pipe clamp  
C. Copper tubing  
D. Compression nut  
E. Compression sleeve  
F. Shutoff valve  
G. Packing nut

6. Fasten the shutoff valve to the cold water pipe with the pipe clamp. Be sure the outlet end is solidly in the  $1/4"$  (6.35 mm) drilled hole in the water pipe and that the washer is under the pipe clamp. Tighten the packing nut. Tighten the pipe clamp screws slowly and evenly so the washer makes a watertight seal. Do not overtighten or you may crush the copper tubing.
7. Slip the compression sleeve and compression nut onto the copper tubing as shown. Insert the end of the tubing into the outlet end squarely as far as it will go. Screw compression nut onto outlet end with adjustable wrench. Do not overtighten.
8. Place the free end of the tubing in a container or sink, and turn ON the main water supply. Flush the tubing until water is clear. Turn OFF the shutoff valve on the water pipe. Coil the copper tubing.

### Connect to Refrigerator

#### Style 1 - Connection to Water Valve

1. Unplug refrigerator or disconnect power.
2. Attach the copper tube to the valve inlet using a compression nut and sleeve as shown. Tighten the compression nut. Do not overtighten.
3. Use the tube clamp on the back of the refrigerator to secure the tubing to the refrigerator as shown. This will help avoid damage to the tubing when the refrigerator is pushed back against the wall.
4. Turn shutoff valve ON.
5. Check for leaks. Tighten any connections (including connections at the valve) or nuts that leak.



A. Tube clamp  
B. Copper tubing  
C. Compression nut  
D. Valve inlet

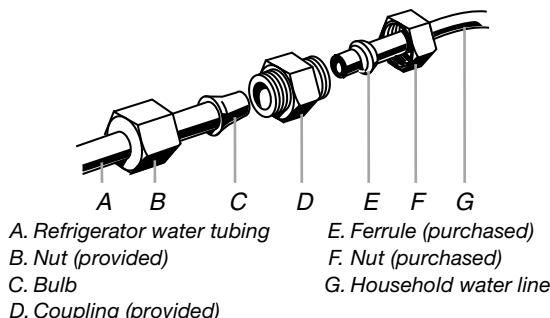
6. The ice maker is equipped with a built-in water strainer. If your water conditions require a second water strainer, install it in the  $1/4"$  (6.35 mm) water line at either tube connection. Obtain a water strainer from your nearest appliance dealer.

ENGLISH

## Style 2 - Connection to Water Line

1. Unplug refrigerator or disconnect power.
2. Remove and discard the black nylon plug from the gray water tube on the rear of the refrigerator.
3. If the gray water tube supplied with the refrigerator is not long enough, a  $1/4" \times 1/4"$  (6.35 mm x 6.35 mm) coupling is needed in order to connect the water tubing to an existing household water line. Thread the provided nut onto the coupling on the end of the copper tubing.

**NOTE:** Tighten the nut by hand. Then tighten it with a wrench two more turns. Do not overtighten.

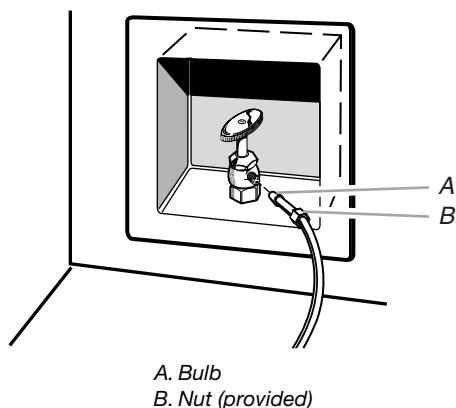


4. Turn shutoff valve ON.
5. Check for leaks. Tighten any nuts or connections (including connections at the valve) that leak.

## Style 3 - Connection to Shut-off Valve

1. Unplug refrigerator or disconnect power.
2. Remove and discard the black nylon plug from the gray water tube on the rear of the refrigerator.
3. Thread the provided nut onto the water valve as shown.

**NOTE:** Tighten the nut by hand. Then tighten it with a wrench two more turns. Do not overtighten.



4. Turn shutoff valve ON.
5. Check for leaks. Tighten any nuts or connections (including connections at the valve) that leak.

## Complete the Installation

### WARNING



#### Electrical Shock Hazard

Plug into a grounded 3 prong outlet.

Do not remove ground prong.

Do not use an adapter.

Do not use an extension cord.

**Failure to follow these instructions can result in death, fire, or electrical shock.**

1. Plug into a grounded 3 prong outlet.
2. Flush the water system. See "Prepare the Water System."

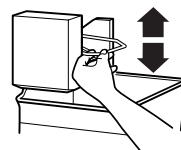
**NOTE:** It may take up to 24 hours for your ice maker to begin producing ice.

## Prepare the Water System

Please read before using the water system.

Immediately after installation, follow the steps below to make sure that the water system is properly cleaned.

1. Open the freezer door and turn off the ice maker by lifting up the wire shutoff arm as shown.



**NOTE:** If your model has a base grille filter system, make sure the base grille filter is properly installed and the cap is in the horizontal position.

Do not use with water that is microbiologically unsafe or of unknown quality without adequate disinfection before or after the system. Systems certified for cyst reduction may be used on disinfected waters that may contain filterable cysts.

2. Use a sturdy container to depress and hold the water dispenser lever for 5 seconds, then release it for 5 seconds. Repeat until water begins to flow. Once water begins to flow, continue depressing and releasing the dispenser lever (5 seconds on, 5 seconds off) for an additional 2 minutes. This will flush air from the filter and water dispensing system. Additional flushing may be required in some households.  
**NOTE:** As air is cleared from the system, water may spurt out of the dispenser.
3. Open the freezer door and turn on the ice maker by lowering the wire shutoff arm.
  - Allow 24 hours to produce the first batch of ice.
  - Discard the first three batches of ice produced.
  - Depending on your model, you may want to select the maximum ice feature to increase the production of ice.

## Normal Sounds

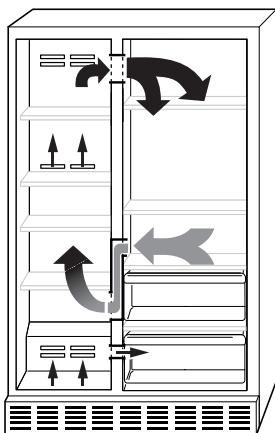
Your new refrigerator may make sounds that your old one didn't make. Because the sounds are new to you, you might be concerned about them. Most of the new sounds are normal. Hard surfaces, such as the floor, walls, and cabinets, can make the sounds seem louder. The following describes the kinds of sounds and what may be making them.

- If your refrigerator is equipped with an ice maker, you will hear a buzzing sound when the water valve opens to fill the ice maker for each cycle.
- Your refrigerator is designed to run more efficiently to keep your food items at the desired temperatures and to minimize energy usage. The high efficiency compressor and fans may cause your refrigerator to run longer than your old one. You may also hear a pulsating or high-pitched sound from the compressor or fans adjusting to optimize performance.
- You may hear the evaporator fan motor circulating air through the refrigerator and freezer compartments. The fan speed may increase as you open the doors or add warm food.
- Rattling noises may come from the flow of refrigerant, the water line, or items stored on top of the refrigerator.
- Water dripping on the defrost heater during a defrost cycle may cause a sizzling sound.
- As each cycle ends, you may hear a gurgling sound due to the refrigerant flowing in your refrigerator.
- Contraction and expansion of the inside walls may cause a popping noise.
- You may hear air being forced over the condenser by the condenser fan.
- You may hear water running into the drain pan during the defrost cycle.

## REFRIGERATOR USE

### Ensuring Proper Air Circulation

In order to ensure proper temperatures, you need to permit air to flow between the two sections. Cold air enters the bottom of the freezer section and moves up. It then enters the refrigerator section through the top vent. Air then returns to the freezer as shown.

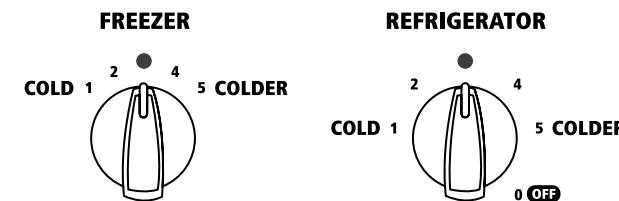


Do not block any airflow vents. If the vents are blocked, airflow will be obstructed and temperature and moisture problems may occur.

**IMPORTANT:** Because air circulates between both sections, any odors formed in one section will transfer to the other. You must thoroughly clean both sections to eliminate odors. To avoid odor transfer and drying out of food, wrap or cover foods tightly.

### Using the Controls

For your convenience, your refrigerator controls are preset at the factory. When you first install your refrigerator, make sure that the controls are still preset. The Refrigerator Control and the Freezer Control should both be set to the "mid-settings."



#### IMPORTANT:

- Your product will not cool when the REFRIGERATOR Control is set to OFF.
- The Refrigerator Control adjusts the refrigerator compartment temperature. The Freezer Control adjusts the freezer compartment temperature. Settings to the left of the mid-setting make the temperature less cold. Settings to the right of the mid-setting make the temperature colder.
- Wait 24 hours before you put food into the refrigerator. If you add food before the refrigerator has cooled completely, your food may spoil.

**NOTE:** Adjusting the Refrigerator and Freezer Controls to a higher (colder) than recommended setting will not cool the compartments any faster.

### Adjusting Controls

Give the refrigerator time to cool down completely before adding food. It is best to wait 24 hours before you put food into the refrigerator. The settings indicated in the previous section should be correct for normal household refrigerator usage. The controls are set correctly when milk or juice is as cold as you like and when ice cream is firm.

Turn the control right (clockwise) to make the compartment colder. Turn the control left (counterclockwise) to make it less cold. To turn the cooling system off, turn the Refrigerator Control counterclockwise until it reaches the OFF position.

If you need to adjust temperatures in the refrigerator or freezer, use the settings listed in the chart below as a guide. Wait at least 24 hours between adjustments.

| CONDITION/REASON:                | ADJUSTMENT:                             |
|----------------------------------|---|
| REFRIGERATOR too warm            | REFRIGERATOR Control one setting higher |
| FREEZER too warm/ too little ice | FREEZER Control one setting higher      |
| REFRIGERATOR too cold            | REFRIGERATOR Control one setting lower  |
| FREEZER too cold                 | FREEZER Control one setting lower       |

ENGLISH

## Convertible Drawer Temperature Control

The control can be adjusted to properly chill meats or vegetables. The air inside the pan is cooled to avoid "spot" freezing and can be set to keep meats at the National Livestock and Meat Board recommended storage temperatures of 28° to 32°F (-2° to 0°C). The convertible vegetable/meat drawer control comes preset at the lowest meat setting.

### To store meat:

Set the control to one of the three MEAT settings to store meat at its optimal storage temperature.

### To store vegetables:

Set the control to VEG to store vegetables at their optimal storage temperatures.

**NOTE:** If food starts to freeze, move the control to the left (less cold). Remember to wait 24 hours between adjustments.

## Crisper Humidity Control

(on some models)

You can control the amount of humidity in the moisture-sealed crisper. Adjust the control to any setting between LOW and HIGH.

**LOW** (open) for best storage of fruits and vegetables with skins.

**HIGH** (closed) for best storage of fresh, leafy vegetables.

## Chilled Door Bin

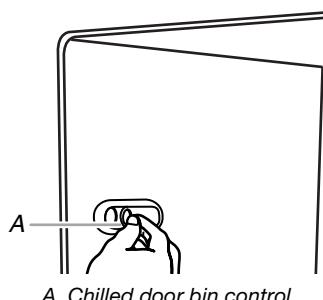
(on some models)

Cool air from the freezer is directed to the refrigerator door bin directly beneath the vents.

**NOTE:** The dairy compartment and can rack are not associated with the Chilled Door Bin feature.

## Chilled Door Bin Control

The chilled door bin control is located on the left-hand side of the refrigerator compartment.



A. Chilled door bin control

- Slide the door chill control to the left to reduce the flow of cold air to the bin and make it less cold.
- Slide the door chill control to the right to increase the flow of cold air to the bin and make it colder.

## Water and Ice Dispensers

(on some models)

Depending on your model, you may have one or more of the following options: the ability to select either crushed or cubed ice, a special light that turns on when you use the dispenser, or a lock option to avoid unintentional dispensing.

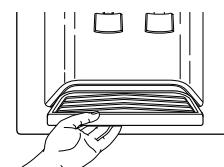
## The Water Dispenser

If you did not flush the water system when the refrigerator was first installed, do so now. Use a sturdy container to depress and hold the water dispenser lever for 5 seconds, then release it for 5 seconds. Repeat until water begins to flow. Once water begins to flow, continue depressing and releasing the dispenser lever (5 seconds on, 5 seconds off) for an additional 2 minutes. This will flush air from the filter and water dispensing system. Additional flushing may be required in some households.

**NOTE:** As air is cleared from the system, water may spurt out of the dispenser.

Allow 24 hours for the refrigerator to cool down and chill water.

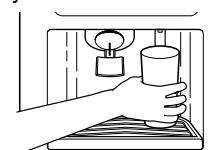
**IMPORTANT:** Depending on your model, the small removable tray at the bottom of the dispenser is designed to catch small spills and allow for easy cleaning. There is no drain in the tray. The tray can be removed from the dispenser and carried to the sink to be emptied or cleaned.



### To Dispense Water:

1. Press a sturdy glass against the water dispenser lever.
2. Remove the glass to stop dispensing.

**NOTE:** Water may have an off-flavor if you do not use the dispenser periodically. Dispense enough water every week to maintain a fresh supply.

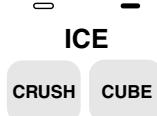


## The Ice Dispenser

Ice dispenses from the ice maker storage bin in the freezer. When the dispenser lever is pressed:

- A trap door opens in a chute between the dispenser and the ice bin. Ice moves from the bin and falls through the chute.
- When you release the dispenser lever, the trap door closes and the ice dispensing stops. The dispensing system will not operate when the freezer door is open.

Some models dispense both cubed and crushed ice. Before dispensing ice, select which type of ice you prefer. The button controls are designed for easy use and cleaning.



For crushed ice, cubes are crushed before they are dispensed. This may cause a slight delay when dispensing crushed ice. Noise from the ice crusher is normal, and pieces of ice may vary in size. When changing from crushed to cubed, a few ounces of crushed ice will be dispensed along with the first cubes.

### To Dispense Ice:

1. If the ice storage bin is located on the door, remove the temporary shield from underneath the ice storage bin. See "Ice Maker and Storage Bin."

2. Press button for the desired type of ice.

## ! WARNING

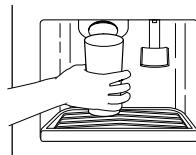


### Cut Hazard

Use a sturdy glass when dispensing ice.  
Failure to do so can result in cuts.

3. Press a sturdy glass against the ice dispenser lever. Hold the glass close to the dispenser opening so ice does not fall outside of the glass.

**IMPORTANT:** You do not need to apply a lot of pressure to the lever in order to activate the ice dispenser. Pressing hard will not make the ice dispense faster or in greater quantities.



4. Remove the glass to stop dispensing.

**NOTE:** The first few batches of ice may have an off-flavor from new plumbing and parts. Throw the ice away. Also, take large amounts of ice from the ice bin, not through the dispenser.

### The Dispenser Light

The dispenser area has a light. It can be turned on manually by pressing the ON button (touchpad or rocker switch).

On some models: Whenever you use the dispenser, the lever will automatically turn the light on.



**NOTE:** See "Changing the Light Bulbs" for information on changing the dispenser light bulb.

### The Dispenser Lock (on some models)

The dispenser can be turned off for easy cleaning or to avoid unintentional dispensing by small children and pets.

**NOTE:** The lock feature does not shut off power to the refrigerator, to the ice maker, or to the dispenser light. It simply deactivates the dispenser levers.

To turn off the dispenser, press the LOCK button. The indicator will appear above the LOCK button and the ice and water dispensers will not work. To unlock the dispenser, press the UNLOCK button until the indicator appears. Then continue to dispense ice or water as usual.

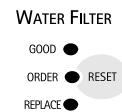


### Water Filter Status Light

The water filter status light will help you know when to change your water filter. When the status light changes from green to yellow, this tells you that it is almost time to change the water filter. It is recommended that you replace the filter when the status light changes to red OR when water flow to your water dispenser or ice maker decreases noticeably. The filter should be replaced at least every 6 months. To change the filter, see "Changing the Water Filter" later in this section.

| INDICATOR:                                 | STATUS:              |
|--|----------------------|
| GOOD (green)                               | New filter installed |
| ORDER (yellow)                             | Order filter         |
| REPLACE (red) OR when water flow decreases | Replace water filter |

After changing the water filter, reset the status light by pressing and holding the RESET button for 2 seconds. The status light will change from Replace (red) to Good (green) when the system is reset.



### Water Filtration System

Do not use with water that is microbiologically unsafe or of unknown quality without adequate disinfection before or after the system. Systems certified for cyst reduction may be used on disinfected waters that may contain filterable cysts.

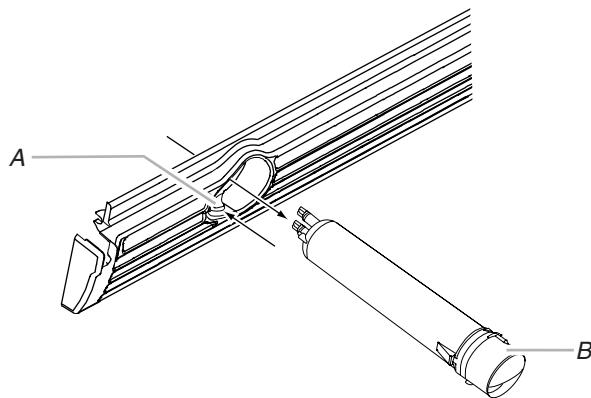
### Changing the Water Filter

The water filter is located in the base grille below the freezer compartment door. It is not necessary to remove the base grille to remove the filter.

1. Remove the filter by pressing the eject button and pulling straight out on the filter cap.

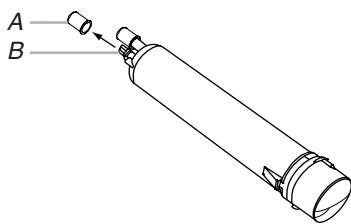
#### NOTES:

- Avoid twisting the cap when removing the filter because this could cause the cap to come off. If this occurs, replace the cap and pull the filter straight out.
- There will be water in the filter. Some spilling may occur.



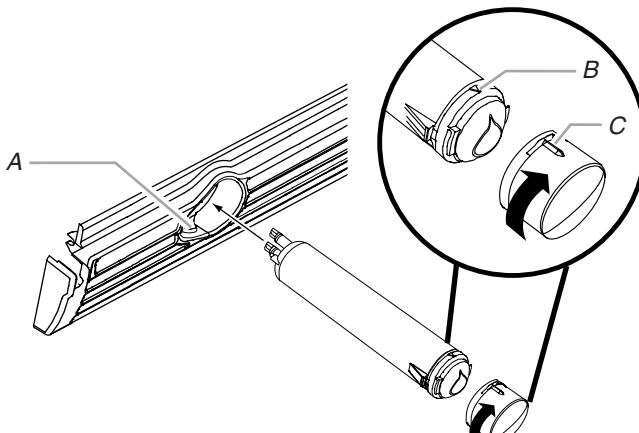
A. Eject button  
B. Filter cap

- Remove the cap by turning it counterclockwise until it stops.
- IMPORTANT:** Do not discard the cap. It is part of your refrigerator. Keep the cap to use with the replacement filter.
- Take the new cartridge out of its packaging and remove the protective cover from O-rings.



A. Protective cover  
B. O-rings

- Place the cap (removed in Step 2) on the new filter. Align the ridge on the cap with the arrow on the filter. Turn the cap clockwise until it snaps into place.



A. Eject button  
B. Arrow on filter  
C. Ridge on cap

- Push the new filter into the opening in the base grille. As the filter is inserted, the eject button will depress. The eject button will pop back out when the filter is fully engaged.
- Pull gently on the cap to check that the filter is securely in place.
- Flush the water system. See "Flushing the Water System After Changing Filter."

### Flushing the Water System After Changing Filter

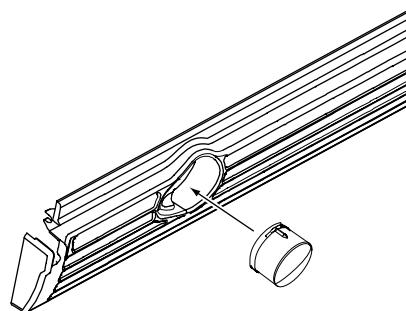
After connecting the refrigerator to a water source, flush the water system. Use a sturdy container to depress and hold the water dispenser lever for 5 seconds, then release it for 5 seconds. Repeat until water begins to flow. Once water begins to flow, continue depressing and releasing the dispenser lever (5 seconds on, 5 seconds off) for an additional 2 minutes. This will flush air from the filter and water dispensing system. Additional flushing may be required in some households.

**NOTE:** As air is cleared from the system, water may spurt out of the dispenser.

### Using the Dispenser Without the Water Filter Cartridge

You can run the dispenser without a water filter cartridge. Your water will not be filtered.

- Remove the filter by pressing the eject button and pulling on the cap. See "Changing the Water Filter" earlier in this section.
- Remove the cap by turning it counterclockwise until it stops.
- IMPORTANT:** Do not discard the cap. It is part of your refrigerator. Keep the cap to use with the replacement filter.
- With the cap in a horizontal position, insert the cap into the base grille until it stops.



- Turn the cap counterclockwise until the cap slips into the attachment slot. Then, turn the cap clockwise until it is in a horizontal position.

**NOTE:** The cap will not be even with the base grille.

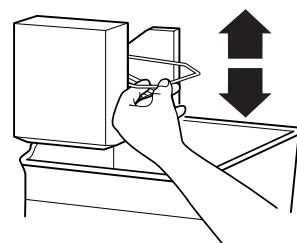
### Ice Maker and Storage Bin (on some models - Accessory)

#### Turning the Ice Maker On/Off

**NOTE:** Do not force the wire shutoff arm up or down.

The On/Off switch for the ice maker is a wire shutoff arm located on the side of the ice maker.

- To turn the ice maker on, simply lower the wire shutoff arm. **NOTE:** Your ice maker has an automatic shutoff. As ice is made, the ice cubes will fill the ice storage bin and the ice cubes will raise the wire shutoff arm to the OFF (arm up) position.
- To manually turn the ice maker off, lift the wire shutoff arm to the OFF (arm up) position and listen for the click to make sure the ice maker will not continue to operate.



#### Increasing Ice Production Rate

The ice maker should produce approximately 7 to 9 batches of ice in a 24-hour period. If ice is not being made fast enough, turn the Freezer Control toward a higher (colder) number in half number steps. (For example, if the control is at 3, move it to between 3 and 4.) Wait 24 hours between each increase.

## Remember

- Allow 24 hours to produce the first batch of ice. Discard the first three batches of ice produced.
- The quality of your ice will be only as good as the quality of the water supplied to your ice maker. Avoid connecting the ice maker to a softened water supply. Water softener chemicals (such as salt) can damage parts of the ice maker and lead to poor quality ice. If a softened water supply cannot be avoided, make sure the water softener is operating properly and is well maintained.
- Do not store anything on top of the ice maker or in the ice storage bin.

# REFRIGERATOR FEATURES

Your model may have some or all of these features. Features that can be purchased separately as product accessories are labeled with the word "Accessory." Not all accessories will fit all models. If you are interested in purchasing one of the accessories, please call the toll-free number on the back cover or in the "Accessories" section.

## Important information to know about glass shelves and covers:

Do not clean glass shelves or covers with warm water when they are cold. Shelves and covers may break if exposed to sudden temperature changes or impact, such as bumping. For your protection, tempered glass is designed to shatter into many small, pebble-size pieces. This is normal. Glass shelves and covers are heavy. Use special care when removing them to avoid impact from dropping.

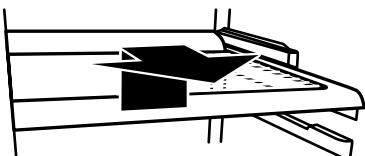
## Refrigerator Shelves

Your model may have glass or wire shelves. Store similar foods together and adjust the shelves to fit different heights. This reduces the time the refrigerator door is open and saves energy.

## Shelves and Shelf Frames (Fixed and Slide-out)

### To Remove and Replace a Shelf:

- Pull the shelf forward to the stop. Tilt the front of the shelf up. Lift to remove from the shelf supports.
- Replace the shelf/frame by aligning the shelf with the shelf supports. Slide the shelf onto the shelf supports. Be sure that the shelf is securely in position.



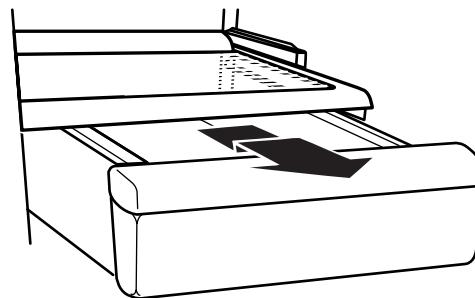
## Deli Bin

The deli drawer stores raisins, nuts, spreads, and other small items at normal refrigerator temperatures.

### To Remove and Replace the Deli Bin:

- Remove the deli bin by sliding it straight out to the stop. Lift the front and back of the bin up and out of the shelf supports. Tilt the bin sideways to remove from the refrigerator compartment.

- Replace the deli bin by sliding it back past the stop and pushing into place.



## Convertible Vegetable/Meat Drawer, Crisper and Covers (on some models)

### Crisper and Convertible Vegetable Meat Drawers

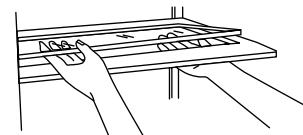
#### To Remove and Replace Drawers:

- Slide crisper or meat drawer straight out to the stop. Lift the front of drawer with one hand while supporting the bottom of drawer with other hand and slide the drawer out the rest of the way.
- Replace the crisper or meat drawer by sliding it back in fully past the drawer stop.

### Crisper or Vegetable/Meat Drawer Covers

#### To Remove and Replace Covers:

- Remove the crisper and meat drawers. Press up in center of crisper glass insert until it rises above the plastic frame. Holding the crisper glass firmly, carefully slide the glass insert forward to remove.
- Lift crisper cover frame and remove. Repeat steps to remove the meat drawer cover.



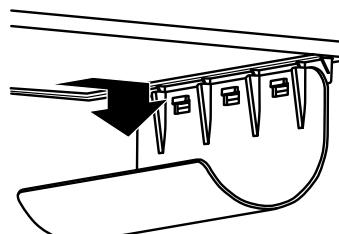
- Replace back of meat drawer cover frame into supports or slides on side walls of the refrigerator and lower or slide the front of the cover frame into place.
- Slide rear of glass insert into cover frame and lower front into place. Repeat steps to replace the crisper cover.

## Wine Rack

(on some models - Accessory)

### To Install and Remove the Wine Rack:

- Install the wine rack by aligning it with the three shelf tabs located on the bottom of the shelf. Pull the wine rack straight down until it locks onto the shelf tabs as shown.



- To remove the wine rack, lift it straight up and off the shelf tabs.

ENGLISH

## Utility Bin

(on some models - Accessory)

**NOTE:** For long-term storage, place eggs in a covered container or in their original carton on an interior shelf.

## FREEZER FEATURES

Your model may have some or all of these features. Features that can be purchased separately as product accessories are labeled with the word "Accessory." Not all accessories will fit all models. If you are interested in purchasing one of the accessories, please call the toll-free number on the cover or in the "Accessories" section.

### Freezer Shelf

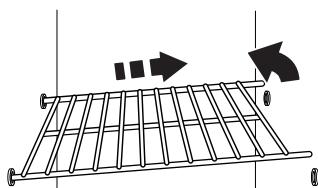
(number of shelves varies with model)

#### To Remove and Replace the Shelf:

##### Style 1

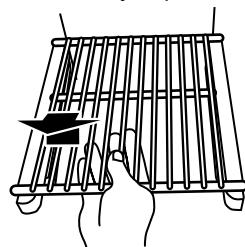
1. Slide the shelf to one side. Tilt the shelf upward to remove the shelf from the support holes. To remove the left side from the support holes, pull the shelf up and to the right.
2. Replace the shelf by inserting the left side of the shelf into the support holes. Lower the right side of the shelf and insert into support holes.

**NOTE:** Be sure that both sides of the shelf are positioned evenly in the shelf support holes and the shelf is secure.



##### Style 2

1. Lift the shelf up and off the supports.
2. Replace the shelf by lowering it onto the shelf supports. Be sure that the shelf is securely in place.



### Frozen Food Storage Guide

Storage times will vary according to the quality and type of food, the type of packaging or wrap used (should be airtight and moisture-proof), and the storage temperature. Ice crystals inside a sealed package are normal. This simply means that moisture in the food and air inside the package have condensed, creating ice crystals.

Put no more unfrozen food into the freezer than will freeze within 24 hours (no more than 2 to 3 lbs of food per cubic foot [907 to 1,360 g per 28 L] of freezer space). Leave enough space in the freezer for air to circulate around packages. Be careful to leave enough room for the door to close tightly.

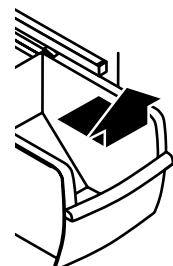
For more information on preparing food for freezing, check a freezer guide or reliable cookbook.

## Freezer Bin

The freezer bin can be used to store bags of frozen fruits and vegetables that may slide off freezer shelves.

#### To Remove and Replace the Freezer Bin:

1. Remove bin by sliding it out to the stop. Lift the front of the bin and slide it out the rest of the way.



2. Replace the bin by positioning it on the shelf supports. Lift the front of the bin up slightly and push it past the shelf support stops. Slide the bin in the rest of the way.

## DOOR FEATURES

Your model may have some or all of these features. Features that can be purchased separately as product accessories are labeled with the word "Accessory." Not all accessories will fit all models. If you are interested in purchasing one of the accessories, please call the toll-free number on the cover or in the "Accessories" section.

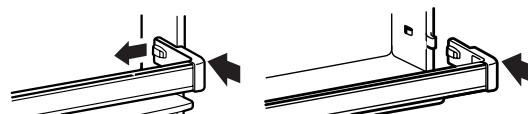
### Door Rails or Bins

The door rails may be removed for easier cleaning.

#### Snap-on Door Rails or Bins

##### To Remove and Replace the Rails or Bins:

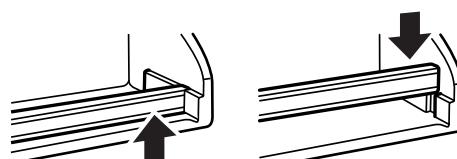
1. Remove the rails by pushing in slightly on the front of the bracket while pulling out on the inside tab. Repeat these steps for the other end of the rail.
2. Replace the rails by aligning the ends of the brackets with the buttons on the sides of the door liner. Firmly snap bracket and rail assembly onto the tabs above the shelf as shown.



#### Drop-in Door Rails

##### To Remove and Replace the Rails:

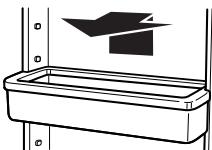
1. Remove the rails by pulling straight up on each end of the rail.
2. Replace the rails by sliding the shelf rail into the slots on the door and pushing the rail straight down until it stops.



## Door Bins

### To Remove and Replace the Bins:

1. Remove the bin by lifting it and pulling it straight out.
2. Replace the bin by sliding it in above the desired support and pushing it down until it stops.



# REFRIGERATOR CARE

## Cleaning

### ! WARNING



#### Explosion Hazard

Use nonflammable cleaner.

Failure to do so can result in death, explosion, or fire.

Both the refrigerator and freezer sections defrost automatically. However, clean both compartments about once a month to avoid build-up of odors. Wipe up spills immediately.

#### To Clean Your Refrigerator:

1. Unplug refrigerator or disconnect power.
2. Remove all removable parts from inside, such as shelves, crispers, etc.
3. Hand wash, rinse, and dry removable parts and interior surfaces thoroughly. Use a clean sponge or soft cloth and a mild detergent in warm water.
  - Do not use abrasive or harsh cleaners such as window sprays, scouring cleansers, flammable fluids, cleaning waxes, concentrated detergents, bleaches or cleaners containing petroleum products on plastic parts, interior and door liners or gaskets. Do not use paper towels, scouring pads, or other harsh cleaning tools. These can scratch or damage materials.
  - To help remove odors, you can wash interior walls with a mixture of warm water and baking soda (2 tbs to 1 qt [26 g to 0.95 L] of water).
4. Determine whether your refrigerator exterior is painted metal, Ultra Satin™ (stainless look) finish, brushed aluminum or stainless steel, and choose the appropriate cleaning method.

**NOTE:** Ultra Satin™ (stainless look) finish has a smooth, uniform color with a glossy finish that resists fingerprints. Stainless steel has a distinct grainy texture with variation in color that is natural to steel.

**Painted metal:** Wash exteriors with a clean sponge or soft cloth and a mild detergent in warm water. Do not use abrasive or harsh cleaners, or cleaners designed for stainless steel. Dry thoroughly with a soft cloth. For additional protection against damage to painted metal exteriors, apply appliance wax (or auto paste wax) with a clean, soft cloth. Do not wax plastic parts.

**Brushed aluminum:** Wash with a clean sponge or soft cloth and a mild detergent in warm water. Do not use abrasive or harsh cleaners, or cleaners designed for stainless steel. Dry thoroughly with a soft cloth.

**Ultra Satin™ (stainless look) finish:** Wash with a clean sponge or soft cloth and a mild detergent in warm water. Do not use abrasive or harsh cleaners, or cleaners designed for stainless steel. Dry thoroughly with a soft cloth.

**Stainless steel finish:** Wash with a clean sponge or soft cloth and a mild detergent in warm water. Do not use abrasive or harsh cleaners. Dry thoroughly with a soft cloth.

- To keep your stainless steel refrigerator looking like new and to remove minor scuffs or marks, it is suggested that you use the manufacturer's approved Stainless Steel Cleaner & Polish. To order the cleaner, see "Accessories."

**IMPORTANT:** This cleaner is for stainless steel parts only!

- Do not allow the Stainless Steel Cleaner & Polish to come into contact with any plastic parts such as the trim pieces, dispenser covers or door gaskets. If accidental contact does occur, clean plastic part with a sponge and mild detergent in warm water. Dry thoroughly with a soft cloth.
- 5. There is no need for routine condenser cleaning in normal home operating environments. If the environment is particularly greasy or dusty, or there is significant pet traffic in the home, the condenser should be cleaned every 2 to 3 months to ensure maximum efficiency.  
If you need to clean the condenser:
  - Remove the base grille. See "Base Grille" graphic or "Base Grille" section.
  - Use a vacuum cleaner with a soft brush to clean the grille, the open areas behind the grille and the front surface area of the condenser.
  - Replace the base grille when finished.
- 6. Plug in refrigerator or reconnect power.

## Changing the Light Bulbs

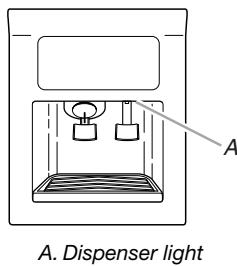
**NOTE:** Not all appliance bulbs will fit your refrigerator. Be sure to replace the bulb with one of the same size and shape. The dispenser light requires a heavy duty 10-watt bulb. All other lights require a 40-watt appliance bulb. Replacement bulbs are available from your dealer.

1. Unplug refrigerator or disconnect power.
2. Remove light shield when applicable as shown.  
**NOTE:** To clean the light shield, wash it with warm water and liquid detergent. Rinse and dry the shield well.
3. Remove light bulb and replace with one of the same size, shape and wattage.
4. Replace light shield when applicable as shown.
5. Plug in refrigerator or reconnect power.

ENGLISH

## Dispenser Light (on some models)

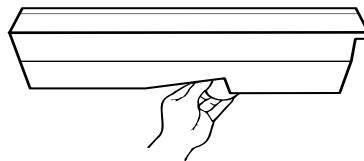
Reach through the dispenser area to remove and replace light bulb.



A. Dispenser light

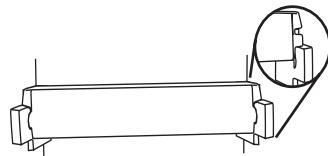
## Refrigerator Control Panel Light

Reach behind the refrigerator control panel to remove and replace light bulb.



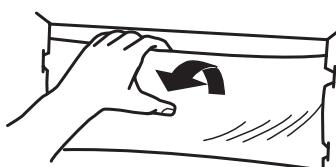
## Crisper Lights

- If necessary, remove the top crisper drawer to access the crisper light shield. Remove the light shield by lifting the ends out of the brackets as shown.
- Replace the light shield by inserting the ends into the brackets. If necessary, replace the top crisper drawer.



## Upper Freezer Light (on some models)

- Remove light shield by grasping the top center of the shield and pulling forward while turning it slightly to one side. If necessary, remove top crisper drawer to gain access to the crisper light shield.
- Replace the light shield by inserting the tabs on one end into the slotted holes in the refrigerator or freezer liner. Then, carefully bend the shield at the center to insert the tabs on the other end.



## Lower Freezer Light (on some models)

- Remove the light shield by grasping the sides and squeezing in toward the center. Once the side hooks of shield are free from the freezer lining, pull down the shield.

- Replace the light shield by squeezing the sides toward the center and inserting the side hooks into the slotted holes. Once the side hooks are in place, snap the front tab into the slotted hole.



## Power Interruptions

If the power will be out for 24 hours or less, keep the door or doors closed (depending on your model) to help food stay cold and frozen.

If the power will be out for more than 24 hours, do one of the following:

- Remove all frozen food and store it in a frozen food locker.
- Place 2 lbs (907 g) of dry ice in the freezer for every cubic foot (28 L) of freezer space. This will keep the food frozen for 2 to 4 days.
- If neither a food locker nor dry ice is available, consume or can perishable food at once.

**REMEMBER:** A full freezer stays cold longer than a partially filled one. A freezer full of meat stays cold longer than a freezer full of baked goods. If you see that food contains ice crystals, it may be refrozen, although the quality and flavor may be affected. If the condition of the food is poor, dispose of it.

## Vacation and Moving Care

### Vacations

#### If You Choose to Leave the Refrigerator On While You're Away:

1. Use up any perishables and freeze other items.
2. If your refrigerator has an automatic ice maker:
  - Raise wire shutoff arm to OFF (up) position or move the switch to the OFF (right) setting.
  - Shut off water supply to the ice maker.
3. Empty the ice bin.

#### If You Choose to Turn the Refrigerator Off Before You Leave:

1. Remove all food from the refrigerator.
2. If your refrigerator has an automatic ice maker:
  - Turn off the water supply to the ice maker at least one day ahead of time.
  - When the last load of ice drops, raise the wire shutoff arm to the OFF (up) position or move the switch to the OFF (right) setting.
3. Depending on the model, turn the Temperature Control or Refrigerator Control to OFF. See "Using the Controls."
4. Clean refrigerator, wipe it, and dry well.
5. Tape rubber or wood blocks to the tops of both doors to prop them open far enough for air to get in. This stops odor and mold from building up.

## Moving

When you are moving your refrigerator to a new home, follow these steps to prepare it for the move.

1. If your refrigerator has an automatic ice maker:
  - Turn off the water supply to the ice maker at least one day ahead of time.
  - Disconnect the water line from the back of the refrigerator.
  - When the last load of ice drops, raise the wire shutoff arm to the OFF (up) position or move the switch to the OFF (right) setting.
2. Remove all food from the refrigerator and pack all frozen food in dry ice.
3. Empty the ice bin.

4. Depending on the model, turn the Temperature Control or Refrigerator Control to OFF. See "Using the Controls."
5. Unplug refrigerator.
6. Empty water from the defrost pan.
7. Clean, wipe, and dry thoroughly.
8. Take out all removable parts, wrap them well, and tape them together so they don't shift and rattle during the move.
9. Depending on the model, raise the front of the refrigerator so it rolls more easily OR screw in the leveling legs so they don't scrape the floor. See "Adjust the Doors."
10. Tape the doors closed and tape the power cord to the back of the refrigerator.

When you get to your new home, put everything back and refer to the "Installation Instructions" section for preparation instructions. Also, if your refrigerator has an automatic ice maker, remember to reconnect the water supply to the refrigerator.

## TROUBLESHOOTING

Try the solutions suggested here first in order to avoid the cost of an unnecessary service call.

### Refrigerator Operation

#### The refrigerator will not operate

##### !WARNING



##### Electrical Shock Hazard

Plug into a grounded 3 prong outlet.  
Do not remove ground prong.  
Do not use an adapter.  
Do not use an extension cord.  
Failure to follow these instructions can result in death, fire, or electrical shock.

- **Power cord unplugged?** Plug into a grounded 3 prong outlet.
- **Is outlet working?** Plug in a lamp to see if the outlet is working.
- **Household fuse blown or circuit breaker tripped?** Replace the fuse or reset the circuit breaker. If the problem continues, call an electrician.
- **Are controls on?** Make sure the refrigerator controls are on. See "Using the Controls."
- **New installation?** Allow 24 hours following installation for the refrigerator to cool completely.

**NOTE:** Adjusting the temperature controls to coldest setting will not cool either compartment more quickly.

#### The motor seems to run too much

Your new refrigerator may run longer than your old one due to its high-efficiency compressor and fans. The unit may run even longer if the room is warm, a large food load is added, doors are opened often, or if the doors have been left open.

#### The refrigerator is noisy

Refrigerator noise has been reduced over the years. Due to this reduction, you may hear intermittent noises from your new refrigerator that you did not notice from your old model. Below are listed some normal sounds with an explanation.

- **Buzzing** - heard when the water valve opens to fill the ice maker
- **Pulsating** - fans/compressor adjusting to optimize performance
- **Rattling** - flow of refrigerant, water line, or from items placed on top of the refrigerator
- **Sizzling/Gurgling** - water dripping on the heater during defrost cycle
- **Popping** - contraction/expansion of inside walls, especially during initial cool-down
- **Water running** - may be heard when water melts during the defrost cycle and runs into the drain pan
- **Creaking/Cracking** - occurs as ice is being ejected from the ice maker mold.

#### The doors will not close completely

- **Door blocked open?** Move food packages away from door.
- **Bin or shelf in the way?** Push bin or shelf back in the correct position.

ENGLISH

## The doors are difficult to open

### ⚠ WARNING



#### Explosion Hazard

Use nonflammable cleaner.

Failure to do so can result in death, explosion, or fire.

**Are the gaskets dirty or sticky?** Clean gaskets with mild soap and warm water.

## The lights do not work

- **Is a light bulb loose in the socket or burned out?** See "Changing the Light Bulbs."
- **Is the dispenser light set to ON?** The dispenser light will operate only when the levers are pressed. If you want the dispenser light to stay on continuously, set the dispenser light to ON, or NIGHT LIGHT or AUTO. See "Water and Ice Dispensers."
- **Is the dispenser light set to NIGHT LIGHT or AUTO?** If the dispenser is set to the NIGHT LIGHT or AUTO mode, be sure the dispenser light sensor is not blocked. See "Water and Ice Dispensers."

## Temperature and Moisture

### Temperature is too warm

- **New installation?** Allow 24 hours following installation for the refrigerator to cool completely.
- **Door(s) opened often or left open?** Allows warm air to enter refrigerator. Minimize door openings and keep doors fully closed.
- **Large load of food added?** Allow several hours for refrigerator to return to normal temperature.
- **Controls set correctly for the surrounding conditions?** Adjust the controls a setting colder. Check temperature in 24 hours. See "Using the Controls."

## There is interior moisture buildup

**NOTE:** Some moisture buildup is normal.

- **Humid room?** Contributes to moisture buildup.
- **Door(s) opened often or left open?** Allows humid air to enter refrigerator. Minimize door openings and keep doors fully closed.

## Ice and Water

### The ice maker is not producing ice or not enough ice

- **Refrigerator connected to a water supply and the supply shutoff valve turned on?** Connect refrigerator to water supply and turn water shutoff valve fully open.
- **Kink in the water source line?** A kink in the line can reduce water flow. Straighten the water source line.
- **Ice maker turned on?** Make sure wire shutoff arm or switch (depending on model) is in the ON position.
- **New installation?** Wait 24 hours after ice maker installation for ice production to begin. Wait 72 hours for full ice production.
- **Large amount of ice recently removed?** Allow 24 hours for ice maker to produce more ice.
- **Ice cube jammed in the ice maker ejector arm?** Remove ice from the ejector arm with a plastic utensil.
- **Reverse osmosis water filtration system connected to your cold water supply?** This can decrease water pressure. See "Water Supply Requirements" in either the Installation Instruction booklet or the Use & Care Guide.

### The ice cubes are hollow or small

**NOTE:** This is an indication of low water pressure.

- **Water shutoff valve not fully open?** Turn the water shutoff valve fully open.
- **Kink in the water source line?** A kink in the line can reduce water flow. Straighten the water source line.
- **Reverse osmosis water filtration system connected to your cold water supply?** This can decrease water pressure. See "Water Supply Requirements."
- **Questions remain regarding water pressure?** Call a licensed, qualified plumber.

### Off-taste, odor or gray color in the ice

- **New plumbing connections?** New plumbing connections can cause discolored or off-flavored ice.
- **Ice stored too long?** Discard ice. Wash ice bin. Allow 24 hours for ice maker to make new ice.

- **Odor transfer from food?** Use airtight, moisture proof packaging to store food.
- **Are there minerals (such as sulfur) in the water?** A water filter may need to be installed to remove the minerals.
- **Is there a water filter installed on the refrigerator?** Gray or dark discoloration in ice indicates that the water filtration system needs additional flushing.

### The ice dispenser will not operate properly

- If the ice storage bin is located on the door, remove the temporary shield from underneath the ice storage bin. See "Ice Maker and Storage Bin."
- **Freezer door closed completely?** Close the door firmly. If it does not close completely, see "The doors will not close completely."
- **Ice bin installed correctly?** Be sure the ice bin is firmly in position.
- **New installation?** Wait 24 hours after ice maker installation for ice production to begin. Wait 72 hours for full ice production.
- **Ice stuck in the delivery chute?** Use a plastic utensil to clear the delivery chute.
- **Has the wrong ice been added to the bin?** Use only cubes produced by the current ice maker.
- **Has the ice melted around the auger (metal spiral) in the ice bin?** Empty the ice container. Use warm water to melt the ice if necessary.

## ! WARNING



### Cut Hazard

Use a sturdy glass when dispensing ice.

Failure to do so can result in cuts.

- **Is the ice dispenser stalling while dispensing "crushed" ice?** Change the ice button from "crushed" to "cubed." If cubed ice dispenses correctly, depress the button for "crushed" ice and begin dispensing again.
- **Has the dispenser arm been held in too long?** Ice will stop dispensing when the arm is held in too long. Wait 3 minutes for dispenser motor to reset before using again.

### The water dispenser will not operate properly

- **Freezer door closed completely?** Close the door firmly. If it does not close completely, see "The doors will not close completely."
- **Refrigerator connected to a water supply and the supply shutoff valve turned on?** Connect refrigerator to water supply and turn water shutoff valve fully open.
- **Is the water pressure at least 30 psi (207 kPa)?** The water pressure to the home determines the flow from the dispenser. See "Water Supply Requirements."
- **Kink in the home water source line?** Straighten the water source line.
- **New installation?** Flush and fill the water system.
- **Water filter installed on the refrigerator?** The filter may be clogged or incorrectly installed.
- **Is a reverse osmosis water filtration system connected to your cold water supply?** See "Water Supply Requirements" in either the Installation Instructions or the Use & Care Guide.

### Water is leaking from the dispenser

**NOTE:** One or two drops of water after dispensing is normal.

- **Glass not being held under the dispenser long enough?** Hold the glass under the dispenser 2 to 3 seconds after releasing the dispenser lever.
- **New installation?** Flush the water system. See "Prepare the Water System" or "Water and Ice Dispensers."
- **Recently changed water filter?** Flush the water system. See "Prepare the Water System" or "Water and Ice Dispensers."

### The dispenser water is not cool enough

**NOTE:** Water from the dispenser is chilled to only 50°F (10°C).

- **New installation?** Allow 24 hours after installation for the water supply to cool completely.
- **Recently dispensed large amount of water?** Allow 24 hours for water supply to cool completely.
- **Water not been recently dispensed?** The first glass of water may not be cool. Discard the first glass of water.
- **Refrigerator connected to a cold water pipe?** Make sure the refrigerator is connected to a cold water pipe. See "Water Supply Requirements."

# PROTECTION AGREEMENTS

## In the U.S.A.

### Master Protection Agreements

Congratulations on making a smart purchase. Your new Kenmore® product is designed and manufactured for years of dependable operation. But like all products, it may require preventive maintenance or repair from time to time. That's when having a Master Protection Agreement can save you money and aggravation.

*Purchase a Master Protection Agreement now and protect yourself from unexpected hassle and expense.*

The Master Protection Agreement also helps extend the life of your new product. Here's what's included in the Agreement:

- ✓ **Expert service** by our 12,000 professional repair specialists
- ✓ **Unlimited service and no charge** for parts and labor on all covered repairs
- ✓ **"No-lemon" guarantee** – replacement of your covered product if four or more product failures occur within twelve months
- ✓ **Product replacement** if your covered product can't be fixed
- ✓ **Annual Preventive Maintenance Check** at your request – no extra charge
- ✓ **Fast help by phone** – phone support from a Sears technician on products requiring in-home repair, plus convenient repair scheduling
- ✓ **Power surge protection** against electrical damage due to power fluctuations
- ✓ **Rental reimbursement** if repair of your covered product takes longer than promised

Once you purchase the Agreement, a simple phone call is all that it takes for you to schedule service. You can call anytime day or night, or schedule a service appointment online.

Sears has over 12,000 professional repair specialists, who have access to over 4.5 million quality parts and accessories. That's the kind of professionalism you can count on to help prolong the life of your new purchase for years to come. Purchase your Master Protection Agreement today!

**Some limitations and exclusions apply. For prices and additional information, call 1-800-827-6655.**

### Sears Installation Service

For Sears professional installation of home appliances, garage door openers, water heaters, and other major home items, in the U.S.A. call **1-800-4-MY-HOME®**.

## In Canada

### Maintenance Agreements

Your purchase has added value because you can depend on Sears HomeCentral® for service. With over 2,400 Service Technicians and more than a million parts and accessories, we have the tools, parts, knowledge and skills to back our pledge: We Service What We Sell.

Your Kenmore® product is designed, manufactured and tested to provide years of dependable operation. But like all products, it may require service from time to time. The Sears Maintenance Agreement offers you an outstanding service program, affordably priced.

### The Sears Maintenance Agreement

- Is your way to buy tomorrow's service at today's price
- Eliminates repair bills resulting from normal wear and tear
- Provides phone support from a Sears technician on products requiring in-home repair
- Even if you don't need repairs, provides an annual Preventive Maintenance Check, at your request, to ensure that your product is in proper running condition.

**Some limitations apply. For more information about Sears Canada Maintenance Agreements, call 1-800-361-6665.**

## ACCESSORIES

### Replacement Parts:

To order stainless steel cleaner or replacement filters, call **1-800-4-MY-HOME®** and ask for the appropriate part number listed below or contact your authorized Kenmore dealer.

### Stainless Steel Cleaner & Polish:

Order Part #D22 M40083 R

### Base Grille Water Filter:

#### Replacement Filter:

Order Part #9030 (T1RFKB2)  
In Canada, Order Part #9030B (T1RFKB2)

## WATER FILTER CERTIFICATIONS

State of California  
Department of Health Services  
Water Treatment Device  
Certificate Number

04-1606

Date Issued: January 5, 2004

Date Revised: August 10, 2006

#### Trademark/Model Designation

Kenmore Advanced Refrigerator Filter T1KB2

#### Replacement Elements

T1RFKB2

Kenmore Ultimate II T1KB2

T1RFKB2

#### Manufacturer:

Sears, Roebuck and Company

The water treatment device(s) listed on this certificate have met the testing requirements pursuant to Section 116830 of the Health and Safety Code for the following health related contaminants:

#### Microbiological Contaminants and Turbidity

Cysts  
Turbidity

#### Inorganic/Radiological Contaminants

Asbestos  
Lead  
Mercury

#### Organic Contaminants

Alachlor  
Atrazine  
Benzene  
Endrin  
Ethylbenzene  
Lindane  
Monochlorobenzene  
o-dichlorobenzene  
Tetrachloroethylene  
Toxaphene

Rated Service Capacity: 200 gal

Rated Service Flow: 0.5 gpm

Conditions of Certification:  
Do not use where water is microbiologically unsafe or with water of unknown quality, except that systems certified for cyst reduction may be used on disinfected waters that may contain filterable cysts.

# PRODUCT DATA SHEET

## Base Grille Water Filtration System

### Model T1KB2/T1RFKB2 Capacity 200 Gallons (757 Liters) without Filter Indicator Light



Tested and certified by NSF International against NSF/ANSI Standard 42 for the reduction of Chlorine Taste and Odor, Particulate Class I\*; and against NSF/ANSI Standard 53 for the reduction of Lead, Mercury, Atrazine, Benzene, Toxaphene, O-Dichlorobenzene, Cysts, Turbidity, Asbestos, Lindane, Tetrachloroethylene, Endrin, Alachlor, Chlorobenzene and Ethylbenzene.

This system has been tested according to NSF/ANSI 42/53 for the reduction of the substances listed below. The concentration of the indicated substances in water entering the system was reduced to a concentration less than or equal to the permissible limit for water leaving the system, as specified in NSF/ANSI 42/53.

| Substance Reduction Aesthetic Effects    | NSF Reduction Requirements     | Average Influent           | Influent Challenge Concentration                          | Maximum Effluent             | Average Effluent             | Minimum % Reduction | Average % Reduction |
|--|--------------------------------|----------------------------|---|------------------------------|------------------------------|---------------------|---------------------|
| Chlorine Taste/Odor Particulate Class I* | 50% reduction<br>85% reduction | 2.0 mg/L<br>353333#/mL     | 2.0 mg/L $\pm$ 10%<br>At least 10,000 particles/mL        | 0.08 mg/L<br>22000 #/mL**    | 2.0 mg/L<br>11567 #/mL       | 95.93<br>99.38      | 97.36<br>99.67      |
| Contaminant Reduction                    | NSF Reduction Requirements     | Average Influent           | Influent Challenge Concentration                          | Maximum Effluent             | Average Effluent             | Minimum % Reduction | Average % Reduction |
| Lead: @ pH 6.5<br>Lead: @ pH 8.5         | 0.010 mg/L<br>0.010 mg/L       | 150 ug/L<br>157 ug/L       | 0.15 mg/L $\pm$ 10%<br>0.15 mg/L $\pm$ 10%                | 1.0 ug/L<br>2.0 ug/L         | 1 ug/L<br>1.08 ug/L          | 99.33<br>98.72      | 99.33<br>99.31      |
| Mercury: @ pH 6.5<br>Mercury: @ pH 8.5   | 0.002 mg/L<br>0.002 mg/L       | 0.0058 mg/L<br>0.0057 mg/L | 0.006 mg/L $\pm$ 10%<br>0.006 mg/L $\pm$ 10%              | 0.0002 mg/L<br>0.0002 mg/L   | 0.0002 mg/L<br>0.0002 mg/L   | 96.53<br>96.5       | 96.53<br>96.5       |
| Benzene                                  | 0.005 mg/L                     | 15 ug/L                    | 0.015 mg/L $\pm$ 10%                                      | 0.5 ug/L                     | 0.5 ug/L                     | 96.67               | 96.67               |
| O-Dichlorobenzene                        | 0.6 mg/L                       | 1750 ug/L                  | 1.8 $\pm$ 10%   | 1.0 ug/L                     | 1.0 ug/L                     | 99.94               | 99.94               |
| Toxaphene                                | 0.003 mg/L                     | 15 ug/L                    | 0.015 $\pm$ 10%   | 1.0 ug/L                     | 1.0 ug/L                     | 93.33               | 93.33               |
| Atrazine                                 | 0.003 mg/L                     | 10 ug/L                    | 0.009 mg/L $\pm$ 10%                                      | 2 ug/L                       | 2 ug/L                       | 80.8                | 80.8                |
| Asbestos                                 | 99%                            | 101 MFL                    | 10 <sup>7</sup> to 10 <sup>8</sup> fibers/L <sup>††</sup> | 0.17 MFL                     | 0.17 MFL                     | 99.83               | 99.83               |
| Live Cysts <sup>‡</sup><br>Turbidity     | >99.95%<br>0.5 NTU             | 120,000/L<br>11.4 NTU      | 50,000/L min.<br>11 $\pm$ 1 NTU                           | 8/L <sup>‡</sup><br>0.41 NTU | 1/L <sup>‡</sup><br>0.24 NTU | 99.99<br>96.4       | >99.99<br>97.89     |
| Alachlor                                 | 0.002 mg/L                     | 41.3 ug/L                  | 0.04 $\pm$ 10%  | 0.2 ug/L                     | 0.2 ug/L                     | 99.52               | 99.52               |
| Endrin                                   | 0.002 mg/L                     | 5.9 ug/L                   | 0.006 $\pm$ 10%   | 0.5 ug/L                     | 0.3 ug/L                     | 91.5                | 95.47               |
| Ethylbenzene                             | 0.7 mg/L                       | 1867 ug/L                  | 2.1 $\pm$ 10%   | 0.70 ug/L                    | 0.0588 ug/L                  | 99.96               | 100                 |
| Lindane                                  | 0.002 mg/L                     | 1.9 ug/L                   | 0.002 $\pm$ 10%   | 0.02 ug/L                    | 0.02 ug/L                    | 98.93               | 98.93               |
| Chlorobenzene                            | 0.6 mg/L                       | 2.0 ug/L                   | 2.0 $\pm$ 10%   | 0.0005 ug/L                  | 0.0005 ug/L                  | 99.98               | 99.98               |
| Tetrachloroethylene                      | 0.005 mg/L                     | 14.2 ug/L                  | 0.015 $\pm$ 10%   | 0.5 ug/L                     | 0.5 ug/L                     | 96.47               | 96.47               |

Test Parameters: pH = 7.5  $\pm$  0.5 unless otherwise noted. Flow = 0.5 gpm (1.9 Lpm). Pressure = 60 psig (413.7 kPa).

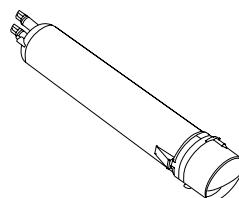
Temp. = 68°F to 71.6°F (20°C to 22°C).

- It is essential that operational, maintenance, and filter replacement requirements be carried out for the product to perform as advertised.
- **Model T1KB2:** Change the water filter cartridge every 6 months. If the water flow to the water dispenser or ice maker decreases noticeably before 6 months have passed, replace the water filter cartridge more often.
- Use replacement cartridge T1RFKB2, part #9030. In Canada, use replacement cartridge T1RFKB2, part #9030B.
- 2006 suggested retail price of \$44.99 U.S.A./\$50.99 Canada. Prices are subject to change without notice.
- These contaminants are not necessarily in your water supply. While testing was performed under standard laboratory conditions, actual performance may vary.
- The product is for cold water use only.
- Do not use with water that is microbiologically unsafe or of unknown quality without adequate disinfection before or after the system. Systems certified for cyst reduction may be used on disinfected waters that may contain filterable cysts.

- Refer to the front cover or "Accessories" section for the Manufacturer's name, address and telephone number.
- Refer to the "Warranty" section for the Manufacturer's limited warranty.

#### Application Guidelines/Water Supply Parameters

|                   |                              |
|-------------------|------------------------------|
| Water Supply      | City or Well                 |
| Water Pressure    | 30 - 120 psi (207 - 827 kPa) |
| Water Temperature | 33° - 100°F (0.6° - 37.8°C)  |
| Service Flow Rate | 0.5 gpm (1.9 L/min) @ 60 psi |



\*Class I particle size: >0.5 to <1 um

\*\*Test requirement is at least 100,000 particles/mL of AC Fine Test Dust.

†Fibers greater than 10 um in length

<sup>‡</sup>Based on the use of Cryptosporidium parvum oocysts

® NSF is a registered trademark of NSF International.

ENGLISH

---

# ÍNDICE

|   |                      |
|---|----------------------|
| <b>GARANTÍA DE LOS ELECTRODOMÉSTICOS KENMORE.....</b>                       | <b>25</b>            |
| <b>SEGURIDAD DEL REFRIGERADOR .....</b>                                     | <b>26</b>            |
| Cómo deshacerse adecuadamente de su refrigerador viejo ...                  | 26                   |
| <b>INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN .....</b>                                   | <b>27</b>            |
| Desempaque el refrigerador.....   | 27                   |
| Requisitos de ubicación .....   | 27                   |
| Requisitos eléctricos .....   | 28                   |
| Requisitos del suministro de agua.....                                      | 28                   |
| Rejilla de la base.....   | 28                   |
| Puertas del refrigerador.....   | 29                   |
| Ajuste las puertas .....  | 31                   |
| Conexión del suministro de agua .....                                       | 31                   |
| Prepare el sistema de agua.....   | 33                   |
| Sonidos normales.....   | 33                   |
| <b>USO DE SU REFRIGERADOR .....</b>   | <b>33</b>            |
| Cómo asegurar la debida circulación del aire .....                          | 33                   |
| Uso de los controles.....   | 34                   |
| Control de temperatura del cajón convertible .....                          | 34                   |
| Control de humedad del cajón para verduras .....                            | 34                   |
| Depósito enfriador de la puerta.....  | 34                   |
| Despachadores de agua y hielo.....  | 35                   |
| Luz del estado del filtro de agua.....                                      | 36                   |
| Sistema de filtración de agua.....  | 36                   |
| Fábrica de hielo y depósito .....   | 37                   |
| <b>CARACTERÍSTICAS DEL REFRIGERADOR .....</b>                               | <b>38</b>            |
| Estantes del refrigerador .....   | 38                   |
| Recipiente para carnes frías .....  | 38                   |
| Cajón convertible para verduras/carne,<br>cajón para verduras y tapas ..... | 38                   |
| Portabotellas.....  | 39                   |
| Compartimiento para alimentos.....  | 39                   |
| <b>CARACTERÍSTICAS DEL CONGELADOR .....</b>                                 | <b>39</b>            |
| Estante del congelador.....   | 39                   |
| Recipiente del congelador.....  | 39                   |
| <b>CARACTERÍSTICAS DE LA PUERTA .....</b>                                   | <b>40</b>            |
| Rieles o recipientes de la puerta .....                                     | 40                   |
| Recipientes de la puerta.....   | 40                   |
| <b>CUIDADO DE SU REFRIGERADOR .....</b>                                     | <b>40</b>            |
| Limpieza.....   | 40                   |
| Cómo cambiar los focos .....  | 41                   |
| Cortes de corriente .....   | 42                   |
| Cuidado durante las vacaciones y mudanzas .....                             | 42                   |
| <b>SOLUCIÓN DE PROBLEMAS .....</b>  | <b>43</b>            |
| Funcionamiento del refrigerador .....                                       | 43                   |
| Temperatura y humedad .....   | 44                   |
| Hielo y agua .....  | 44                   |
| <b>CONTRATOS DE PROTECCIÓN .....</b>  | <b>46</b>            |
| En los EE.UU. .....   | 46                   |
| En Canadá .....   | 46                   |
| <b>ACCESORIOS .....</b>   | <b>46</b>            |
| <b>HOJA DE DATOS DEL PRODUCTO .....</b>                                     | <b>47</b>            |
| <b>NÚMEROS DE SERVICIO .....</b>  | <b>CONTRAPORTADA</b> |

# GARANTÍA DE LOS ELECTRODOMÉSTICOS KENMORE

## GARANTÍA LIMITADA DE UN AÑO

Cuando este electrodoméstico haya sido instalado, operado y mantenido según las instrucciones provistas con el producto, si este electrodoméstico falla por defectos de material o de mano de obra dentro de un año a partir de la fecha de compra, llame al 1-800-4-MY-HOME® para gestionar la reparación libre de cargo. Si este electrodoméstico es empleado para algún otro uso que no sea el doméstico familiar, esta garantía sólo tiene vigencia por 90 días a partir de la fecha de compra.

## ESTA GARANTÍA CUBRE SOLAMENTE LOS DEFECTOS DE MATERIAL Y MANO DE OBRA. SEARS NO PAGARÁ POR LO SIGUIENTE:

1. Los artículos no reutilizables que pueden gastarse por el uso normal, incluyendo, pero sin limitación, filtros, correas, focos y bolsas.
2. Un técnico de servicio para enseñarle al usuario cómo instalar, operar o mantener el producto adecuadamente.
3. Un técnico de servicio para limpiar o mantener este producto.
4. Daños a este producto o fallas del mismo en caso de no ser instalado, operado o mantenido conforme a todas las instrucciones provistas con el producto.
5. Daños a este producto o fallas del mismo como resultado de accidente, abuso, uso indebido o un uso diferente de aquel para el cual fue creado.
6. Daños a este producto o fallas del mismo causados por el uso de detergentes, limpiadores, productos químicos o utensilios diferentes de los recomendados en todas las instrucciones provistas con el producto.
7. Daños a piezas o sistemas o fallas de los mismos como resultado de modificaciones no autorizadas que se hayan efectuado en este producto.

## EXCLUSIÓN DE GARANTÍAS IMPLÍCITAS; LIMITACIÓN DE RECURSOS

El único y exclusivo recurso del cliente según los términos de esta garantía limitada será el de reparar el producto según se estipula en la presente. Las garantías implícitas, incluyendo las garantías de comerciabilidad o de capacidad para un propósito particular, serán limitadas a un año o al período más corto permitido por ley. Sears no se hará responsable por daños incidentales o consecuentes. Algunos estados y provincias no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes, o limitaciones acerca de cuánto debe durar una garantía implícita de comerciabilidad o capacidad, de modo que las limitaciones o exclusiones arriba mencionadas pueden no aplicarse en su caso.

Esta garantía se aplica sólo mientras este electrodoméstico se usa en los Estados Unidos y Canadá.

Esta garantía le otorga derechos legales específicos, y es posible que usted tenga también otros derechos, los cuales varían de un estado a otro.

**Sears, Roebuck and Co.  
Dept. 817WA, Hoffman Estates, IL 60179**

**Sears Canada Inc.  
Toronto, Ontario, Canada M5B 2B8**

## REGISTRO DEL PRODUCTO

En el espacio a continuación, anote el número completo de modelo y serie así como la fecha de compra. Usted puede encontrar esta información en la etiqueta con el número de modelo y de serie ubicada en el producto.

Tenga esta información disponible para facilitarle la obtención de asistencia o servicio con prontitud siempre que llame a Sears con respecto a su electrodoméstico.

Número de modelo \_\_\_\_\_

Número de serie \_\_\_\_\_

Fecha de compra \_\_\_\_\_

**Guarde estas instrucciones y su comprobante de compra para referencia futura.**

**ESPAÑOL**

# SEGURIDAD DEL REFRIGERADOR

## Su seguridad y la seguridad de los demás es muy importante.

Hemos incluido muchos mensajes importantes de seguridad en este manual y en su electrodoméstico. Lea y obedezca siempre todos los mensajes de seguridad.



Este es el símbolo de advertencia de seguridad.

Este símbolo le llama la atención sobre peligros potenciales que pueden ocasionar la muerte o una lesión a usted y a los demás.

Todos los mensajes de seguridad irán a continuación del símbolo de advertencia de seguridad y de la palabra "PELIGRO" o "ADVERTENCIA". Estas palabras significan:

**! PELIGRO**

**Si no sigue las instrucciones de inmediato, usted puede morir o sufrir una lesión grave.**

**! ADVERTENCIA**

**Si no sigue las instrucciones, usted puede morir o sufrir una lesión grave.**

Todos los mensajes de seguridad le dirán el peligro potencial, le dirán cómo reducir las posibilidades de sufrir una lesión y lo que puede suceder si no se siguen las instrucciones.

## INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

**ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de incendio, choque eléctrico, o lesiones personales al usar su refrigerador siga estas precauciones básicas:

- Conecte a un contacto de pared de conexión a tierra de 3 terminales.
- No use un adaptador.
- No quite la terminal de conexión a tierra.
- No use un cable eléctrico de extensión.
- Desconecte el suministro de energía antes de darle servicio.
- Vuelva a colocar todos los componentes y paneles antes de hacerlo funcionar.
- Remueva las puertas de su refrigerador viejo.

- Use un limpiador no inflamable.
- Mantenga los materiales y vapores inflamables, tales como gasolina, alejados del refrigerador.
- Use dos o más personas para mover e instalar el refrigerador.
- Desconecte el suministro de energía antes de instalar la fábrica de hielo (en aquellos modelos que incluyen el juego de instalación de la fábrica de hielo).
- Use un vaso resistente para recibir hielo del despachador (en algunos modelos).

## CONSERVAR ESTAS INSTRUCCIONES

### Cómo deshacerse adecuadamente de su refrigerador viejo

**! ADVERTENCIA**

Peligro de Asfixia

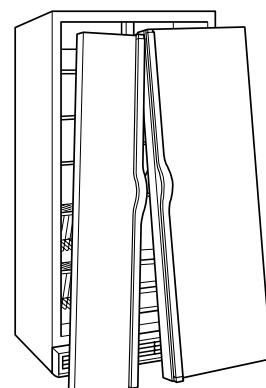
Remueva las puertas de su refrigerador viejo.

No seguir esta instrucción puede ocasionar la muerte o daño al cerebro.

**IMPORTANTE:** El atrapamiento y asfixia de niños no es un problema del pasado. Los refrigeradores tirados y abandonados son un peligro...aún si van a quedar ahí "por unos pocos días". Si Ud. está por deshacerse de su refrigerador viejo, por favor siga las instrucciones que se dan a continuación para prevenir accidentes.

### Antes de tirar su refrigerador o congelador viejo:

- Saque las puertas.
- Deje los estantes en su lugar así los niños no pueden meterse con facilidad.



# INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

## Desempaque el refrigerador

### ! ADVERTENCIA

#### Peligro de Peso Excesivo

Use dos o más personas para mover e instalar el refrigerador.

No seguir esta instrucción puede ocasionar una lesión en la espalda u otro tipo de lesiones.

## Quite los materiales de empaque

- Si el depósito de hielo está ubicado en la puerta, quite la pantalla temporal que se encuentra debajo del mismo. Vea "Fábrica de hielo y depósito".
- Quite las cintas y gomas de las superficies antes de encender el refrigerador. Frote un poco de detergente líquido sobre el adhesivo con los dedos. Limpie con agua tibia y seque.
- No use instrumentos filosos, alcohol para fricciones, líquidos inflamables o limpiadores abrasivos para eliminar restos de cinta o goma. Estos productos pueden dañar la superficie de su refrigerador. Para más información, vea "Seguridad del refrigerador".

### Cómo mover su refrigerador:

Su refrigerador es muy pesado. Cuando mueva su refrigerador para limpiarlo o darle servicio, proteja el piso. Al mover el refrigerador, siempre tire directamente hacia afuera. No menee el refrigerador de lado a lado ni lo haga "caminar" cuando lo trate de mover ya que podría dañar el piso.

## Cómo limpiar su refrigerador antes de usarlo

Una vez que usted haya quitado todos los materiales de empaque, limpie el interior de su refrigerador antes de usarlo. Vea las instrucciones de limpieza en "Cuidado de su refrigerador".

### Información importante para saber acerca de los estantes y tapas de vidrio:

No limpie los estantes y tapas de vidrio con agua caliente mientras están fríos. Los estantes y tapas pueden romperse si se exponen a cambios bruscos de temperatura o impacto, como sería un golpe brusco. Para su protección, el vidrio templado se ha diseñado para hacerse añicos. Esto es normal. Los estantes y tapas de vidrio son muy pesados. Tenga mucho cuidado al sacarlos para evitar que se dañen al caer.

## Requisitos de ubicación

### ! ADVERTENCIA



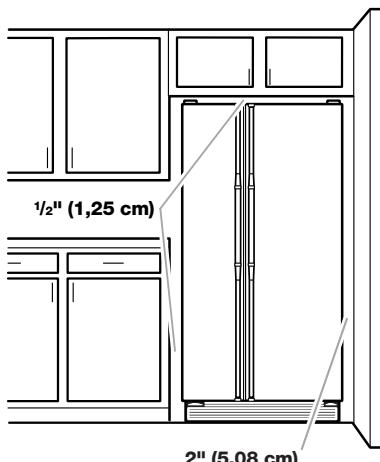
#### Peligro de Explosión

Mantenga los materiales y vapores inflamables, tales como gasolina, alejados del refrigerador.

No seguir esta instrucción puede ocasionar la muerte, explosión, o incendio.

Para asegurar la adecuada ventilación para su refrigerador, deje un espacio de  $\frac{1}{2}$ " (1,25 cm) a cada lado y por encima. Si Ud. instala el refrigerador próximo a una pared fija, deje como mínimo 2" (5,08 cm) a cada lado (dependiendo del modelo) para permitir que la puerta abra bien. Si su refrigerador tiene una fábrica de hielo, asegúrese que hay espacio adicional atrás para las conexiones de la línea de agua.

**NOTA:** No se recomienda instalar el refrigerador cerca de un horno, radiador u otra fuente de calor. No instale el refrigerador cerca una ubicación en la que la temperatura puede bajar de los 55°F (13°C).



ESPAÑOL

## Requisitos eléctricos

### ! ADVERTENCIA



#### Peligro de Choque Eléctrico

**Conecte a un contacto de pared de conexión a tierra de 3 terminales.**

**No quite la terminal de conexión a tierra.**

**No use un adaptador.**

**No use un cable eléctrico de extensión.**

**No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, incendio o choque eléctrico.**

Antes de mover el refrigerador a su posición definitiva, es importante asegurarse que Ud. tiene la conexión eléctrica adecuada.

#### Método de conexión a tierra recomendado

Se requiere una fuente de energía eléctrica de 115 Voltios, 60 Hz., CA solamente y con fusibles de 15- ó 20-amps, debidamente conectados a tierra. Se recomienda que se use un circuito separado sólo para su refrigerador. Use un tomacorriente que no se puede apagar con un interruptor. No use un cable eléctrico de extensión.

**NOTA:** Antes de realizar cualquier tipo de instalación, limpieza o de quitar un foco de luz, ponga el control (del termostato, del refrigerador o del congelador dependiendo del modelo) en la posición OFF (apagado) y luego desconecte el refrigerador de la fuente de energía. Cuando Ud. haya terminado, reconecte el refrigerador a la fuente de energía eléctrica y vuelva a poner el control (del termostato, del refrigerador o del congelador dependiendo del modelo) en la posición deseada.

## Requisitos del suministro de agua

Reúna las herramientas y piezas necesarias antes de comenzar la instalación. Lea y siga las instrucciones provistas con cualquiera de las herramientas enlistadas aquí.

#### HERRAMIENTAS NECESARIAS:

|  |   |
|--|---|
| ■ Destornillador de hoja plana                           | ■ Broca de 1/4"   |
| ■ Llaves de boca de 7/16" y 1/2" o dos llaves ajustables | ■ Taladro manual o eléctrico (debidamente conectado a tierra) |
| ■ Llave para tuercas de 1/4"                             |   |

**NOTA:** El distribuidor de su refrigerador tiene un juego disponible con una válvula de cierre tipo montura de 1/4" (6,35 mm), una unión y tubería de cobre. Antes de comprar, asegúrese que la válvula tipo montura cumpla con los códigos de plomería de su localidad. No use una válvula perforadora o una válvula de montura de 3/16" (4,76 mm) que reduce el flujo de agua y se obstruye con más facilidad.

#### IMPORTANTE:

- Todas las instalaciones deben hacerse de acuerdo a los requerimientos locales de plomería.
- Use tuberías de cobre y revise si hay fugas. Instale tubería de cobre sólo en áreas donde la temperatura va a permanecer por encima del punto de congelación.

#### Presión del agua

Se necesita un suministro de agua fría con presión de agua entre 30 y 120 lbs/pulg<sup>2</sup> (207 y 827 kPa) para hacer funcionar el despachador de agua y la fábrica de hielo. Si usted tiene preguntas acerca de la presión de agua, llame a un plomero competente autorizado.

#### Suministro de agua de ósmosis inversa

**IMPORTANTE:** La presión del suministro de agua que sale de un sistema de ósmosis inversa y va a la válvula de entrada de agua del refrigerador necesitará ser entre 30 y 120 lbs/pulg<sup>2</sup> (207 y 827 kPa).

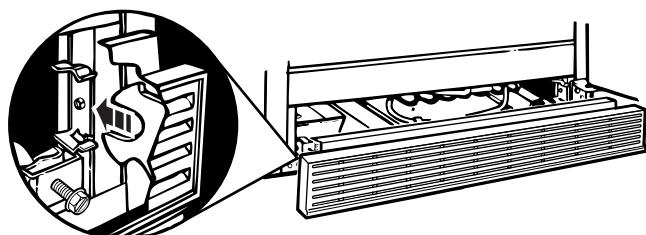
Si se conecta un sistema de filtración de agua de ósmosis inversa al suministro de agua fría, la presión de agua al sistema de ósmosis inversa necesitará ser de un mínimo de 40 a 60 lbs/pulg<sup>2</sup> (276 a 414 kPa).

Si la presión del agua del sistema de ósmosis inversa es menor de 40 a 60 lbs/pulg<sup>2</sup> (276 a 414 kPa):

- Fíjese si el filtro de sedimentos en el sistema de ósmosis inversa está bloqueado y reemplácelo si fuera necesario.
- Deje que se vuelva a llenar el tanque de almacenaje del sistema de ósmosis inversa después del uso intenso.
- Si su refrigerador tiene un filtro de agua, se podrá reducir la presión aún más si se usa en conjunto con un sistema de ósmosis inversa. Quite el filtro de agua. Vea "Sistema de filtración de agua".

Si tiene preguntas acerca de la presión del agua, llame a un plomero competente autorizado.

## Rejilla de la base



#### Quite la rejilla de la base:

1. Abra ambas puertas.
2. Sujete la rejilla con sus manos por los extremos. Empuje hacia adentro sobre la parte superior de la rejilla de la base y jale hacia arriba sobre la parte inferior.

**NOTA:** Asegúrese de volver a fijar la ficha técnica en la parte trasera de la rejilla de la base después de limpiar.

#### Vuelva a colocar la rejilla de la base:

1. Abra ambas puertas.
2. Alinee las lengüetas del soporte de la rejilla con los sujetadores metálicos.
3. Empuje la rejilla con firmeza para que encaje en su lugar.

## Puertas del refrigerador

**HERRAMIENTAS NECESARIAS:** Llaves de tubo de cabeza hexagonal de  $\frac{1}{4}$ " y  $\frac{5}{16}$ " y un destornillador de cabeza plana.

**IMPORTANTE:** Antes de comenzar, fije el control del refrigerador a OFF (Apagado). Desenchufe el refrigerador o desconecte el suministro de energía. Quite los alimentos y cualquier puerta ajustable o recipientes utilitarios de las puertas.

**NOTA:** Solamente pudiera ser necesario quitar la agarradera de la puerta o las puertas para lograr introducir el producto por la entrada a su hogar. Mida la abertura de la puerta para determinar si es necesario quitar las puertas o las agarraderas.



### ! ADVERTENCIA

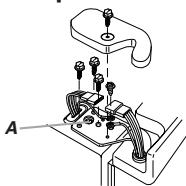
#### Peligro de Choque Eléctrico

Desconecte el suministro de energía antes de sacar las puertas.

Reconecte las dos conexiones a tierra antes de hacer funcionar.

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte o choque eléctrico.

#### 4 Bisagra superior izquierda

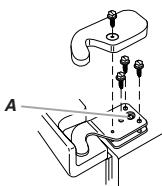


A. No quite el tornillo

#### 5 Cómo quitar la puerta

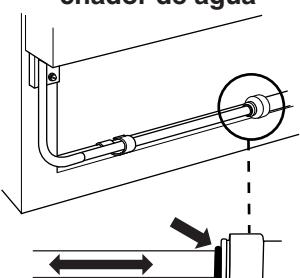


#### 6 Bisagra superior derecha



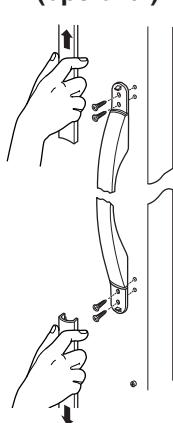
A. No quite el tornillo

#### 3 Conexión de la tubería del despachador de agua

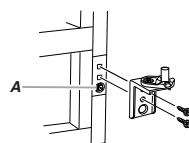


A. Anillo rojo exterior

#### 1 Cómo quitar las agarraderas (opcional)

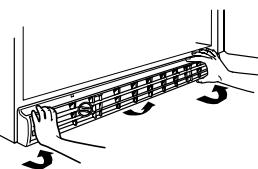


#### 7 Bisagra inferior



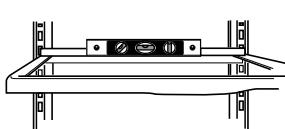
A. No quite el tornillo

#### 2 Rejilla de la base

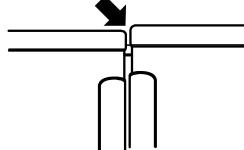


#### Cómo cerrar y alinear las puertas

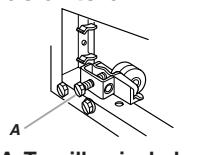
##### 8 Nivel



##### 9 Alineación de las puertas



##### 10 Nivelación delantera



A. Tornillo nivelador

ESPAÑOL

## Quite las agarraderas (opcional)

1. Apriete con su mano firmemente el frente del adorno. Deslice el adorno superior hacia arriba y el inferior hacia abajo de la agarradera. Separe las piezas del adorno de los tornillos de tope. Vea la ilustración 1.
2. Quite los tornillos de las agarraderas y las agarraderas. Vea la ilustración 1.
3. Coloque el refrigerador en su sitio. Reemplace las agarraderas como se muestra. Vea la ilustración 1.

## Quite las puertas

### ! ADVERTENCIA

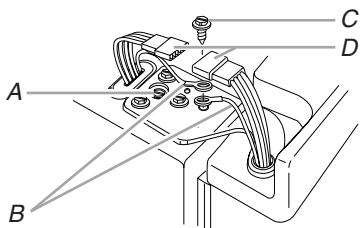


#### Peligro de Choque Eléctrico

**Desconecte el suministro de energía antes de sacar las puertas.**

**No seguir esta instrucción puede ocasionar la muerte o choque eléctrico.**

1. Desenchufe el refrigerador o desconecte el suministro de energía.
2. Abra ambas puertas del refrigerador. Quite la rejilla de la base. Sujete la rejilla con sus manos por los extremos. Empuje hacia adentro sobre la parte superior de la rejilla de la base y jale hacia arriba sobre la parte inferior. Vea la ilustración 2.
3. Cierre ambas puertas y manténgalas cerradas hasta que esté listo para separarlas del gabinete.
4. Si tiene un despachador (de hielo o de agua), desconecte la tubería del despachador de agua ubicada detrás de la rejilla de la base en el lado de la puerta del congelador. Vea la ilustración 3.
  - Presione el anillo rojo exterior contra la cara del encaje y jale la tubería del despachador para liberarla.
  - En algunos modelos, quite la tubería de la abrazadera de la manguera.
5. Quite la cubierta de la bisagra superior izquierda y los tornillos según se muestra. Vea la ilustración 4. No quite el tornillo A.
6. Desconecte el cableado:
  - Desconecte el enchufe de cableado.
  - Quite el tornillo del hilo verde de conexión a tierra para desconectar los hilos a tierra.



A. No quite el tornillo A

B. Hilos de conexión a tierra

C. Tornillo del hilo verde de conexión a tierra

D. Enchufe de cableado

7. Levante cuidadosamente la puerta del congelador directamente hacia arriba para separarla de la bisagra inferior. Vea la ilustración 5. La tubería del despachador de agua queda afianzada a la puerta del congelador y se jala a través de la bisagra izquierda inferior. Cerciórese de proteger la tubería del despachador de agua contra daños.
8. Quite la cubierta de la bisagra superior derecha y los tornillos según se muestra. Vea la ilustración 6. No quite el tornillo A.
9. Levante la puerta del refrigerador directamente hacia arriba para separarla de la bisagra inferior.
10. Quizá no sea necesario quitar la bisagra inferior para pasar el refrigerador por una puerta. Ambas bisagras inferiores tienen una construcción similar.
  - Desensamble las bisagras según se muestra. Vea la ilustración 7. No quite el tornillo A.

## Vuelva a colocar las puertas y las bisagras

1. Si las quitó, vuelva a colocar ambas bisagras inferiores. Apriete los tornillos.
2. Pase cuidadosamente la tubería del despachador de agua a través de la bisagra inferior izquierda antes de reemplazar la puerta del congelador en la bisagra. Es posible que necesite ayuda.
3. Vuelva a conectar la tubería del despachador de agua empujándola dentro del encaje hasta que pare y el anillo rojo exterior toque la cara del encaje. Vea la ilustración 3. En algunos modelos, vuelva a colocar la tubería en la abrazadera de la manguera.
4. Alinee y vuelva a colocar la bisagra superior izquierda según se muestra. Vea la ilustración 4. Apriete los tornillos.

### ! ADVERTENCIA

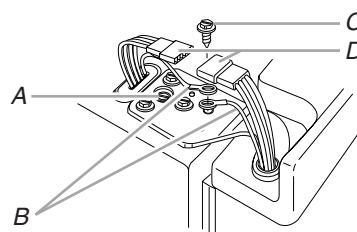


#### Peligro de Choque Eléctrico

**Reconecte las dos conexiones a tierra.**

**No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte o choque eléctrico.**

- Reconecte las dos conexiones a tierra.
- Reconecte el enchufe del cableado.



A. No quite el tornillo A

B. Hilos de conexión a tierra

C. Tornillo del hilo verde de conexión a tierra

D. Enchufe de cableado

- Vuelva a colocar la cubierta de la bisagra izquierda y los tornillos.
- Vuelva a colocar la puerta del refrigerador, encajándola cuidadosamente sobre la bisagra inferior derecha.
- Alinee y vuelva a colocar la bisagra superior derecha según se muestra. Vea la ilustración 6. Apriete los tornillos.
- Vuelva a colocar la cubierta de la bisagra y los tornillos. Apriete los tornillos.
- Enchufe el refrigerador o reconecte el suministro de energía.

## Ajuste las puertas

### Cómo cerrar la puerta

- Coloque un nivel dentro del refrigerador, en la parte trasera del estante superior. Vea la ilustración 8 en "Puertas del refrigerador".
- Ubique los tornillos niveladores detrás de la rejilla de la base del refrigerador, en cualquiera de los lados.
- Use una llave de tubo de cabeza hexagonal para ajustar los tornillos niveladores del rodillo trasero hasta que el refrigerador quede nivelado. Gire el tornillo nivelador del rodillo trasero hacia la derecha para levantar ese lado del refrigerador o gire el tornillo nivelador hacia la izquierda para bajar ese lado. Vea la ilustración 10 en "Puertas del refrigerador". Asegúrese de que el refrigerador esté nivelado antes de proceder.
- Compruebe la alineación de las puertas después de haber nivelado el refrigerador.

### Alinee las puertas

**IMPORTANTE:** Nivele primero la parte posterior del refrigerador como se describe en "Cómo cerrar la puerta".

Es posible que las puertas queden desparejas después de nivelar el refrigerador. Vea la ilustración 9 en "Puertas del refrigerador". Las puertas están prefijadas de fábrica, de manera que la puerta del refrigerador está más alta que la puerta del congelador aproximadamente por el espesor de una moneda. Una vez que las puertas estén cargadas de alimentos, deberían estar niveladas. Si se necesita ajustar la altura de la puerta DESPUÉS de que las puertas estén cargadas de alimentos, siga estos pasos.

- Use una llave de tubo de cabeza hexagonal para ajustar los tornillos niveladores del rodillo delantero hasta que las puertas estén parejas. Gire el tornillo nivelador del rodillo delantero hacia la derecha para levantar ese lado del refrigerador o gire el tornillo nivelador hacia la izquierda para bajar ese lado. Vea la ilustración 10 en "Puertas del refrigerador".

**NOTA:** Despues de cada ajuste, abra y cierre las puertas del congelador y del refrigerador para comprobar el alineamiento de las mismas.

- Abra las puertas y reemplace la rejilla de la base. Alinee las pestañas de apoyo de la rejilla con los sujetadores metálicos. Empuje la rejilla con firmeza, hasta que ajuste a presión en su sitio.

**NOTA:** Cerciórese de reponer la Hoja Técnica detrás de la rejilla de la base.

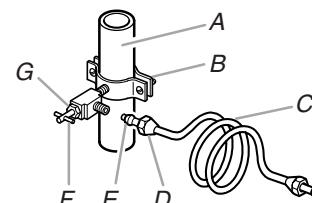
## Conexión del suministro de agua

Lea todas las instrucciones antes de comenzar.

**IMPORTANTE:** Si usa el refrigerador antes de instalar la conexión del agua, ponga la fábrica de hielo en la posición de apagado (OFF).

### Conexión a la línea de agua

- Desenchufe el refrigerador o desconecte el suministro de energía.
- CIERRE el suministro principal de agua. ABRA el grifo de agua más cercano el tiempo suficiente para que la tubería de agua se vacíe totalmente.
- Busque una tubería vertical de agua fría de  $1/2"$  a  $1\frac{1}{4}"$  (1,25 cm a 3,18 cm) cercana al refrigerador.
- IMPORTANTE:**
  - Asegúrese de que sea una tubería de agua fría.
  - Una tubería horizontal funcionará, pero taladre por el lado superior de la tubería, no por debajo. Esto ayudará a mantener el agua alejada del taladro. Esto también evita que se junte sedimento normal en la válvula.
- Para determinar la longitud de la tubería de cobre que va a necesitar, mida desde la conexión de la parte inferior trasera izquierda del refrigerador hasta la tubería de agua. Agregue 7 pies (2,1 m) para la limpieza. Use tubería de cobre de  $1/4"$  (6,35 mm) de diámetro externo. Asegúrese que ambos extremos de la tubería de cobre estén cortados rectos.
- Usando un taladro conectado a tierra, haga un orificio de  $1/4"$  en la tubería de agua fría que Ud. eligió.



A. Tubería de agua fría  
B. Abrazadera para tubería  
C. Tubería de cobre  
D. Tuerca de compresión  
E. Manga de compresión  
F. Válvula de cierre  
G. Tuerca de presión

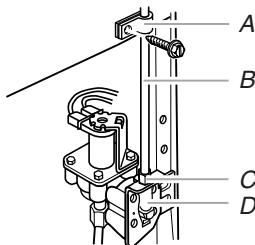
- Ajuste la válvula de cierre a la tubería de agua fría con la abrazadera para tubería. Asegúrese que el extremo de salida esté firmemente insertado en el orificio taladrado de  $1/4"$  (6,35 mm) en la tubería de agua y que la arandela esté por debajo de la abrazadera para tubería. Ajuste la tuerca de presión. Ajuste los tornillos de la abrazadera para tubería con cuidado y en forma pareja de manera que la arandela provea un cierre hermético. No apriete demasiado porque se puede quebrar la tubería de cobre.
- Deslice la manga de compresión y la tuerca de compresión sobre la tubería de cobre como se muestra. Inserte el extremo de la tubería en el extremo de salida hasta donde sea posible. Atornille la tuerca de compresión sobre el extremo de salida con una llave ajustable. No apriete demasiado.
- Coloque el extremo libre de la tubería dentro de un recipiente o fregadero, y ABRA la llave de agua principal. Enjuague la tubería hasta que el agua salga limpia. CIERRE la válvula de cierre del agua en la tubería de agua. Enrolle la tubería de cobre en espiral.

ESPAÑOL

## Conexión al refrigerador

### Estilo 1 - Conexión a la válvula de agua

1. Desenchufe el refrigerador o desconecte el suministro de energía.
2. Fije el tubo de cobre a la entrada de la válvula usando una tuerca de compresión y manga de compresión como se muestra. Ajuste la tuerca de compresión. No apriete demasiado.
3. Use la abrazadera para tubería en la parte trasera del refrigerador para afianzar la tubería al refrigerador según se muestra. Esto ayudará a evitar daños en la tubería cuando el refrigerador se empuje nuevamente contra la pared.
4. ABRA la válvula de cierre.
5. Revise si hay fugas. Ajuste las conexiones (incluso las de la válvula) o tuercas que tienen fugas.



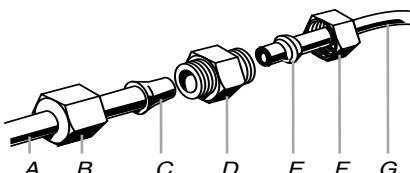
A. Abrazadera para tubería  
B. Tubería de cobre  
C. Tuerca de compresión  
D. Entrada de la válvula

6. La fábrica de hielo está equipada con un filtro de agua incorporado. Si las condiciones del agua local requieren un segundo filtro de agua, se debe instalar en la línea de agua de  $\frac{1}{4}$ " (6,35 mm) en cualquiera de las conexiones de la tubería. Obtenga un filtro de agua del distribuidor de electrodomésticos más cercano a su domicilio.

### Estilo 2 - Conexión a la línea de agua

1. Desenchufe el refrigerador o desconecte el suministro de energía.
2. Retire y descarte el tapón de plástico negro del tubo de agua gris en la parte trasera del refrigerador.
3. Si el tubo de agua gris suministrado con el refrigerador no es suficientemente largo, se necesita un acoplamiento de  $\frac{1}{4}$ " x  $\frac{1}{4}$ " (6,35 mm x 6,35 mm) para conectar la tubería de agua a una línea doméstica de agua existente. Enrosque la tuerca provista sobre el acoplamiento en el extremo de la tubería de cobre.

**NOTA:** Apriete la tuerca a mano. Luego apriétela dos vueltas con una llave de tuercas. No apriete demasiado.



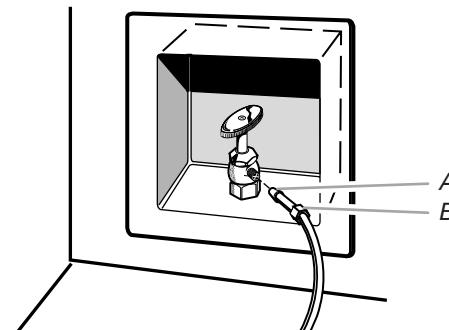
A. Tubería de agua al refrigerador  
B. Tuerca (provista)  
C. Bulbo  
D. Acoplamiento (provisto)  
E. Férula (adquirida)  
F. Tuerca (adquirida)  
G. Línea de agua de la casa

4. ABRA la válvula de cierre.
5. Revise si hay fugas. Apriete aquellas tuercas o conexiones que tengan fugas (incluidas las conexiones en la válvula).

### Estilo 3 - Conexión a la válvula de cierre

1. Desenchufe el refrigerador o desconecte el suministro de energía.
2. Retire y descarte el tapón de plástico negro del tubo de agua gris en la parte trasera del refrigerador.
3. Enrosque la tuerca provista sobre la válvula de agua como se muestra.

**NOTA:** Apriete la tuerca a mano. Luego apriétela 2 vueltas con una llave de tuercas. No apriete demasiado.



A. Bulbo  
B. Tuerca (provista)

4. ABRA la válvula de cierre.
5. Revise si hay fugas. Apriete aquellas tuercas o conexiones que tengan fugas (incluidas las conexiones en la válvula).

## Cómo terminar la instalación

### ! ADVERTENCIA



#### Peligro de Choque Eléctrico

Conecte a un contacto de pared de conexión a tierra de 3 terminales.

No quite la terminal de conexión a tierra.

No use un adaptador.

No use un cable eléctrico de extensión.

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, incendio o choque eléctrico.

1. Conecte a un contacto de pared de conexión a tierra de 3 terminales.
2. Enjuague el sistema de agua. Vea la sección "Preparación del sistema de agua".

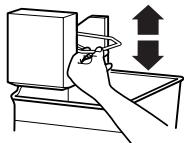
**NOTA:** Puede tomar hasta 24 horas para que su fábrica de hielo empiece a producir hielo.

## Prepare el sistema de agua

Sírvase leer antes de usar el sistema de agua.

Inmediatamente después de la instalación, siga los pasos a continuación para asegurarse de que el sistema de agua esté debidamente limpio.

1. Abra la puerta del congelador y apague la fábrica de hielo levantando el brazo de control de alambre, como se muestra.



**NOTA:** Si su modelo tiene un sistema de filtro de la rejilla de la base, asegúrese de que el filtro de la rejilla de la base esté instalado adecuadamente y que la tapa esté en la posición horizontal.

No use con agua que no sea microbiológicamente segura o que sea de calidad desconocida sin desinfectarla adecuadamente antes o después del sistema. Pueden usarse sistemas certificados para la reducción de quistes en aguas desinfectadas que puedan contener quistes filtrables.

2. Use un recipiente resistente para oprimir y sostener la barra del despachador por 5 segundos, luego suéltela por 5 segundos. Repita hasta que el agua comience a correr. Una vez que el agua comenzó a correr, continúe presionando y soltando la barra del despachador (5 segundos activado, 5 segundos desactivado) por otros 2 minutos. Este proceso eliminará el aire en el filtro y en el sistema de despacho de agua. En algunas casas se podrá requerir enjuague adicional.

**NOTA:** A medida que sale aire del sistema, es posible que salgan chorros de agua repentinos del despachador.

3. Abra la puerta del congelador y encienda la fábrica de hielo bajando el brazo de control de alambre.
  - Deje transcurrir 24 horas para la producción de la primera tanda de hielo.
  - Deshágase de las tres primeras tandas de hielo producido.
  - Dependiendo de su modelo, puede ser que Ud. desee elegir la característica máxima de hielo para incrementar la producción de hielo.

## Sonidos normales

Su nuevo refrigerador puede hacer sonidos que su viejo refrigerador no hacía. Como estos sonidos son nuevos para Ud., puede ser que se preocupe. La mayoría de los sonidos nuevos son normales. Superficies duras, como el piso, las paredes y los gabinetes, pueden hacer que los sonidos parezcan más fuertes. A continuación se describen los tipos de sonidos y qué puede causarlos.

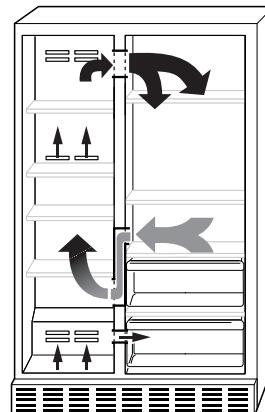
- Si su refrigerador está equipado con una fábrica de hielo, Ud. escuchará un zumbido cuando la válvula de agua se abre para llenar la fábrica de hielo en cada ciclo.
- Su refrigerador está diseñado para funcionar con más eficiencia para conservar sus alimentos a la temperatura deseada y para minimizar el uso de energía. El compresor y los ventiladores de alto rendimiento pueden causar que su nuevo refrigerador funcione por períodos de tiempo más largos que su refrigerador viejo. Ud. puede escuchar un sonido pulsante o agudo que proviene del compresor o de los ventiladores que se ajustan para un rendimiento óptimo.

- Puede ser que Ud. escuche el motor del ventilador del evaporador haciendo circular el aire a través de los compartimientos del refrigerador y del congelador. Es posible que aumente la velocidad del ventilador cuando usted abra las puertas o agregue alimentos calientes.
- Las vibraciones pueden producirse por el flujo de líquido refrigerante, tubería de agua o artículos guardados arriba del refrigerador.
- El agua que gotea en el calentador del descongelador durante el ciclo de descongelación puede causar chisporroteos.
- Al final de cada ciclo, Ud. puede escuchar un gorgoteo debido al flujo de líquido refrigerante en su refrigerador.
- La contracción y expansión de las paredes internas pueden causar un ligero estallido.
- Ud. puede escuchar aire forzado por el ventilador del condensador sobre el condensador.
- Ud. puede escuchar agua corriendo hacia la bandeja recolectora durante el ciclo de descongelación.

## USO DE SU REFRIGERADOR

### Cómo asegurar la debida circulación del aire

Para asegurar las temperaturas correctas, debe permitir que el aire fluya entre las dos secciones. El aire frío entra por la parte inferior de la sección del congelador y continúa hacia arriba. Luego entra en la sección del refrigerador a través del orificio de ventilación superior. El aire regresa al congelador como se muestra.



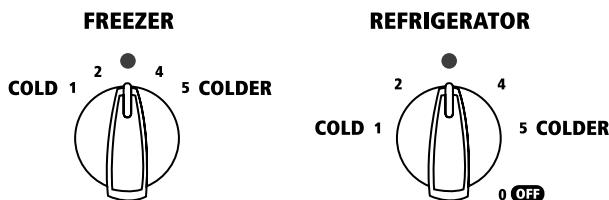
No bloquee ninguno de los orificios de ventilación. Si los orificios de ventilación están bloqueados, se obstruirá el flujo del aire y puede dar lugar a problemas de temperatura y humedad.

**IMPORTANTE:** Debido a que el aire circula entre ambas secciones, los olores que se formen en una sección pasarán a la otra. Para eliminar los olores, límpie completamente ambas secciones. Para evitar la transferencia de olores y la deshidratación de los alimentos, envuelva o tape bien los alimentos.

ESPAÑOL

## Uso de los controles

Para su comodidad, los controles de su refrigerador han sido programados en la fábrica. Cuando instale su refrigerador por primera vez asegúrese que los controles tengan la programación original. El control del refrigerador y el control del congelador deberían estar en la "posición intermedia".



### IMPORTANTE:

- Su producto no enfriá cuando el control del REFRIGERADOR está en la posición OFF (Apagado).
- El control del refrigerador ajusta la temperatura del compartimiento del refrigerador. El control del congelador ajusta la temperatura del compartimiento del congelador. Los ajustes hacia la izquierda de la posición intermedia hacen que la temperatura sea menos fría. Los ajustes hacia la derecha de la posición intermedia hacen que la temperatura sea más fría.
- Espere 24 horas antes de guardar alimentos en el refrigerador. Si usted introduce alimentos antes de que el refrigerador se haya enfriado completamente, los alimentos pueden descomponerse.

**NOTA:** Poner los controles del refrigerador y del congelador en un ajuste más alto (más frío) que el recomendado no enfriará más rápido los compartimientos.

### Ajuste de los controles

Permita que el refrigerador se enfrié completamente antes de introducir los alimentos. Lo mejor es esperar 24 horas antes de guardar alimentos en el refrigerador. Los ajustes indicados en la sección anterior deberían ser los correctos para el uso normal del refrigerador en una casa. Los controles están ajustados correctamente cuando la leche o los jugos están tan fríos como Ud. desea y cuando el helado tiene consistencia firme.

Gire el control a la derecha (en el sentido de las manecillas del reloj) para hacer el compartimiento más frío. Gire el control a la izquierda (en el sentido contrario a las manecillas del reloj) para hacerlo menos frío. Para apagar el sistema de enfriamiento, gire el Control del refrigerador hacia la izquierda hasta llegar a la posición de OFF (Apagado).

Si necesita regular las temperaturas en el refrigerador o en el congelador, utilice como guía los ajustes que se enumeran en la tabla siguiente. Espere por lo menos 24 horas entre ajustes.

### CONDICIÓN/MOTIVO:

### AJUSTE:

REFRIGERADOR demasiado caliente

Control del REFRIGERADOR un ajuste más alto

CONGELADOR demasiado caliente/ muy poco hielo

Control del CONGELADOR un ajuste más alto

REFRIGERADOR demasiado frío

Control del REFRIGERADOR un ajuste más bajo

### CONDICIÓN/MOTIVO:

CONGELADOR demasiado frío

### AJUSTE:

Control del CONGELADOR un ajuste más bajo

## Control de temperatura del cajón convertible

Puede ajustarse el control para que enfrié de manera apropiada las carnes o los vegetales. El aire dentro de la charola se enfriá para evitar que partes de los alimentos se congelen y puede ajustarse para mantener la carne a las temperaturas de almacenaje recomendadas por el National Livestock and Meat Board (Consejo Nacional de Ganado y Carnes) de 28° a 32°F (-2° a 0°C). El control del cajón convertible para verduras/carne viene ajustado de fábrica en la posición menos fría para carnes.

### Para guardar la carne:

Fije el control en uno de los tres ajustes para MEAT (Carne), para guardar la carne en su temperatura ideal de almacenaje.

### Para guardar verduras:

Fije el control en VEG (Verduras) para guardar las verduras en sus temperaturas óptimas de almacenaje.

**NOTA:** Si los alimentos se empiezan a congelar, mueva el control hacia la izquierda (menos frío). Recuerde que debe esperar 24 horas entre ajustes.

## Control de humedad del cajón para verduras

(en algunos modelos)

Usted puede controlar el nivel de humedad en el cajón hermético para verduras. Regule el control a cualquier ajuste entre Bajo (LOW) y Alto (HIGH).

**LOW** (Bajo - posición abierta) para el mejor almacenamiento de frutas y verduras con cáscaras.

**HIGH** (Alto - posición cerrada) para el mejor almacenamiento de vegetales de hoja frescos.

## Depósito enfriador de la puerta

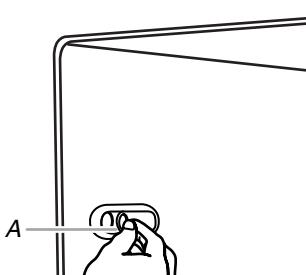
(en algunos modelos)

El aire frío del congelador es dirigido hacia el depósito de la puerta del refrigerador directamente por debajo de los orificios de ventilación.

**NOTA:** El compartimiento para productos lácteos y el portalatas no están asociados con la característica del depósito enfriador de la puerta.

### Control del depósito enfriador de la puerta

El control del depósito enfriador de la puerta está situado del lado izquierdo del compartimiento del refrigerador.



A. Control del depósito enfriador de la puerta

- Deslice el control del depósito enfriador de la puerta hacia la izquierda para reducir el flujo de aire frío hacia el depósito y hacerlo menos frío.
- Deslice el control del depósito enfriador de la puerta hacia la derecha para incrementar el flujo de aire frío hacia el depósito y hacerlo más frío.

## Despachadores de agua y hielo (en algunos modelos)

Dependiendo de su modelo, usted puede tener una o más de las opciones siguientes: la posibilidad de seleccionar hielo picado o en cubos, una luz especial que se enciende cuando usted utiliza el despachador o una opción de cierre para evitar que salga hielo o agua involuntariamente.

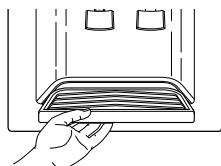
### El despachador de agua

Si no enjuagó el sistema de agua cuando se instaló el refrigerador por primera vez, hágalo ahora. Use un recipiente resistente para oprimir y sostener la barra del despachador por 5 segundos, luego suéltela por 5 segundos. Repita hasta que el agua comience a correr. Una vez que el agua comenzó a correr, continúe presionando y soltando la barra del despachador (5 segundos activado, 5 segundos desactivado) por otros 2 minutos. Este proceso eliminará el aire en el filtro y en el sistema de despacho de agua. En algunas casas se podrá requerir enjuague adicional.

**NOTA:** A medida que sale aire del sistema, es posible que salgan chorros de agua repentinos del despachador.

Deje transcurrir 24 horas para que el refrigerador se enfrie y pueda enfriar el agua.

**IMPORTANTE:** Dependiendo de su modelo, la charola pequeña desmontable que se encuentra en el fondo del despachador está diseñada para contener derrames pequeños y permitir una limpieza fácil. La charola no tiene drenaje. La charola puede quitarse del despachador y llevarse a un lavabo para vaciarse o limpiarse.



#### Para despachar agua:

1. Oprima un vaso resistente contra la barra del despachador de agua.
2. Retire el vaso para detener la salida del agua.

**NOTA:** El agua puede tener un mal sabor si no se usa el despachador con frecuencia. Haga salir suficiente agua cada semana para mantener un suministro fresco.



### El despachador de hielo

El hielo proviene del depósito de hielo de la fábrica de hielo, en el congelador. Cuando usted oprime la barra del despachador:

- Se abre una escotilla en un conducto situado entre el despachador y el depósito del hielo. El hielo baja del depósito y cae a través del conducto.
- Cuando deja de oprimir la barra del despachador, se cierra la escotilla y deja de salir hielo. El sistema de distribución no funcionará cuando la puerta del congelador esté abierta.

Algunos modelos despachan hielo en cubos y hielo picado. Antes de sacar hielo, seleccione el tipo de hielo que desea. Los botones de control están diseñados para facilitar el uso y limpieza.



Para obtener hielo picado, los cubos son triturados antes de ser despachados. Esto puede retrasar un poco la distribución del hielo picado. El ruido proveniente del triturador de hielo es normal y los trozos de hielo pueden variar en tamaño. Cuando cambia de crushed (hielo picado) a cubed (hielo en cubos), caen unas onzas de hielo picado junto con los primeros cubos.

#### Para despachar hielo:

1. Si el depósito de hielo está ubicado en la puerta, quite la pantalla temporal que se encuentra debajo del mismo. Vea "Fábrica de hielo y depósito".
2. Oprima el botón del tipo de hielo que desee.

## ! ADVERTENCIA



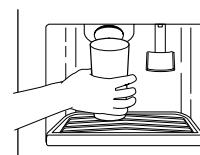
#### Peligro de Cortaduras

Use un vaso resistente para recibir hielo del despachador.

No seguir esta instrucción puede ocasionar cortaduras.

3. Oprima con un vaso resistente la barra del despachador de hielo. Sostenga el vaso junto al orificio del despachador para que el hielo no caiga fuera del vaso.

**IMPORTANTE:** No necesita aplicar mucha presión a la barra para activar el despachador de hielo. Oprimir mucho no hará que el despachador funcione con más rapidez o produzca mayor cantidad de hielo.



4. Retire el vaso para detener la salida de hielo.

**NOTA:** Los primeros lotes de hielo pueden tener mal sabor debido a las conexiones de plomería y piezas nuevas. Deseche ese hielo. Además, saque grandes cantidades de hielo del depósito de hielo, y no a través del despachador.

ESPAÑOL

## La luz del despachador

El área del despachador tiene una luz. Puede encenderse con la mano oprimiendo el botón de ON (encendido) (botón táctil o interruptor oscilante).

En algunos modelos: Cuando usted utilice el despachador, la barra encenderá automáticamente la luz.



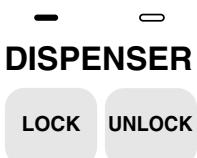
**NOTA:** Para información sobre cómo cambiar el foco del despachador, vea "Cómo cambiar los focos".

## El bloqueo del despachador (en algunos modelos)

El despachador puede apagarse para facilitar la limpieza o para evitar que sea activado accidentalmente por niños pequeños o animales domésticos.

**NOTA:** La función de bloqueo no interrumpe el flujo eléctrico al refrigerador, a la fábrica de hielo o a la luz del despachador. Únicamente desactiva las barras del despachador.

Para apagar el despachador, oprima el botón de LOCK (bloqueo). El indicador aparecerá sobre el botón de LOCK (bloqueo) y los despachadores de hielo y de agua no funcionarán. Para reactivar el despachador, oprima el botón de UNLOCK (reactivación) hasta que el indicador aparezca. Luego continúe distribuyendo hielo o agua como de costumbre.



## Luz del estado del filtro de agua

La luz del estado del filtro de agua le indicará cuándo cambiar el filtro de agua. Cuando la luz indicadora cambie de verde a amarillo, significa que es casi el tiempo de cambiar el filtro de agua. Se recomienda cambiar el filtro de agua cuando la luz indicadora de estado cambie a rojo O cuando el flujo de agua al despachador de agua o a la fábrica de hielo disminuya visiblemente. El filtro deberá reemplazarse por lo menos cada 6 meses. Vea "Cómo cambiar el filtro de agua" más adelante en esta sección para cambiar el filtro.

| INDICADOR:   | ESTADO:                       |
|--|-------------------------------|
| GOOD/BUENO (verde)   | Nuevo filtro instalado        |
| ORDER/PEDIR (amarillo)   | Pedir filtro                  |
| REPLACE/REEMPLAZAR (rojo) O cuando disminuye el flujo del agua | Reemplazar el filtro del agua |

Después de cambiar el filtro de agua, reajuste la luz de estado al presionar y sostener RESET (Reajustar) 2 segundos. La luz de estado cambiará de Replace (Reemplazar, rojo) a Good (Bueno, verde) una vez que se haya reajustado el sistema..



## Sistema de filtración de agua

No use con agua que no sea microbiológicamente segura o que sea de calidad desconocida sin desinfectarla adecuadamente antes o después del sistema. Pueden usarse sistemas certificados para la reducción de quistes en aguas desinfectadas que puedan contener quistes filtrables.

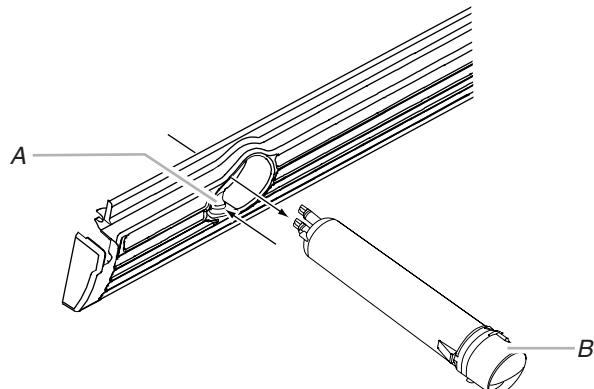
## Cómo cambiar el filtro de agua

El filtro de agua está situado en la rejilla de la base debajo de la puerta del compartimiento del congelador. No es necesario quitar la rejilla de la base para quitar el filtro.

1. Quite el filtro presionando en el botón eyector y jalando directamente hacia afuera sobre la tapa del filtro.

### NOTAS:

- Evite enroscar la tapa cuando quite el filtro, ya que esto puede causar que la tapa se salga. Si esto sucede, vuelva a colocar la tapa y jale el filtro directamente hacia afuera.
- Siempre queda agua en el filtro. Es posible que se derrame un poco de esa agua.

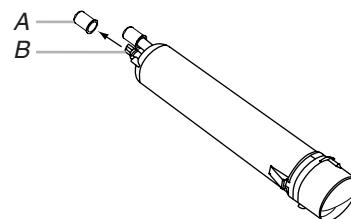


A. Botón eyector  
B. Tapa del filtro

2. Quite la tapa girándola hacia la izquierda hasta que se detenga.

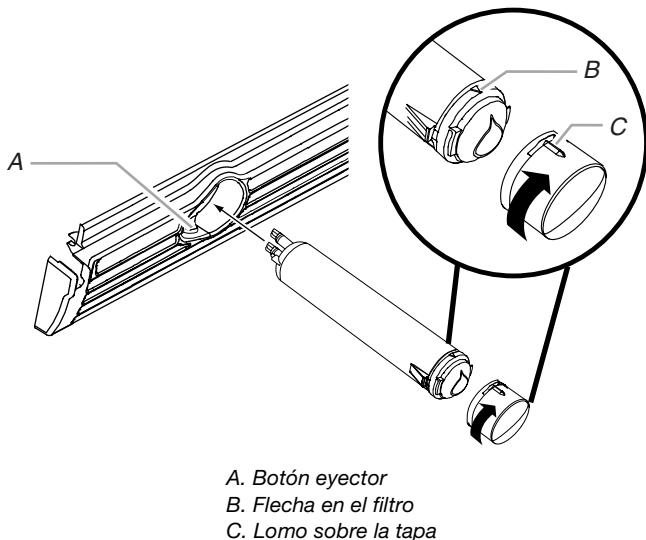
**IMPORTANTE:** No descarte la tapa. Es parte de su refrigerador. Guarde la tapa para usarla con el filtro de reemplazo.

3. Saque el cartucho nuevo de su empaque y quite la cubierta protectora de los anillos O.



A. Cubierta protectora  
B. Anillos en O

- Coloque la tapa (que se quitó en el paso 2) sobre el filtro nuevo. Alinee el lomo sobre la tapa con la flecha sobre el filtro. Gire la tapa hacia la derecha hasta que encaje en su lugar.



- Empuje el filtro nuevo dentro de la abertura en la rejilla de la base. A medida que se inserte el filtro, el botón eyector bajará. El botón eyector saltará nuevamente hacia afuera cuando el filtro esté enganchado por completo.
- Jale suavemente la tapa para verificar que el filtro esté seguro en su lugar.
- Enjuague el sistema de agua. Vea "Cómo enjuagar el sistema de agua después de cambiar el filtro".

#### Cómo enjuagar el sistema de agua después de cambiar el filtro

Después de haber conectado el refrigerador a un suministro de agua, enjuague el sistema de agua. Use un recipiente resistente para oprimir y sostener la barra del despachador por 5 segundos, luego suéltela por 5 segundos. Repita hasta que el agua comience a correr. Una vez que el agua comenzó a correr, continúe presionando y soltando la barra del despachador (5 segundos activado, 5 segundos desactivado) por otros 2 minutos. Este proceso eliminará el aire en el filtro y en el sistema de despacho de agua. En algunas casas se podrá requerir enjuague adicional.

**NOTA:** A medida que sale aire del sistema, es posible que salgan chorros de agua repentinos del despachador.

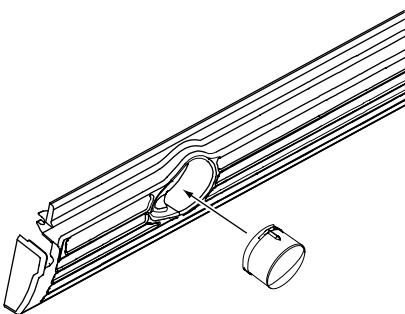
#### Uso del despachador sin el cartucho del filtro de agua

Puede usar el despachador sin un cartucho de filtro de agua. El agua no estará filtrada.

- Saque el filtro presionando el botón eyector y jalando la tapa. Vea "Cómo cambiar el filtro de agua" anteriormente en esta sección.
- Quite la tapa girándola hacia la izquierda hasta que se detenga.

**IMPORTANTE:** No descarte la tapa. Es parte de su refrigerador. Guarde la tapa para usarla con el filtro de reemplazo.

- Con la tapa en la posición horizontal, inserte la tapa en la rejilla de la base hasta que se detenga.



- Gire la tapa hacia la izquierda hasta que la tapa se deslice en la ranura del accesorio. Luego, gire la tapa hacia la derecha hasta que quede en la posición horizontal.

**NOTA:** La tapa no estará alineada con la rejilla de la base.

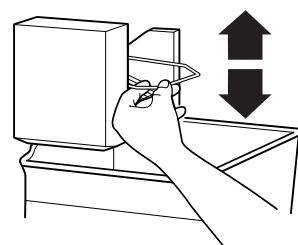
### Fábrica de hielo y depósito (en algunos modelos - Accesorio)

#### Para encender y apagar la fábrica de hielo

**NOTA:** No fuerce el brazo de control de alambre hacia arriba o hacia abajo.

El interruptor de encendido/apagado (On/Off) de la fábrica de hielo es un brazo de control de alambre localizado en un costado de la fábrica de hielo.

- Para poner a funcionar la fábrica de hielo, sencillamente baje el brazo de control de alambre.
- NOTA:** Su fábrica de hielo tiene un apagado automático. A medida que se produce el hielo, los cubitos de hielo llenarán el depósito para hielo y éstos levantarán el brazo de control de alambre a la posición de apagado (OFF - brazo elevado).
- Para apagar la fábrica de hielo manualmente, levante el brazo de control de alambre a la posición de apagado (OFF - brazo elevado) y escuche el chasquido para cerciorarse de que la fábrica de hielo no va a continuar funcionando.



#### Para aumentar el ritmo de producción del hielo

La fábrica de hielo deberá producir aproximadamente entre 7 y 9 lotes de hielo durante un período de 24 horas. Si no se produce el hielo con suficiente rapidez, gire el Control del congelador hacia un número más alto (más frío) en pasos de números intermedios. (Por ejemplo, si el control está en 3, póngalo entre 3 y 4.) Espere 24 horas entre cada ajuste.

ESPAÑOL

## Recuerde

- Deje transcurrir 24 horas para la producción del primer lote de hielo. Deshágase de los tres primeros lotes de hielo producido.
- La calidad del hielo dependerá de la calidad del agua que suministre a su fábrica de hielo. Evite la conexión de su fábrica de hielo a un suministro de agua ablandada. Los químicos para ablandar el agua (como la sal) pueden dañar ciertos componentes de la fábrica de hielo y producir un hielo de muy baja calidad. Si no se puede evitar el uso de un suministro de agua ablandada, asegúrese de que el ablandador de agua esté funcionando correctamente y que goce de un buen mantenimiento.
- No guarde nada encima de la fábrica de hielo o en el depósito de hielo.

## CARACTERÍSTICAS DEL REFRIGERADOR

Su modelo podrá contar con algunas o todas estas características. Las características que pueden adquirirse por separado como accesorios vienen con una etiqueta de "Accesorio". No todos los accesorios encajarán en todos los modelos. Si está interesado en adquirir uno de los accesorios, por favor llame al número gratuito que se encuentra en la contraportada o en la sección "Accesorios".

### Información importante para saber acerca de los estantes y tapas de vidrio:

No limpie los estantes y tapas de vidrio con agua caliente mientras están fríos. Los estantes y tapas pueden romperse si se exponen a cambios bruscos de temperatura o impacto, como sería un golpe brusco. Para su protección, el vidrio templado se ha diseñado para hacerse añicos. Esto es normal. Los estantes y tapas de vidrio son muy pesados. Tenga mucho cuidado al sacarlos para evitar que se dañen al caer.

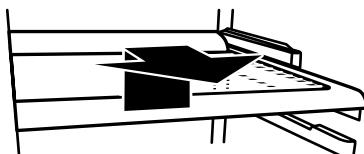
### Estantes del refrigerador

Su modelo podrá tener estantes de vidrio o de alambre. Guarde los alimentos similares juntos y ajuste los estantes para que se adapten a las diferentes alturas. Esto reduce el tiempo que la puerta del refrigerador está abierta a la vez que ahorra energía.

### Estantes y marcos de los estantes (fijos y deslizables)

#### Para quitar y volver a colocar un estante:

1. Jale el estante hacia adelante hasta que se detenga. Incline el frente hacia arriba. Levántelo para quitarlo de los soportes.
2. Vuelva a colocar el estante/marco alineando el estante con los soportes del estante. Deslice el estante sobre los soportes. Revise para cerciorarse de que el estante esté bien fijo en su lugar.

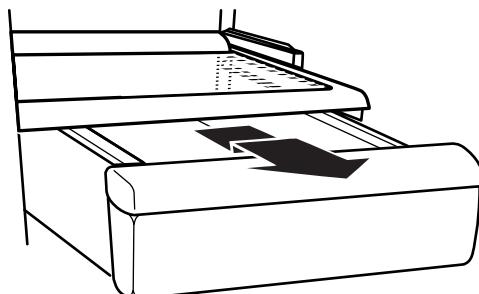


### Recipiente para carnes frías

El cajón para carnes frías es muy conveniente para guardar pasas, nueces, comidas para untar y otros artículos pequeños a la temperatura normal del refrigerador.

#### Para quitar y volver a colocar el recipiente para carnes frías:

1. Quite el recipiente para carnes frías deslizándolo hasta el tope. Levante el frente y la parte posterior del recipiente para sacarlo de los soportes del estante. Incline el recipiente hacia un costado para quitarlo del compartimiento del refrigerador.
2. Reemplace el recipiente para carnes frías deslizándolo hacia atrás pasando el tope y empujándolo a su lugar.



### Cajón convertible para verduras/carne, cajón para verduras y tapas (en algunos modelos)

#### Cajones para verduras y cajones convertibles para verduras y carnes

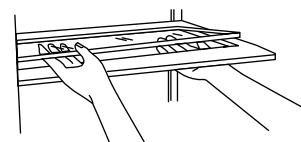
#### Para quitar y volver a colocar los cajones:

1. Deslice el cajón para verduras o el cajón para carnes directamente hacia afuera hasta el tope. Eleve el frente del cajón con una mano mientras sujetá la parte inferior con la otra mano y deslice el cajón hasta que salga.
2. Vuelva a colocar el cajón para verduras o el cajón para carne deslizándolo hacia atrás pasando el tope.

#### Tapas de los cajones para verduras o para verduras/carne

#### Cómo quitar y volver a colocar las tapas:

1. Quite los cajones para verduras y carne. Presione hacia arriba en el centro del inserto de vidrio del cajón para verduras hasta que se separe del marco de plástico. Sostenga el vidrio del cajón para verduras firmemente y con cuidado deslice el inserto de vidrio hacia adelante para quitarlo.
2. Levante el marco de la tapa del cajón para verduras y quitelo. Repita los pasos para quitar la tapa del cajón para carne.



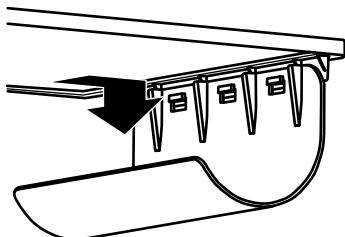
3. Vuelva a colocar la parte posterior del marco de la tapa del cajón para carne en los soportes o guías que se encuentran en las paredes laterales del refrigerador y baje o deslice el frente del marco de la tapa a su lugar.
4. Deslice la parte posterior del inserto de vidrio en el marco de la tapa y baje el frente a su lugar. Repita los pasos para volver a colocar la tapa del cajón para verduras.

## Portabotellas

(en algunos modelos - Accesorio)

### Para instalar y quitar el portabotellas:

1. Instale el portabotellas alineándolo con las tres lengüetas ubicadas en el fondo del estante. Jale el portabotellas directamente hacia abajo hasta que se trabe en las lengüetas del estante como se muestra.



2. Para quitar el portabotellas, levántelo directamente hacia arriba y hacia afuera de las lengüetas del estante.

## Compartimiento para alimentos

(en algunos modelos - Accesorio)

**NOTA:** Para almacenamiento a largo plazo, coloque los huevos en un recipiente con tapa o en su recipiente original en un estante interior.

# CARACTERÍSTICAS DEL CONGELADOR

Su modelo podrá contar con algunas o todas estas características. Las características que pueden adquirirse por separado como accesorios vienen con una etiqueta de "Accesorio". No todos los accesorios encajarán en todos los modelos. Si está interesado en adquirir uno de los accesorios, por favor llame al número gratuito que se encuentra en la portada o en la sección "Accesorios".

## Estante del congelador

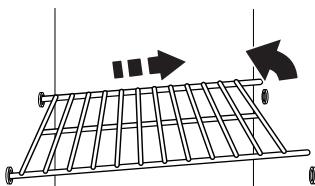
(el número de estantes varía dependiendo del modelo)

### Para quitar y volver a colocar el estante:

#### Estilo 1

1. Deslice el estante a un lado. Inclínelo hacia arriba para quitarlo de los orificios de soporte. Para sacar el lado izquierdo de los orificios de soporte, jale el estante hacia arriba y hacia la derecha.
2. Vuelva a colocarlo insertando el lado izquierdo del estante en los orificios de soporte del mismo. Baje el lado derecho del estante e insértelo en los orificios de soporte.

**NOTA:** Asegúrese de que ambos lados del estante estén ubicados uniformemente en los orificios de soporte del estante y que el estante quede fijo.



#### Estilo 2

1. Levante el estante y libérelo de los soportes.
2. Vuelva a colocar el estante bajándolo sobre los soportes del estante. Asegúrese de que el estante esté fijo en su lugar.



## Guía para la conservación de alimentos congelados

Los períodos de conservación variarán según la calidad y tipo de alimentos, el tipo de embalaje o envoltura empleada (deberá ser hermético y a prueba de humedad), y la temperatura de conservación. Es normal que hayan cristales de hielo dentro de un paquete sellado. Esto simplemente indica que la humedad y el aire dentro del paquete se han condensado, creando cristales de hielo.

No coloque en el congelador más alimentos sin congelar de los que puedan congelarse en 24 horas (no más de 2 a 3 lbs de alimentos por pie cúbico [907 a 1.360 g por 28 L] de espacio en el congelador). Deje suficiente espacio en el congelador para la circulación de aire entre los paquetes. Tenga cuidado de dejar suficiente espacio para que la puerta pueda cerrarse herméticamente.

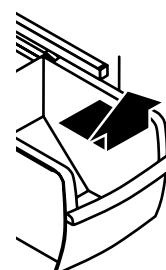
Para obtener más información respecto a la preparación de alimentos para su congelación, consulte una guía de congeladores o un buen libro de cocina.

## Recipiente del congelador

El recipiente del congelador se puede utilizar para guardar bolsas de frutas y verduras congeladas que pudieran caerse de los estantes del congelador.

### Para quitar y volver a colocar el recipiente del congelador:

1. Quite el recipiente deslizándolo hasta el tope. Levante el frente del recipiente y deslícelo hacia afuera completamente.



2. Vuelva a colocar el recipiente ubicándolo sobre los soportes del estante. Levante el frente del recipiente levemente y empújelo hasta pasar los topes del soporte del estante. Deslice el recipiente hacia el fondo completamente.

ESPAÑOL

# CARACTERÍSTICAS DE LA PUERTA

Su modelo podrá contar con algunas o todas estas características. Las características que pueden adquirirse por separado como accesorios vienen con una etiqueta de "Accesorio". No todos los accesorios encajarán en todos los modelos. Si está interesado en adquirir uno de los accesorios, por favor llame al número gratuito que se encuentra en la portada o en la sección "Accesorios".

## Rieles o recipientes de la puerta

Se pueden quitar los rieles de la puerta para facilitar la limpieza.

### Rieles o recipientes a presión de la puerta

#### Para quitar y volver a colocar los rieles o recipientes:

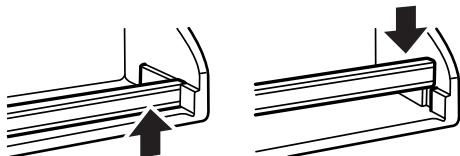
1. Quite los rieles empujando hacia adentro ligeramente en la parte frontal del soporte mientras jala hacia afuera la lengüeta interior. Repita estos pasos para el otro extremo del riel.
2. Vuelva a colocar los rieles alineando los extremos de los soportes con los botones que están en los costados del revestimiento de la puerta. Encaje a presión y con firmeza el soporte y las piezas del riel en las lengüetas que están encima del estante, como se muestra.



### Rieles calzables de la puerta

#### Para quitar y volver a colocar los rieles:

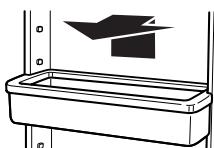
1. Quite los rieles jalando directamente hacia arriba cada extremo del riel.
2. Vuelva a colocar los rieles deslizando el riel del estante en las ranuras de la puerta y empujando el riel directamente hacia abajo hasta que se detenga.



### Recipientes de la puerta

#### Para quitar y volver a colocar los recipientes:

1. Quite el recipiente levantándolo y jalándolo directamente hacia afuera.
2. Vuelva a colocar el recipiente deslizándolo encima del soporte deseado y empujándolo hacia abajo hasta que se detenga.



# CUIDADO DE SU REFRIGERADOR

## Limpieza

### ! ADVERTENCIA



#### Peligro de Explosión

Use un limpiador no inflamable.

No seguir esta instrucción puede ocasionar la muerte, explosión o incendio.

Tanto la sección del refrigerador como la del congelador se descongelan automáticamente. No obstante, limpie ambos compartimientos más o menos una vez al mes para evitar la acumulación de olores. Limpie los derrames de inmediato.

#### Para limpiar su refrigerador:

1. Desenchufe el refrigerador o desconecte el suministro de energía.
2. Quite todas las partes desmontables del interior, tales como estantes, cajones para verduras, etc.
3. Lave a mano, enjuague y seque todas las partes desmontables y las superficies interiores meticulosamente. Use una esponja limpia o un paño suave y un detergente suave con agua tibia.
  - No use productos de limpieza abrasivos o ásperos, como aerosoles para ventanas, productos de limpieza para pulir, líquidos inflamables, ceras para limpieza, detergentes concentrados, blanqueadores o productos de limpieza que contengan productos de petróleo en las partes de plástico, en el interior, revestimientos de la puerta o juntas. No use toallas de papel, estropajos para fregar u otros utensilios de limpieza ásperos. Éstos pueden rayar o dañar los materiales.
  - Para ayudar a eliminar olores, puede lavar las paredes interiores con una mezcla de agua tibia y bicarbonato de sodio (2 cucharadas en un cuarto de galón [26 g en 0,95 L] de agua).
4. Fíjese si su refrigerador tiene el exterior de metal pintado, acabado Ultra Satin™ (con apariencia inoxidable), aluminio cepillado o de acero inoxidable y decida el método de limpieza adecuado.

**NOTA:** El acabado Ultra Satin™ (con apariencia inoxidable) tiene un color suave y uniforme con un acabado brillante que resiste las marcas de los dedos. El acero inoxidable tiene una textura veteada bien diferenciada con variación en el color, lo cual es natural en el acero.

**Metal pintado:** Limpie el exterior con una esponja limpia o un paño liso y un detergente suave en agua tibia. No use limpiadores ásperos o abrasivos ni limpiadores destinados a acero inoxidable. Seque meticulosamente con un paño suave. Para obtener una protección adicional contra daños a las superficies exteriores metálicas pintadas, aplique cera para electrodomésticos (o cera en pasta para autos) con un paño limpio y suave. No encere las partes de plástico.

**Aluminio cepillado:** Lave con una esponja limpia o un paño liso y un detergente suave en agua tibia. No use limpiadores ásperos o abrasivos ni limpiadores destinados a acero inoxidable. Seque meticulosamente con un paño suave.

**Acabado con apariencia inoxidable Ultra Satin™:** Lave con una esponja limpia o un paño liso y un detergente suave en agua tibia. No use limpiadores ásperos o abrasivos ni limpiadores destinados a acero inoxidable. Seque meticulosamente con un paño suave.

**Acabado de acero inoxidable:** Lave con una esponja limpia o un paño liso y un detergente suave en agua tibia. No use productos de limpieza abrasivos o ásperos. Seque meticulosamente con un paño suave.

- Para mantener como nuevo su refrigerador de acero inoxidable y para quitar marcas o rayaduras pequeñas, se sugiere usar el limpiador de acero inoxidable aprobado por el fabricante. Para ordenar el limpiador, vea "Accesorios".

**IMPORTANTE:** ¡Este limpiador es solamente para partes de acero inoxidable!

- No permita que el limpiador para acero inoxidable entre en contacto con ninguna parte de plástico tales como las piezas decorativas, las tapas del despachador o las empaquetaduras de la puerta. Si se produce contacto accidental, limpie la pieza de plástico con una esponja y detergente suave en agua tibia. Seque meticulosamente con un paño suave.

5. Una limpieza rutinaria del condensador no es necesaria en ambientes normales de operación en el hogar. Si el ambiente contiene mucha grasa o polvo, o si hay bastante tránsito de mascotas en el hogar, el condensador deberá limpiarse cada dos o tres meses para asegurar la máxima eficacia.

Si necesita limpiar el condensador:

- Quite la rejilla de la base. Vea la ilustración "Rejilla de la base" o la sección "Rejilla de la base".
- Use una aspiradora con un cepillo suave para limpiar la rejilla, las áreas abiertas detrás de la rejilla y la superficie frontal del condensador.
- Vuelva a colocar la rejilla de la base cuando termine.

6. Enchufe el refrigerador o reconecte el suministro de energía.

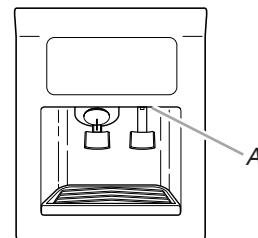
## Cómo cambiar los focos

**NOTA:** No todos los focos para aparatos electrodomésticos son adecuados para su refrigerador. Asegúrese de cambiar el foco con otro que sea del mismo tamaño y forma. La luz del despachador requiere de un foco de 10 Watts de uso pesado y las demás luces requieren un foco de 40 Watts para electrodomésticos. Puede conseguir los focos con su distribuidor.

1. Desenchufe el refrigerador o desconecte el suministro de energía.
2. Si se indica, quite la pantalla de la luz como se muestra. **NOTA:** Para limpiar la pantalla de la luz, lávela con agua tibia y un detergente líquido. Enjuague y seque la pantalla meticulosamente.
3. Quite el foco y reemplácelo con uno del mismo tamaño, forma y vatíaje.
4. Si se indica, vuelva a colocar la pantalla como se muestra.
5. Enchufe el refrigerador o reconecte el suministro de energía.

## Luz del despachador (en algunos modelos)

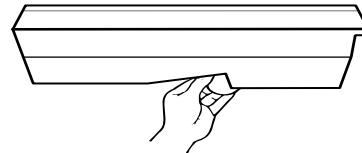
Quite y reemplace el foco del área del despachador.



A. Luz del despachador

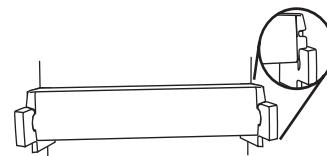
## Luz del panel de control del refrigerador

Quite y reemplace el foco que está detrás del panel de control del refrigerador.



## Luz del cajón para verduras

- Si es necesario, quite el cajón superior para verduras frescas para tener acceso al protector de luz. Quite el protector de luz levantando los extremos hacia fuera de los soportes, como se muestra.
- Vuelva a colocar el protector de luz insertando los extremos en los soportes. Si es necesario, vuelva a colocar el cajón superior para verduras frescas.



## Luz superior del congelador (en algunos modelos)

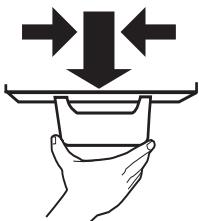
- Quite la pantalla de luz sujetándola por la parte superior del centro y jalándola hacia afuera mientras la gira hacia uno de los lados. Si es necesario, quite el cajón para verduras superior para alcanzar la pantalla de luz.
- Vuelva a colocar la pantalla de luz insertando las lengüetas de uno de los lados en los orificios ranurados del revestimiento del refrigerador o congelador. Despues doble con cuidado la pantalla en el centro para insertar las lengüetas sobre el otro lado.



ESPAÑOL

## Luz inferior del congelador (en algunos modelos)

- Quite la pantalla de luz sujetándola por los lados y apretando hacia el centro. Una vez que los ganchos en los lados de la pantalla estén fuera del revestimiento interno del congelador, jalela hacia abajo.
- Vuelva a colocar la pantalla apretando los lados hacia el centro e insertando los ganchos en los lados de la pantalla en los orificios ranurados. Una vez que los ganchos estén en su lugar, encaje el frente de la pantalla en el orificio ranurado.



## Cortes de corriente

Si no va a haber electricidad por 24 horas o menos, mantenga la puerta o las puertas cerradas (según el modelo) para que los alimentos se mantengan fríos y congelados.

Si el corte de electricidad va a durar más de 24 horas siga una de las opciones siguientes:

- Saque todos los alimentos congelados y guárde los en una conservadora de comida congelada.
- Ponga 2 lbs (907 g) de hielo seco en el congelador por cada pie cúbico (28 L) de espacio en su congelador. Esto mantendrá los alimentos congelados de 2 a 4 días.
- Si no tiene conservadora de alimentos ni hielo seco, use todos los alimentos perecederos de una vez o póngalos en latas.

**RECUERDE:** Un congelador lleno se mantiene frío por más tiempo que uno a medio llenar. Un congelador lleno de carne se mantiene frío por más tiempo que uno lleno de alimentos de pastelería. Si Ud. ve que los alimentos contienen cristales de hielo, se pueden volver a congelar, pero la calidad y el sabor pueden afectarse. Si el alimento no está en buenas condiciones, descártelo.

## Cuidado durante las vacaciones y mudanzas

### Vacaciones

#### Si Ud. decide dejar el refrigerador funcionando mientras está ausente:

1. Use todos los artículos perecederos y congele el resto.
2. Si su refrigerador tiene fábrica de hielo automática:
  - Levante el brazo de control de alambre a la posición apagado (OFF - hacia arriba) o mueva el interruptor a la posición apagado (OFF - hacia la derecha).
  - Cierre el suministro de agua a la fábrica de hielo.
3. Vacíe el depósito de hielo.

#### Si Ud. decide apagar el refrigerador antes de irse:

1. Saque toda la comida del refrigerador.
2. Si su refrigerador tiene fábrica de hielo automática:
  - Cierre el suministro de agua a la fábrica de hielo por lo menos un día antes.
  - Cuando el último lote de hielo caiga, levante el brazo de control de alambre a la posición apagado (OFF - hacia arriba) o mueva el interruptor a la posición apagado (OFF - hacia la derecha).
3. Coloque el control de temperatura o control del refrigerador, dependiendo del modelo, en la posición de apagado (OFF). Vea "Uso de los controles".
4. Limpie el refrigerador, pásele un trapo y séquelo bien.
5. Fije bloques de goma o de madera con cinta adhesiva a la parte superior de ambas puertas para que queden abiertas y el aire circule. Esto evita que se formen olores y que crezcan hongos.

### Mudanza

Si Ud. muda su refrigerador a una casa nueva, siga los pasos a continuación para prepararse para la mudanza.

1. Si su refrigerador tiene fábrica de hielo automática:
  - Cierre el suministro de agua a la fábrica de hielo por lo menos un día antes.
  - Desconecte la tubería de agua de atrás del refrigerador.
  - Cuando el último lote de hielo caiga, levante el brazo de control de alambre a la posición apagado (OFF - hacia arriba) o mueva el interruptor a la posición apagado (OFF - hacia la derecha).
2. Saque toda la comida del refrigerador y empaque todos los alimentos congelados en hielo seco.
3. Vacíe el depósito de hielo.
4. Coloque el control de temperatura o control del refrigerador, dependiendo del modelo, en la posición de OFF (apagado). Vea "Uso de los controles".
5. Desenchufe el refrigerador.
6. Vacíe el agua de la bandeja recolectora.
7. Limpie, pásele un trapo y seque bien.
8. Saque todas las partes desmontables, envuélvalas bien y asegúrelas con cinta adhesiva para que no se muevan y se sacudan durante la mudanza.
9. Según el modelo, levante la parte delantera del refrigerador para que ruede con facilidad O atornille las patas niveladoras para no rayar el piso. Vea "Ajuste las puertas".
10. Sostenga las puertas cerradas y el cable pegado a la parte posterior del refrigerador con cinta adhesiva.

Cuando llegue a la casa nueva, ponga todo de nuevo y lea la sección "Instrucciones de instalación" para obtener instrucciones de preparación. Además, si su refrigerador tiene fábrica de hielo automática, recuerde volver a conectar el suministro de agua al refrigerador.

# SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Primero pruebe las soluciones sugeridas aquí para evitar el costo innecesario del servicio.

## Funcionamiento del refrigerador

### El refrigerador no funciona

#### ! ADVERTENCIA



##### Peligro de Choque Eléctrico

Conecte a un contacto de pared de conexión a tierra de 3 terminales.

No quite la terminal de conexión a tierra.

No use un adaptador.

No use un cable eléctrico de extensión.

No seguir estas instrucciones puede ocasionar la muerte, incendio o choque eléctrico.

- **¿Está desenchufado el cable de energía?** Conecte a un contacto de pared de conexión a tierra de 3 terminales.
- **¿Funciona el contacto?** Enchufe una lámpara para ver si funciona el contacto.
- **¿Hay un fusible de la casa fundido o se disparó el cortacircuitos?** Reemplace el fusible o reposicione el cortacircuitos. Si el problema continúa, llame a un electricista.
- **¿Están encendidos los controles?** Asegúrese de que los controles del refrigerador estén encendidos. Vea "Uso de los controles".
- **¿Es nueva la instalación?** Deje transcurrir 24 horas después de la instalación para que el refrigerador se enfrié por completo.

**NOTA:** El ajustar los controles de temperatura en la posición más fría no enfriá ningún compartimiento más rápido.

### Parece que el motor funciona excesivamente

Es posible que su nuevo refrigerador funcione por períodos más largos que su refrigerador anterior debido al compresor y los ventiladores de alto rendimiento. Es posible que la unidad funcione por más tiempo si la habitación está caliente, si se ha agregado una gran cantidad de alimentos, si se abren las puertas con frecuencia o si se han dejado las mismas abiertas.

### El refrigerador es ruidoso

El ruido del refrigerador se ha ido reduciendo a lo largo de los años. Debido a esta reducción, es posible que escuche ruidos intermitentes en su nuevo refrigerador que no había notado en el modelo viejo. A continuación se enumeran algunos sonidos normales con una explicación.

- **Zumbido** - se escucha cuando la válvula de agua se abre para llenar la fábrica de hielo
- **Sonido pulsante** - los ventiladores/el compresor se están ajustando para obtener el máximo desempeño
- **Vibraciones** - flujo de líquido refrigerante, tubería de agua o artículos guardados arriba del refrigerador
- **Chisporroteos/Gorgoteos** - agua goteando en el calentador durante el ciclo de descongelación
- **Estallido** - contracción/expansión de las paredes interiores, especialmente durante el enfriamiento inicial
- **Agua corriendo** - puede escucharse cuando el hielo se derrite durante el ciclo de descongelación y corre hacia la bandeja recolectora
- **Chirridos/Crujidos** - esto ocurre cuando el hielo es expulsado del molde de la fábrica de hielo.

### Las puertas no cierran completamente

- **¿Están bloqueadas las puertas?** Mueva los paquetes de alimentos lejos de la puerta.
- **¿Hay un recipiente o un estante bloqueando el paso?** Empuje el recipiente o el estante nuevamente a la posición correcta.

### Es difícil abrir las puertas

#### ! ADVERTENCIA



##### Peligro de Explosión

Use un limpiador no inflamable.

No seguir esta instrucción puede ocasionar la muerte, explosión o incendio.

**¿Están las empaquetaduras sucias o pegajosas?** Limpie las empaquetaduras con un jabón suave y agua tibia.

ESPAÑOL

## Las luces no funcionan

- **¿Está flojo o quemado un foco?** Vea "Cómo cambiar los focos".
- **¿Se ha fijado la luz del despachador en ON (Encendido)?** La luz del despachador funcionará solamente cuando se presionen las palancas. Si usted desea que la luz del despachador permanezca encendida continuamente, fije la luz del despachador en ON (Encendido), NIGHT LIGHT (Luz nocturna) o AUTO (Automático). Vea "Despachadores de agua y hielo".
- **¿Se ha fijado la luz del despachador en NIGHT LIGHT o AUTO?** Si se ha fijado el despachador en el modo NIGHT LIGHT (Luz nocturna) o AUTO (Automático), asegúrese de que no esté bloqueado el sensor de la luz. Vea "Despachadores de agua y hielo".

## Temperatura y humedad

### La temperatura está demasiado caliente

- **¿Es nueva la instalación?** Deje transcurrir 24 horas después de la instalación para que el refrigerador se enfríe por completo.
- **¿Se abre(n) o se deja(n) la(s) puerta(s) abierta(s) a menudo?** Esto hace que entre aire tibio al refrigerador. Reduzca al mínimo el número de veces que abre la puerta y mantenga las puertas completamente cerradas.
- **¿Se ha agregado una gran cantidad de alimentos?** Deje que transcurran varias horas para que el refrigerador vuelva a la temperatura normal.
- **¿Se han ajustado los controles correctamente de acuerdo con las condiciones circundantes?** Ajuste los controles un ajuste más frío. Fíjese en la temperatura en 24 horas. Vea "Uso de los controles".

### Hay acumulación de humedad en el interior

**NOTA:** Es normal que se acumule un poco de humedad.

- **¿Está húmeda la habitación?** Esto contribuye a la acumulación de humedad.
- **¿Se abre(n) o se deja(n) la(s) puerta(s) abierta(s) a menudo?** Esto hace que entre aire húmedo al refrigerador. Reduzca al mínimo el número de veces que abre la puerta y mantenga las puertas completamente cerradas.

## Hielo y agua

### La fábrica de hielo no produce hielo o no produce suficiente hielo

- **¿Se ha conectado el refrigerador a un suministro de agua y se ha abierto la válvula de cierre?** Conecte el refrigerador al suministro de agua y abra completamente la válvula de cierre.
- **¿Hay un estrechamiento en la tubería de suministro de agua?** Un estrechamiento en la tubería puede reducir el flujo de agua. Enderece la tubería de suministro de agua.
- **¿Está encendida la fábrica de hielo?** Asegúrese de que el brazo o interruptor de cierre de alambre (dependiendo del modelo) esté en la posición de ON (Encendido).
- **¿Es nueva la instalación?** Espere 24 horas después de la instalación de la fábrica de hielo para que empiece a producir hielo. Deje transcurrir 72 horas para la producción total de hielo.
- **¿Se acaba de sacar una gran cantidad de hielo?** Deje transcurrir 24 horas para que la fábrica de hielo se restablezca.
- **¿Se trabó un cubo de hielo en el brazo eyector de la fábrica de hielo?** Saque el hielo del brazo eyector con un utensilio de plástico.
- **¿Se ha conectado un sistema de filtración de agua de ósmosis inversa al suministro de agua fría?** Esto puede hacer que disminuya la presión de agua. Vea "Requisitos del suministro de agua" en el libro de las Instrucciones de instalación o en el Manual de uso y cuidado.

### Los cubos de hielo son huecos o pequeños

**NOTA:** Esto es una indicación de baja presión de agua.

- **¿No está abierta por completo la válvula de cierre de agua?** Abra completamente la válvula de cierre de agua.
- **¿Hay un estrechamiento en la tubería de suministro de agua?** Un estrechamiento en la tubería puede reducir el flujo de agua. Enderece la tubería de suministro de agua.
- **¿Se ha conectado un sistema de filtración de agua de ósmosis inversa al suministro de agua fría?** Esto puede hacer que disminuya la presión de agua. Vea "Requisitos del suministro de agua".
- **¿Aún tiene preguntas acerca de la presión de agua?** Llame a un plomero competente autorizado.

### El hielo tiene mal sabor, mal olor o un color grisáceo

- **¿Son nuevas las conexiones de plomería?** Las conexiones nuevas de plomería pueden producir un hielo descolorido o de mal sabor.
- **¿Se han guardado los cubos de hielo por mucho tiempo?** Deseche ese hielo. Lave el recipiente de hielo. Deje transcurrir 24 horas para que la fábrica de hielo haga hielo nuevo.

- **¿Ha habido una transferencia de olor de los alimentos?** Use empaques herméticos contra humedad para almacenar comida.
- **¿Contiene el agua minerales (como el azufre)?** Podría ser necesario instalar un filtro para eliminar los minerales.
- **¿Tiene un filtro de agua instalado en el refrigerador?** Un descoloramiento oscuro o un color gris del hielo indican que el sistema de filtrado de agua necesita enjuagarse más.

### El despachador de hielo no funciona debidamente

- Si el depósito de hielo está ubicado en la puerta, quite la pantalla temporal que se encuentra debajo del mismo. Vea "Fábrica de hielo y depósito".
- **¿Está completamente cerrada la puerta del congelador?** Cierre la puerta con firmeza. Si no se cierra completamente, vea "Las puertas no cierran completamente".
- **¿Se ha instalado correctamente el depósito de hielo?** Asegúrese de que el depósito esté firmemente en su posición.
- **¿Es nueva la instalación?** Espere 24 horas después de la instalación de la fábrica de hielo para que empiece a producir hielo. Deje transcurrir 72 horas para la producción total de hielo.
- **¿Hay hielo atascado en el conducto de salida?** Use un utensilio de plástico para despejar el conducto de salida.
- **¿Se ha agregado hielo incorrecto en el depósito?** Use únicamente el hielo producido por su fábrica de hielo actual.
- **¿Se ha derretido el hielo alrededor del espiral metálico en el depósito?** Vacíe el depósito de hielo. Si es necesario, use agua tibia para derretir el hielo.

## ! ADVERTENCIA



### Peligro de Cortaduras

Use un vaso resistente para recibir hielo del despachador.

No seguir esta instrucción puede ocasionar cortaduras.

- **¿El despachador de hielo se atasca mientras vierte el hielo "picado"?** Cambie el botón de hielo de "picado" a "en cubos". Si despacha el hielo en cubos correctamente, oprima el botón para hielo "picado" y comience a despachar de nuevo.
- **¿Se ha mantenido el brazo del despachador oprimido por mucho tiempo?** Cuando el brazo se mantiene oprimido mucho tiempo, se interrumpe la distribución de hielo. Espere 3 minutos para que el motor del despachador se reposicione antes de usarlo de nuevo.

### El despachador de agua no funciona debidamente

- **¿Está completamente cerrada la puerta del congelador?** Cierre la puerta con firmeza. Si no se cierra completamente, vea "Las puertas no cierran completamente".
- **¿Se ha conectado el refrigerador a un suministro de agua y se ha abierto la válvula de cierre?** Conecte el refrigerador al suministro de agua y abra completamente la válvula de cierre.
- **¿Está la presión de agua a por lo menos 30 lbs/pulg<sup>2</sup> (207 kPa)?** La presión de agua de la casa determina el flujo del despachador. Vea "Requisitos del suministro de agua".
- **¿Hay un estrechamiento en la tubería de suministro de agua de la casa?** Enderece la tubería de suministro de agua.
- **¿Es nueva la instalación?** Enjuague y llene el sistema de agua.
- **¿Tiene un filtro de agua instalado en el refrigerador?** Este filtro puede estar obstruido o haberse instalado incorrectamente.
- **¿Se ha conectado un sistema de filtración de agua de ósmosis inversa al suministro de agua fría?** Vea "Requisitos del suministro de agua" en las Instrucciones de instalación o en el Manual de uso y cuidado.

### Hay fugas de agua del despachador

**NOTA:** Es normal que caigan una o dos gotas de agua después de despachar agua.

- **¿No se ha puesto el vaso debajo del despachador el tiempo suficiente?** Sostenga el vaso debajo del despachador por 2 a 3 segundos después de soltar la palanca del despachador.
- **¿Es nueva la instalación?** Enjuague el sistema de agua. Vea "Prepare el sistema de agua" o "Despachadores de agua y hielo".
- **¿Ha cambiado recientemente el filtro de agua?** Enjuague el sistema de agua. Vea "Prepare el sistema de agua" o "Despachadores de agua y hielo".

### El agua del despachador no está lo suficientemente fría

**NOTA:** El agua del despachador se enfriá solamente a 50°F (10°C).

- **¿Es nueva la instalación?** Deje transcurrir 24 horas después de la instalación para que el suministro de agua se enfrié completamente.
- **¿Se ha despachado recientemente una gran cantidad de agua?** Deje transcurrir 24 horas para que el suministro de agua se enfrié completamente.
- **¿No se ha usado el despachador de agua recientemente?** Puede ser que el primer vaso de agua no esté frío. Descarte el agua del primer vaso.
- **¿Se ha conectado el refrigerador a una tubería de agua fría?** Asegúrese de que el refrigerador esté conectado a una tubería de agua fría. Vea "Requisitos del suministro de agua".

ESPAÑOL

# CONTRATOS DE PROTECCIÓN

## En los EE.UU.

### Contratos Maestros de Protección

¡Felicitaciones por su inteligente adquisición! Su nuevo producto Kenmore® ha sido diseñado y fabricado para brindarle años de funcionamiento confiable. Pero al igual que todos los productos, puede necesitar mantenimiento preventivo o reparación de vez en cuando. Es allí donde el Contrato Maestro de Protección puede ahorrarle dinero e inconvenientes.

*Adquiera un Contrato Maestro de Protección hoy y protéjase contra molestias y gastos inesperados.*

El Contrato Maestro de Protección también ayuda a prolongar la vida de su nuevo producto. He aquí lo que se incluye en el Contrato:

- ✓ **Servicio experto** por nuestros 12.000 especialistas en reparación competentes
- ✓ **Servicio ilimitado y gratuito** para repuestos y mano de obra en todas las reparaciones protegidas por el contrato
- ✓ **Garantía "sin disgustos"** - reemplazo de su producto protegido si ocurren cuatro o más fallas del producto en el transcurso de doce meses
- ✓ **Reemplazo del producto** si su producto protegido no puede ser reparado
- ✓ **Revisión Anual de Mantenimiento Preventivo** a solicitud suya - sin costo adicional
- ✓ **Ayuda rápida por teléfono** - asistencia por teléfono a cargo de un técnico de Sears para productos que deban ser reparados en su hogar, además de un horario de reparación conveniente
- ✓ **Protección de sobrevoltaje** contra daños eléctricos debido a fluctuaciones de electricidad
- ✓ **Reembolso de la renta** si la reparación de su producto protegido tarda más de lo prometido

Una vez adquirido el Contrato, tan sólo tiene que llamar para fijar la visita de servicio técnico. Usted puede llamar a cualquier hora, de día o de noche, o fijar una visita técnica en internet.

Sears cuenta con un equipo de más de 12.000 especialistas en reparación competentes, quienes tienen a disposición más de 4,5 millones de piezas y accesorios de calidad. Ése es el tipo de profesionalismo con el que usted puede contar para ayudarle a prolongar la vida de su nuevo artefacto por muchos años más. ¡Adquiera hoy su Contrato Maestro de Protección!

**Se aplican algunas limitaciones y exclusiones. Para obtener precios e información adicional, llame al 1-800-827-6655.**

### Servicio de Instalación de Sears

Para la instalación profesional de Sears de artefactos electrodomésticos, abridores de puertas de garaje, calentadores de agua y otros artículos importantes de la casa, en los EE.UU. llame al **1-800-4-MY-HOME®**.

## En Canadá

### Contratos de mantenimiento

Su compra adquiere un nuevo valor ya que usted puede confiar en Sears HomeCentral® para obtener servicio de reparación. Con más de 2.400 especialistas capacitados en reparaciones y acceso a más de un millón de piezas y accesorios, contamos con las herramientas, piezas, conocimiento y la destreza para asegurarnos de respaldar nuestra promesa de que: Reparamos lo que vendemos.

Su producto Kenmore® está diseñado, fabricado y sometido a prueba para proporcionarle años de funcionamiento confiable. No obstante, cualquier producto puede necesitar servicio técnico de vez en cuando. El contrato de mantenimiento Sears le ofrece un programa de servicio excepcional, a un precio accesible.

### El contrato de mantenimiento Sears

- Es la manera de comprar el servicio técnico del mañana a precios de hoy
- Elimina las facturas de reparación producidas por el uso normal y el desgaste
- Ofrece apoyo por teléfono a cargo de un técnico de Sears para los productos que deban ser reparados en el hogar
- Aún si usted no necesita reparaciones, proporciona una revisión anual de mantenimiento preventivo a solicitud suya, para asegurarse de que su producto está en condiciones apropiadas de funcionamiento.

**Se aplican ciertas restricciones. Para obtener más información referente a los Contratos de mantenimiento de Sears Canada, llame al 1-800-361-6665.**

## ACCESORIOS

### Refacciones:

Para pedir el limpiador de acero inoxidable o filtros de repuesto, llame al **1-800-4-MY-HOME®** y pida el número de pieza apropiado que se enlista abajo o póngase en contacto con su distribuidor autorizado Kenmore.

### Limpador de acero inoxidable:

Pida la pieza No. D22 M40083 R

### Filtro de agua de la rejilla de la base:

#### Filtro de reemplazo:

Pida la pieza No. 9030 (T1RFKB2)

En Canadá, pida la pieza No. 9030B (T1RFKB2)

# HOJA DE DATOS DEL PRODUCTO

## Sistema de filtración de agua de la rejilla de la base

Modelo T1KB2/T1RFKB2 Capacidad de 200 galones (757 litros) sin luz indicadora de filtro



Comprobado y certificado por NSF International, según la norma 42 NSF/ANSI para reducción de cloro sabor y olor, clase de partículas I\*; y bajo la norma 53 NSF/ANSI para la reducción de plomo, mercurio, atrazina, benceno, toxafeno, o-diclorobenceno, quistes, turbidez, asbestos, lindano, tetracloroetileno, endrina, alaclor, clorobenceno y etilbenceno.

Este sistema ha sido comprobado según las normas NSF/ANSI 42/53 para la reducción de las sustancias citadas a continuación. La concentración de las sustancias indicadas en agua entrando al sistema fue reducida a una concentración menor o igual al límite permitido para agua saliendo del sistema, tal como se especifica en las normas NSF/ANSI 42/53.

| Reducción de sustancias Efectos estéticos   | Requisitos de reducción de NSF | Promedio influente         | Concentración en el agua a tratar                        | Máximo efluente              | Promedio efluente            | % Mínimo reducción | % Promedio reducción |
|---|--------------------------------|----------------------------|--|------------------------------|------------------------------|--------------------|----------------------|
| Cloro, sabor/olor<br>Clase de partículas I* | 50% reducción<br>85% reducción | 2,0 mg/L<br>3533333#/#mL   | 2,0 mg/L ± 10% Por lo menos 10.000 partículas/mL         | 0,08 mg/L<br>22000 #/#mL**   | 2,0 mg/L<br>11567 #/#mL      | 95,93<br>99,38     | 97,36<br>99,67       |
| Reducción de contaminantes                  | Requisitos de reducción de NSF | Promedio influente         | Concentración en el agua a tratar                        | Máximo efluente              | Promedio efluente            | % Mínimo reducción | % Promedio reducción |
| Plomo: @ pH 6,5<br>Plomo: @ pH 8,5          | 0,010 mg/L<br>0,010 mg/L       | 150 ug/L<br>157 ug/L       | 0,15 mg/L ± 10%<br>0,15 mg/L ± 10%                       | 1,0 ug/L<br>2,0 ug/L         | 1 ug/L<br>1,08 ug/L          | 99,33<br>98,72     | 99,33<br>99,31       |
| Mercurio: @ pH 6,5<br>Mercurio: @ pH 8,5    | 0,002 mg/L<br>0,002 mg/L       | 0,0058 mg/L<br>0,0057 mg/L | 0,006 mg/L ± 10%<br>0,006 mg/L ± 10%                     | 0,0002 mg/L<br>0,0002 mg/L   | 0,0002 mg/L<br>0,0002 mg/L   | 96,53<br>96,5      | 96,53<br>96,5        |
| Benceno                                     | 0,005 mg/L                     | 15 ug/L                    | 0,015 mg/L ± 10%   | 0,5 ug/L                     | 0,5 ug/L                     | 96,67              | 96,67                |
| O-diclorobenceno                            | 0,6 mg/L                       | 1750 ug/L                  | 1,8 ± 10%  | 1,0 ug/L                     | 1,0 ug/L                     | 99,94              | 99,94                |
| Toxafeno                                    | 0,003 mg/L                     | 15 ug/L                    | 0,015 ± 10%  | 1,0 ug/L                     | 1,0 ug/L                     | 93,33              | 93,33                |
| Atrazina                                    | 0,003 mg/L                     | 10 ug/L                    | 0,009 mg/L ± 10%   | 2 ug/L                       | 2 ug/L                       | 80,8               | 80,8                 |
| Asbestos                                    | 99%                            | 101 MFL                    | 10 <sup>7</sup> a 10 <sup>8</sup> fibras/L <sup>††</sup> | 0,17 MFL                     | 0,17 MFL                     | 99,83              | 99,83                |
| Quistes vivos <sup>†</sup><br>Turbidez      | >99,95%<br>0,5 NTU             | 120.000/L<br>11,4 NTU      | 50.000/L min.,<br>11 ± 1 NTU                             | 8/L <sup>†</sup><br>0,41 NTU | 1/L <sup>†</sup><br>0,24 NTU | 99,99<br>96,4      | >99,99<br>97,89      |
| Alaclor                                     | 0,002 mg/L                     | 41,3 ug/L                  | 0,04 ± 10%   | 0,2 ug/L                     | 0,2 ug/L                     | 99,52              | 99,52                |
| Endrina                                     | 0,002 mg/L                     | 5,9 ug/L                   | 0,006 ± 10%  | 0,5 ug/L                     | 0,3 ug/L                     | 91,5               | 95,47                |
| Etilbenceno                                 | 0,7 mg/L                       | 1867 ug/L                  | 2,1 ± 10%  | 0,70 ug/L                    | 0,0588 ug/L                  | 99,96              | 100                  |
| Lindano                                     | 0,002 mg/L                     | 1,9 ug/L                   | 0,002 ± 10%  | 0,02 ug/L                    | 0,02 ug/L                    | 98,93              | 98,93                |
| Clorobenceno                                | 0,6 mg/L                       | 2,0 ug/L                   | 2,0 ± 10%  | 0,0005 ug/L                  | 0,0005 ug/L                  | 99,98              | 99,98                |
| Tetracloroetileno                           | 0,005 mg/L                     | 14,2 ug/L                  | 0,015 ± 10%  | 0,5 ug/L                     | 0,5 ug/L                     | 96,47              | 96,47                |

Parámetros de la prueba: pH = 7,5 ± 0,5 si no se indica lo contrario. Flujo= 0,5 gpm (1,9 Lpm).

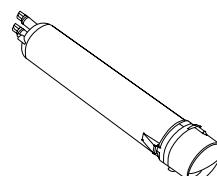
Presión = 60 lbs/pulg<sup>2</sup> de manómetro (413,7 kPa). Temp. = 68°F a 71,6°F (20°C a 22°C).

- Es esencial que los requerimientos de operación, mantenimiento y reemplazo del filtro se lleven a cabo para que este producto se desempeñe tal como se ofrece en la publicidad.
- **Modelo T1KB2:** Cambie el cartucho del filtro de agua cada 6 meses. Si el movimiento de agua hacia el despachador o la fábrica de hielo disminuye sensiblemente antes de que pasen 6 meses, cambie el cartucho del filtro de agua más seguido. Use el cartucho de repuesto T1RFKB2, pieza No. 9030. En Canadá, use el cartucho de repuesto T1RFKB2, pieza No. 9030B. El precio sugerido de venta al por menor durante el año 2006 es de \$44,99 en EE.UU./\$50,99 en Canadá. Precios sujetos a cambio sin previo aviso.
- Estos contaminantes no se encuentran necesariamente en su suministro de agua. Si bien se realizaron las pruebas bajo condiciones de laboratorio estándares, el desempeño actual puede variar.
- El producto es para uso con agua fría únicamente.
- No use con agua que no sea microbiológicamente segura o que sea de calidad desconocida sin desinfectarla adecuadamente antes o después del sistema. Pueden usarse sistemas certificados para la reducción de quistes en aguas desinfectadas que puedan contener quistes filtrables.

- Favor de ver la portada o la sección "Accesorios" para obtener el nombre, dirección y número telefónico del fabricante.
- Favor de ver la sección "Garantía" para verificar la garantía limitada del fabricante.

### Pautas de aplicación/Parámetros para el suministro de agua

|                           |  |
|---------------------------|--|
| Suministro de agua        | Municipal o de pozo                            |
| Presión del agua          | 30 - 120 lbs/pulg <sup>2</sup> (207 - 827 kPa) |
| Temperatura del agua      | 33° - 100°F (0,6° - 37,8°C)                    |
| Flujo nominal de servicio | 0,5 gpm (1,9 L/min) @ 60 lbs/pulg <sup>2</sup> |



\*Tamaño de las partículas clase I: >0,5 a <1 um

\*\*El requisito de prueba es de cuando menos 100.000 partículas/mL de Polvo Fino de prueba AC.

†Fibras mayores de 10 um de longitud

†Basado en la filtración de quistes de Cryptosporidium parvum

® NSF es una marca registrada de NSF International.

ESPAÑOL

---

# TABLE DES MATIÈRES

|  |                           |
|--|---------------------------|
| <b>GARANTIE DES APPAREILS MÉNAGERS KENMORE.....</b>                      | <b>49</b>                 |
| <b>SÉCURITÉ DU RÉFRIGÉRATEUR.....</b>                                    | <b>50</b>                 |
| Mise au rebut de votre vieux réfrigérateur .....                         | 50                        |
| <b>INSTRUCTIONS D'INSTALLATION.....</b>                                  | <b>51</b>                 |
| Déballage du réfrigérateur.....  | 51                        |
| Exigences d'emplacement.....   | 51                        |
| Spécifications électriques .....   | 52                        |
| Spécifications de l'alimentation en eau .....                            | 52                        |
| Grille de la base.....   | 52                        |
| Portes du réfrigérateur .....  | 53                        |
| Ajustement des portes .....  | 55                        |
| Raccordement de la canalisation d'eau.....                               | 55                        |
| Préparation du système d'eau .....                                       | 57                        |
| Sons normaux .....   | 57                        |
| <b>UTILISATION DU RÉFRIGÉRATEUR .....</b>                                | <b>57</b>                 |
| Pour s'assurer d'une circulation d'air appropriée.....                   | 57                        |
| Utilisation des commandes.....   | 58                        |
| Commande de température du tiroir convertible .....                      | 58                        |
| Réglage de l'humidité dans le bac à légumes .....                        | 58                        |
| Compartiment froid de la porte.....                                      | 58                        |
| Distributeurs d'eau et de glaçons .....                                  | 59                        |
| Témoin lumineux de l'état du filtre à eau .....                          | 60                        |
| Système de filtration d'eau.....   | 60                        |
| Machine à glaçons et bac d'entreposage.....                              | 61                        |
| <b>CARACTÉRISTIQUES DU RÉFRIGÉRATEUR.....</b>                            | <b>62</b>                 |
| Tablettes du réfrigérateur .....   | 62                        |
| Bac pour spécialités alimentaires .....                                  | 62                        |
| Tiroir à légumes/viande convertible,<br>bac à légumes et couvercles..... | 62                        |
| Casier à vin .....   | 63                        |
| Casier utilitaire .....  | 63                        |
| <b>CARACTÉRISTIQUES DU CONGÉLATEUR.....</b>                              | <b>63</b>                 |
| Tablette de congélateur.....   | 63                        |
| Bac de congélation.....  | 63                        |
| <b>CARACTÉRISTIQUES DE LA PORTE .....</b>                                | <b>64</b>                 |
| Tringles de la porte ou balconnets.....                                  | 64                        |
| Balconnets de porte .....  | 64                        |
| <b>ENTRETIEN DU RÉFRIGÉRATEUR .....</b>                                  | <b>64</b>                 |
| Nettoyage .....  | 64                        |
| Remplacement des ampoules d'éclairage.....                               | 65                        |
| Pannes de courant .....  | 66                        |
| Entretien avant les vacances ou lors d'un déménagement.....              | 66                        |
| <b>DÉPANNAGE.....</b>  | <b>67</b>                 |
| Fonctionnement du réfrigérateur.....                                     | 67                        |
| Température et humidité .....  | 68                        |
| Glaçons et eau.....  | 68                        |
| <b>CONTRATS DE PROTECTION .....</b>                                      | <b>70</b>                 |
| Aux États-Unis .....   | 70                        |
| Au Canada .....  | 70                        |
| <b>ACCESOIRES.....</b>   | <b>70</b>                 |
| <b>FEUILLE DE DONNÉES SUR LE PRODUIT.....</b>                            | <b>71</b>                 |
| <b>NUMÉROS DE SERVICE .....</b>  | <b>COUVERTURE ARRIÈRE</b> |

# GARANTIE DES APPAREILS MÉNAGERS KENMORE

## GARANTIE LIMITÉE DE UN AN

Lorsqu'il est installé, utilisé et entretenu conformément à toutes les instructions fournies avec le produit, si cet appareil ménager fait défaut par suite d'un vice de matériau ou de fabrication au cours de l'année qui suit la date d'achat, composer le 1-800-4-MY-HOME® pour obtenir une réparation gratuite.

Si cet appareil ménager fonctionne à toute autre fin que l'utilisation familiale privée, la présente garantie ne s'appliquera que pendant 90 jours à partir de la date d'achat.

## LA PRÉSENTE GARANTIE COUVRE UNIQUEMENT LES VICES DE MATÉRIAUX ET DE FABRICATION. SEARS NE PAIERA PAS POUR :

1. Les pièces courantes qui peuvent s'user suite à une utilisation normale, notamment les filtres, courroies, ampoules et sacs.
2. L'intervention d'un technicien pour montrer à l'utilisateur comment installer, utiliser et entretenir correctement le produit.
3. L'intervention d'un technicien pour nettoyer ou entretenir ce produit.
4. L'endommagement ou les défauts du produit si celui-ci n'est pas installé, utilisé ou entretenu conformément à toutes les instructions fournies avec le produit.
5. L'endommagement ou les défauts du produit résultant d'accident, usage impropre ou abusif ou utilisation autre que pour laquelle il est destiné.
6. L'endommagement ou les défauts du produit causés par l'utilisation de détergents, agents de nettoyage, produits chimiques ou ustensiles autres que ceux recommandés dans toutes les instructions fournies avec le produit.
7. L'endommagement ou les défauts des pièces ou systèmes résultant d'une modification non autorisée faite au produit.

## CLAUSE D'EXONÉRATION DE RESPONSABILITÉ AU TITRE DES GARANTIES IMPLICITES; LIMITATION DES RECOURS

Le seul et exclusif recours du client dans le cadre de la présente garantie limitée consiste en la réparation prévue ci-dessus. Les garanties implicites, y compris les garanties applicables de qualité marchande et d'aptitude à un usage particulier, sont limitées à un an ou à la plus courte période autorisée par la loi. Sears n'assume aucune responsabilité pour les dommages fortuits ou indirects. Certains États ou certaines provinces ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages fortuits ou indirects, ou la limitation de la durée des garanties implicites de qualité marchande ou d'aptitude à un usage particulier, de sorte que cette exclusion ou limitation peut ne pas être applicable dans votre cas.

Cette garantie s'applique seulement lorsque cet appareil ménager est utilisé aux États-Unis et au Canada.

Cette garantie vous confère des droits juridiques spécifiques et vous pouvez également jouir d'autres droits qui peuvent varier d'un État à l'autre.

**Sears, Roebuck and Co.  
Dept. 817WA, Hoffman Estates, IL 60179**

**Sears Canada Inc.  
Toronto, Ontario, Canada M5B 2B8**

## ENREGISTREMENT DU PRODUIT

Dans l'espace ci-dessous, inscrire les numéros de modèle et de série complets et la date d'achat. Vous trouverez ces renseignements sur la plaque signalétique située sur le produit. Gardez ces renseignements à disposition pour obtenir plus rapidement assistance ou service lorsque vous communiquez avec Sears au sujet de votre appareil ménager.

**Numéro de modèle** \_\_\_\_\_

**Numéro de série** \_\_\_\_\_

**Date d'achat** \_\_\_\_\_

**Conservez ces instructions et votre reçu de vente pour référence ultérieure.**

# SÉCURITÉ DU RÉFRIGÉRATEUR

## Votre sécurité et celle des autres est très importante.

Nous donnons de nombreux messages de sécurité importants dans ce manuel et sur votre appareil ménager. Assurez-vous de toujours lire tous les messages de sécurité et de vous y conformer.



Voici le symbole d'alerte de sécurité.

Ce symbole d'alerte de sécurité vous signale les dangers potentiels de décès et de blessures graves à vous et à d'autres.

Tous les messages de sécurité suivront le symbole d'alerte de sécurité et le mot "DANGER" ou "AVERTISSEMENT". Ces mots signifient :

**! DANGER**

Risque possible de décès ou de blessure grave si vous ne suivez pas immédiatement les instructions.

**! AVERTISSEMENT**

Risque possible de décès ou de blessure grave si vous ne suivez pas les instructions.

Tous les messages de sécurité vous diront quel est le danger potentiel et vous disent comment réduire le risque de blessure et ce qui peut se produire en cas de non-respect des instructions.

## IMPORTANTES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

**AVERTISSEMENT :** Pour réduire les risques d'incendie, de choc électrique ou des blessures lors de l'utilisation du réfrigérateur, prendre quelques précautions fondamentales, y compris les suivantes :

- Brancher l'appareil sur une prise à 3 alvéoles reliée à la terre.
- Ne pas enlever la broche de liaison à la terre.
- Ne pas utiliser un adaptateur.
- Ne pas utiliser un câble de rallonge.
- Débrancher la source de courant électrique avant l'entretien.
- Remplacer pièces et panneaux avant de faire la remise en marche.
- Enlever les portes de votre vieux réfrigérateur.
- Utiliser un produit de nettoyage ininflammable.
- Garder les matériaux et les vapeurs inflammables, telle que l'essence, loin du réfrigérateur.
- Utiliser deux ou plus de personnes pour déplacer et installer le réfrigérateur.
- Débrancher le réfrigérateur avant l'installation de la machine à glaçons (seulement pour modèles prêts à recevoir une machine à glaçons).
- Utiliser un verre robuste pour prendre des glaçons (sur certains modèles).

## CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

### Mise au rebut de votre vieux réfrigérateur

**! AVERTISSEMENT**

Risque de suffoquer

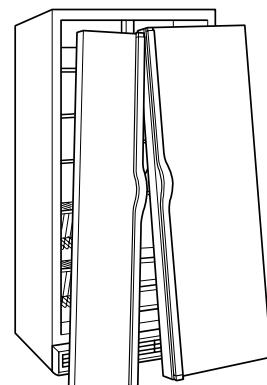
Enlever les portes de votre vieux réfrigérateur.

Le non-respect de cette instruction peut causer un décès ou des lésions cérébrales.

**IMPORTANT :** L'emprisonnement et l'étouffement des enfants ne sont pas un problème du passé. Les réfrigérateurs jetés ou abandonnés sont encore dangereux, même s'ils sont laissés abandonnés pendant "quelques jours seulement". Si vous vous débarrassez de votre vieux réfrigérateur, veuillez suivre les instructions suivantes pour aider à éviter les accidents.

### Avant de jeter votre vieux réfrigérateur ou congélateur :

- Enlever les portes.
- Laisser les tablettes en place de sorte que les enfants ne puissent pas y pénétrer facilement.



# INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

## Déballage du réfrigérateur

### ! AVERTISSEMENT

#### Risque du poids excessif

Utiliser deux ou plus de personnes pour déplacer et installer le réfrigérateur.

Le non-respect de cette instruction peut causer une blessure au dos ou d'autre blessure.

## Enlèvement des matériaux d'emballage

- Si le bac d'entreposage de glaçons est situé dans la porte, retirer l'écran protecteur temporaire situé sous le bac. Voir "Machine à glaçons et bac d'entreposage".
- Enlever le ruban adhésif et tout résidu de colle du réfrigérateur avant de le mettre en marche. Frotter une petite quantité de savon liquide à vaisselle sur l'adhésif avec les doigts. Rincer à l'eau tiède et essuyer.
- Ne pas utiliser d'instruments coupants, d'alcool à friction, de liquides inflammables ou de nettoyants abrasifs pour enlever le ruban adhésif ou la colle. Ces produits peuvent endommager la surface de votre réfrigérateur. Pour plus de renseignements, voir "Sécurité du réfrigérateur".

## Déplacement de votre réfrigérateur :

Votre réfrigérateur est lourd. Lors du déplacement du réfrigérateur pour le nettoyage ou le service, veiller à protéger le plancher. Toujours tirer le réfrigérateur tout droit lors du déplacement. Ne pas incliner le réfrigérateur d'un côté ou de l'autre ni le "faire marcher" en essayant de le déplacer car le plancher pourrait être endommagé.

## Nettoyage avant l'utilisation

Après avoir enlevé tous les matériaux d'emballage, nettoyer l'intérieur du réfrigérateur avant de l'utiliser. Voir les instructions de nettoyage dans "Entretien du réfrigérateur".

## Importants renseignements à savoir au sujet des tablettes et des couvercles en verre :

Ne pas nettoyer les tablettes ou couvercles en verre avec de l'eau tiède quand ils sont froids. Les tablettes et les couvercles peuvent se briser s'ils sont exposés à des changements soudains de température ou à un impact tel que coup brusque. Pour votre protection, le verre trempé est conçu pour éclater en d'innombrables pièces minuscules. Ceci est normal. Les tablettes et les couvercles en verre sont lourds. Un soin spécial s'impose lors de leur déplacement pour éviter l'impact d'une chute.

## Exigences d'emplacement

### ! AVERTISSEMENT



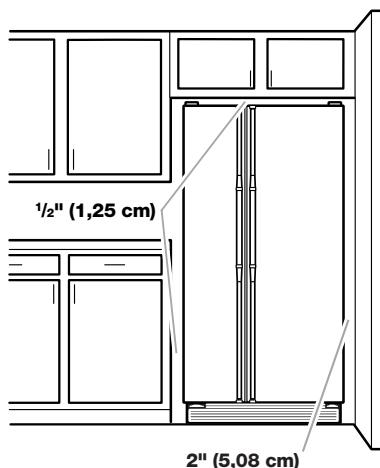
#### Risque d'explosion

Garder les matériaux et les vapeurs inflammables, telle que l'essence, loin du réfrigérateur.

Le non-respect de cette instruction peut causer un décès, une explosion ou un incendie.

Pour obtenir une aération appropriée pour votre réfrigérateur, laisser un espace de  $1/2"$  (1,25 cm) de chaque côté et au sommet. Si vous installez votre réfrigérateur près d'un mur fixe, laisser un minimum de  $2"$  (5,08 cm) de chaque côté (selon le modèle) pour permettre à la porte de s'ouvrir sans obstruction. Si votre réfrigérateur comporte une machine à glaçons, s'assurer qu'un espace additionnel est prévu à l'arrière pour permettre les connexions des conduits d'eau.

**REMARQUE :** Il est recommandé de ne pas installer le réfrigérateur près d'un four, d'un radiateur ou de toute autre source de chaleur. Ne pas installer le réfrigérateur dans un endroit où la température baissera au-dessous de  $55^{\circ}\text{F}$  ( $13^{\circ}\text{C}$ ).



## Spécifications électriques

### ! AVERTISSEMENT



#### Risque de choc électrique

Brancher sur une prise à 3 alvéoles reliée à la terre.

Ne pas enlever la broche de liaison à la terre.

Ne pas utiliser un adaptateur.

Ne pas utiliser un câble de rallonge.

Le non-respect de ces instructions peut causer un décès, un incendie ou un choc électrique.

Avant de placer le réfrigérateur à son emplacement final, il est important de vous assurer d'avoir la connexion électrique appropriée.

#### Méthode recommandée de mise à la terre

Une source d'alimentation de 115 volts, 60 Hz, type 15 ou 20 ampères CA seulement, protégée par fusibles et adéquatement mise à la terre est nécessaire. Il est recommandé d'utiliser un circuit distinct pour alimenter uniquement votre réfrigérateur. Utiliser une prise murale qui ne peut pas être mise hors circuit à l'aide d'un commutateur. Ne pas utiliser de câble de rallonge.

**REMARQUE :** Avant d'exécuter tout type d'installation, nettoyage ou remplacement d'une ampoule d'éclairage, tourner la commande (du thermostat, du réfrigérateur ou du congélateur selon le modèle) à la position OFF (arrêt) et déconnecter ensuite le réfrigérateur de la source d'alimentation électrique. Lorsque vous avez terminé, reconnecter le réfrigérateur à la source d'alimentation électrique et mettre de nouveau la commande (du thermostat, du réfrigérateur ou du congélateur selon le modèle) au réglage désiré.

## Spécifications de l'alimentation en eau

Rassembler les outils et pièces nécessaires avant de commencer l'installation. Lire et suivre les instructions fournies avec les outils indiqués ici.

#### OUTILLAGE REQUIS :

|   |  |
|---|--|
| ■ Tournevis à lame plate  | ■ Foret de 1/4"  |
| ■ Clés plates de 7/16" et 1/2" ou deux clés à molette réglables | ■ Perceuse manuelle ou électrique (convenablement reliée à la terre) |
| ■ Tourne-écrou de 1/4"  |  |

**REMARQUE :** Votre marchand de réfrigérateurs présente une trousse disponible avec un robinet d'arrêt à étrier de 1/4" (6,35 mm), un raccord et un tube en cuivre. Avant l'achat, s'assurer que le robinet d'arrêt à étrier est conforme à vos codes locaux de plomberie. Ne pas employer de robinet d'arrêt à étrier de 3/16" (4,76 mm) ou de type à percer, ce qui réduit le débit d'eau et cause une obstruction plus facilement.

#### IMPORTANT :

- Toutes les installations doivent être conformes aux exigences des codes locaux de plomberie.
- Utiliser un tube en cuivre et vérifier s'il y a des fuites. Installer les tubes en cuivre seulement à des endroits où la température se maintient au-dessus du point de congélation.

#### Pression de l'eau

Une alimentation en eau froide avec une pression entre 30 et 120 lb/po<sup>2</sup> (207 et 827 kPa) est nécessaire pour faire fonctionner le distributeur d'eau et la machine à glaçons. Si vous avez des questions au sujet de la pression de votre eau, appeler un plombier qualifié agréé.

#### Alimentation en eau par osmose inverse

**IMPORTANT :** La pression de l'alimentation en eau entre le système d'osmose inverse et la valve d'arrivée d'eau du réfrigérateur doit être entre 30 et 120 lb/po<sup>2</sup> (207 et 827 kPa).

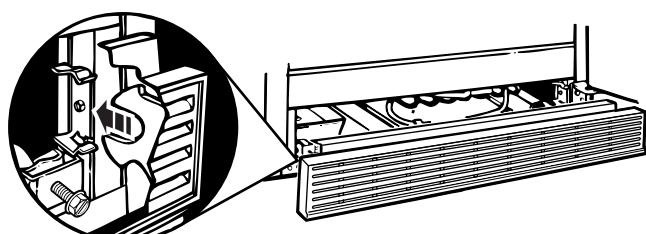
Si un système de purification de l'eau par osmose inverse est raccordé à votre alimentation en eau froide, la pression de l'eau au système doit être d'un minimum de 40 à 60 lb/po<sup>2</sup> (276 à 414 kPa).

Si la pression de l'eau au système d'osmose inverse est inférieure à 40 à 60 lb/po<sup>2</sup> (276 à 414 kPa) :

- Vérifier pour voir si le filtre à sédiments du système d'osmose inverse est bloqué et le remplacer si nécessaire.
- Laisser le réservoir du système d'osmose inverse se remplir après une utilisation intense.
- Si votre réfrigérateur a un filtre à eau, celui-ci peut réduire encore plus la pression de l'eau lorsqu'il est utilisé avec un système d'osmose inverse. Retirer le filtre à eau. Voir "Système de filtration d'eau".

Si vous avez des questions au sujet de la pression de votre eau, appeler un plombier qualifié agréé.

## Grille de la base



#### Retirer la grille de la base :

1. Ouvrir les deux portes.
2. Placer les mains le long des extrémités de la grille. Appuyer sur le dessus de la grille de la base et tirer sur le bas.

**REMARQUE :** Ne pas oublier de remettre la fiche technique en place derrière la grille de la base après le nettoyage.

#### Réinstaller la grille de la base :

1. Ouvrir les deux portes.
2. Aligner les languettes d'appui de la grille avec les agrafes en métal.
3. Appuyer fermement sur la grille pour l'enclencher en place.

## Portes du réfrigérateur

**OUTILLAGE REQUIS :** Clés à douilles à tête hexagonale de  $\frac{1}{4}$ " et  $\frac{5}{16}$ " et un tournevis à lame plate.

**IMPORTANT :** Avant de commencer, tourner la commande du réfrigérateur à OFF (arrêt). Débrancher le réfrigérateur ou déconnecter la source de courant électrique. Enlever les aliments et tous les compartiments ou contenants utilitaires réglables dans les portes.

**REMARQUE :** Il peut être nécessaire seulement d'enlever soit la poignée de la porte soit les portes pour faire passer votre appareil dans un cadre de porte de votre résidence. Mesurer le cadre de la porte pour déterminer si oui ou non il faut enlever les poignées ou les portes du réfrigérateur.

### AVERTISSEMENT



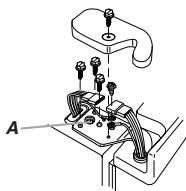
#### Risque de choc électrique

Déconnecter la source de courant électrique avant d'enlever les portes.

Reconnecter les deux fils de liaison à la terre avant de faire la remise en marche.

Le non-respect de cette instruction peut causer un décès ou un choc électrique.

**4 Charnière supérieure gauche**

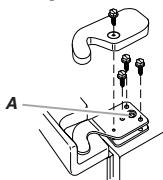


A. Ne pas enlever la vis

**5 Enlèvement des portes**

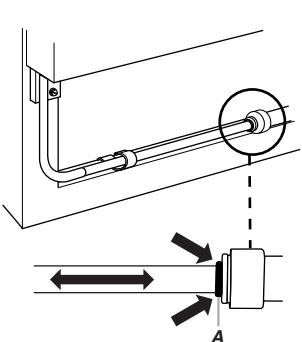


**6 Charnière supérieure droite**



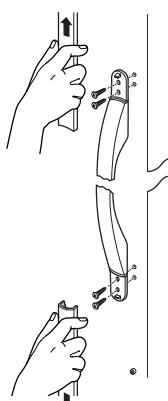
A. Ne pas enlever la vis

**3 Raccord du conduit du distributeur d'eau**

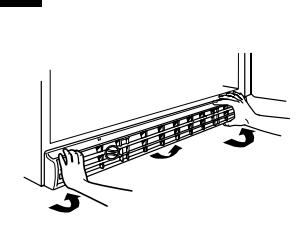


A. Anneau extérieur rouge

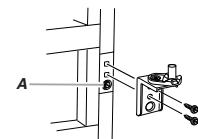
**1 Enlèvement des poignées (facultatif)**



**2 Grille de la base**



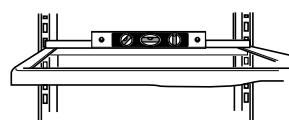
**7 Charnière inférieure**



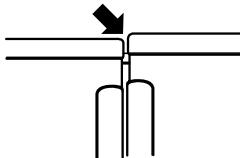
A. Ne pas enlever la vis

**Fermeture et alignement des portes**

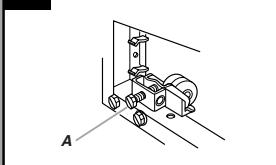
**8 Niveau**



**9 Alignement des portes**



**10 Nivellement avant**



A. Vis de nivellement

FRANÇAIS

## Enlèvement des poignées (facultatif)

1. Appliquer une pression forte avec votre main sur la surface de la garniture. Glisser la garniture supérieure vers le haut et la garniture inférieure vers le bas hors de la poignée. Soulever les pièces de la garniture des vis de fixation. Voir dessin 1.
2. Enlever les vis des poignées et les poignées. Voir dessin 1.
3. Mettre le réfrigérateur en place. Replacer les poignées tel qu'indiqué. Voir dessin 1.

## Enlèvement des portes

### AVERTISSEMENT

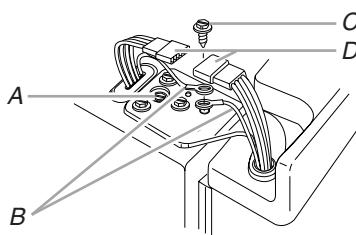


#### Risque de choc électrique

Déconnecter la source de courant électrique avant d'enlever les portes.

Le non-respect de cette instruction peut causer un décès ou un choc électrique.

1. Débrancher le réfrigérateur ou déconnecter la source de courant électrique.
2. Ouvrir les deux portes du réfrigérateur. Retirer la grille de la base. Placer les mains le long des extrémités de la grille. Appuyer sur le dessus de la grille de la base et tirer sur le bas. Voir dessin 2.
3. Fermer les deux portes et les garder fermées jusqu'à ce que vous soyez prêt à les soulever pour les dégager de la caisse.
4. Si le réfrigérateur est muni d'un distributeur (glaçons ou eau), déconnecter le conduit du distributeur d'eau situé derrière la grille de la base du côté de la porte du congélateur. Voir dessin 3.
  - Presser l'anneau externe rouge contre la face du raccord et tirer sur le conduit pour le dégager.
  - Sur certains modèles, retirer le conduit du collier de serrage.
5. Enlever le couvercle de la charnière supérieure gauche et les vis. Voir dessin 4. Ne pas enlever la vis A.
6. Déconnecter les fils :
  - Déconnecter la fiche des fils.
  - Enlever la vis verte de liaison à la terre pour déconnecter les fils de liaison à la terre.



A. Ne pas enlever la vis A  
B. Fils de liaison à la terre  
C. Vis verte de liaison à la terre  
D. Fiche des fils

7. Soulever soigneusement et verticalement la porte du congélateur pour l'enlever de la charnière inférieure. Voir dessin 5. Le conduit du distributeur d'eau demeure joint à la porte du congélateur et passe à travers la charnière inférieure gauche. S'assurer de protéger le conduit du distributeur d'eau contre tout dommage.
8. Enlever le couvercle de la charnière supérieure droite et les vis tel qu'indiqué. Voir dessin 6. Ne pas enlever la vis A.
9. Soulever verticalement la porte du réfrigérateur pour l'enlever de la charnière inférieure.
10. Il peut ne pas être nécessaire d'enlever la charnière inférieure pour faire passer le réfrigérateur dans un cadre de porte. Les deux charnières inférieures ont une construction similaire.
  - Démonter les charnières tel qu'indiqué. Voir dessin 7. Ne pas enlever la vis A.

## Reinstallation des portes et des charnières

1. Replacer les deux charnières inférieures, si elles ont été enlevées. Serrer les vis.
2. Faire passer soigneusement le conduit d'eau à travers la charnière inférieure gauche avant de réinstaller la porte sur la charnière. De l'aide peut être nécessaire.
- REMARQUE : Fournir un appui additionnel pour les portes pendant que les charnières supérieures sont replacées. Ne pas compter sur les aimants des portes pour tenir les portes en place pendant que vous faites le travail.
3. Reconnecter le conduit du distributeur d'eau en le poussant dans le raccord jusqu'à ce qu'il s'arrête et que l'anneau externe rouge touche la face du raccord. Voir dessin 3. Sur certains modèles, replacer le conduit dans le collier de serrage.
4. Aligner et replacer la charnière supérieure gauche tel qu'indiqué. Voir dessin 4. Serrer les vis.

### AVERTISSEMENT

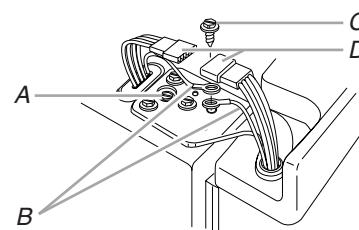


#### Risque de choc électrique

Reconnecter les deux fils de liaison à la terre.

Le non-respect de cette instruction peut causer un décès ou un choc électrique.

- Reconnecter les deux fils de liaison à la terre.
- Reconnecter la fiche des fils.



A. Ne pas enlever la vis A  
B. Fils de liaison à la terre  
C. Vis verte de liaison à la terre  
D. Fiche des fils

5. Remplacer le couvercle de la charnière gauche et les vis.
6. Remplacer la porte du réfrigérateur en soulevant soigneusement la porte dans la charnière inférieure droite.
7. Aligner et remplacer la charnière supérieure droite tel qu'indiqué. Voir dessin 6. Serrer les vis.
8. Remplacer le couvercle de la charnière et les vis. Serrer les vis.
9. Brancher le réfrigérateur ou reconnecter la source de courant électrique.

## Ajustement des portes

### Fermeture des portes

1. Placer un niveau à l'intérieur du réfrigérateur à l'arrière de la tablette supérieure. Voir dessin 8 dans "Portes du réfrigérateur".
2. Localiser les vis de nivellement derrière la grille de la base de chaque côté du réfrigérateur.
3. Utiliser une clé à douille à tête hexagonale pour ajuster les vis de nivellement des roulettes à l'arrière jusqu'à ce que le réfrigérateur soit d'aplomb. Tourner la vis de nivellement des roulettes à l'arrière vers la droite pour soulever ce côté du réfrigérateur ou tourner la vis de nivellement vers la gauche pour abaisser ce côté. Voir dessin 10 dans "Portes du réfrigérateur". S'assurer que le réfrigérateur est d'aplomb avant de procéder.
4. Vérifier l'alignement des portes après que le réfrigérateur est mis d'aplomb.

### Alignement des portes

**IMPORTANT :** Niveler d'abord l'arrière du réfrigérateur tel que décrit dans "Fermeture des portes".

Les portes peuvent être inégales après le nivellement du réfrigérateur. Voir dessin 9 dans "Portes du réfrigérateur". Les portes sont prééglées à l'usine de façon à ce que la porte du réfrigérateur soit plus haute que celle du congélateur d'environ une pièce de vingt-cinq cents d'épaisseur. Lorsque les portes sont chargées d'aliments, elles devraient être égales. Si la hauteur des portes a besoin d'être ajustée APRÈS que les portes sont chargées d'aliments, suivre ces étapes.

1. Utiliser une clé à douille à tête hexagonale pour ajuster les vis de nivellement des roulettes à l'avant jusqu'à ce que les portes soient égales. Tourner la vis de nivellement des roulettes à l'avant vers la droite pour soulever ce côté du réfrigérateur ou tourner la vis de nivellement vers la gauche pour abaisser ce côté. Voir dessin 10 dans "Portes du réfrigérateur".

**REMARQUE :** Ouvrir et fermer les portes du réfrigérateur et du congélateur après chaque ajustement pour vérifier l'alignement des portes.

2. Ouvrir les portes et remplacer la grille de la base. Aligner les languettes d'appui de la grille avec les agrafes en métal. Pousser la grille fermement pour qu'elle s'enclenche en position.

**REMARQUE :** S'assurer de refixer la fiche technique derrière la grille de la base.

## Raccordement de la canalisation d'eau

Lire attentivement toutes les instructions avant de commencer.

**IMPORTANT :** Si on doit utiliser le réfrigérateur avant qu'il soit raccordé à la canalisation d'eau, placer la commande de la machine à glaçons à la position OFF (arrêt).

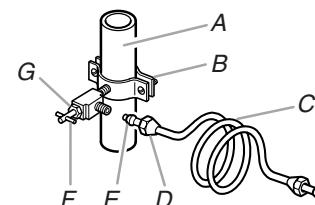
### Raccordement à une canalisation d'eau

1. Débrancher le réfrigérateur ou déconnecter la source de courant électrique.
2. FERMER le robinet principal d'arrivée d'eau. OUVRIR le robinet de puisage le plus proche pendant une période suffisante pour que la canalisation d'eau se vide.
3. Trouver une canalisation d'eau froide verticale de  $\frac{1}{2}$ " à  $1\frac{1}{4}$ " (1,25 cm à 3,18 cm) près du réfrigérateur.

**IMPORTANT :**

- Assurez-vous qu'il s'agit d'un conduit d'eau froide.
- Un conduit horizontal fonctionnera, mais percer par le dessus de la canalisation et non pas par le dessous. Ainsi, l'eau ne risquera pas d'arroser la perceuse. Ceci empêche également les sédiments qu'on trouve normalement dans l'eau de s'accumuler dans le robinet d'arrêt.

4. Pour déterminer la longueur du tube en cuivre, il faut mesurer la distance entre le point de connexion inférieur à l'arrière du réfrigérateur et le tuyau d'arrivée d'eau. Ajouter une longueur de 7 pi (2,1 m) pour permettre le déplacement du réfrigérateur pour le nettoyage. Utiliser un tube en cuivre de  $\frac{1}{4}$ " (6,35 mm) de diamètre extérieur. Veiller à ce que le tube soit coupé d'équerre aux deux extrémités.
5. À l'aide d'une perceuse électrique reliée à la terre, percer un trou de  $\frac{1}{4}$ " dans le tuyau de canalisation d'eau froide choisi.



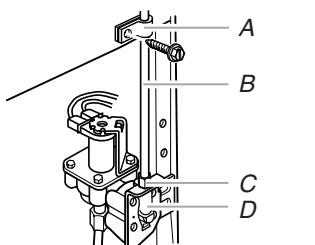
A. Canalisation d'eau froide  
 B. Bride de tuyau  
 C. Tube en cuivre  
 D. Écrou de compression  
 E. Bague de compression  
 F. Robinet d'arrêt  
 G. Écrou de serrage

6. Fixer le robinet d'arrêt sur la canalisation d'eau froide avec la bride de tuyau. Vérifier que le raccord du robinet est bien engagé dans le trou de  $\frac{1}{4}$ " (6,35 cm) percé dans la canalisation et que la rondelle d'étanchéité est placée sous la bride de tuyau. Serrer l'écrou de serrage. Serrer soigneusement et uniformément les vis de la bride de tuyau afin que la rondelle forme une jonction étanche. Ne pas serrer excessivement car ceci pourrait provoquer l'écrasement du tube en cuivre.
7. Enfiler l'écrou et la bague de compression du raccord sur le tube en cuivre comme on le voit sur l'illustration. Insérer l'extrémité du tube aussi loin que possible dans l'ouverture de sortie du robinet. Visser l'écrou de compression sur le raccord de sortie avec une clé à molette. Ne pas serrer excessivement.
8. Placer le bout libre du tube dans un contenant ou évier et OUVRIR le robinet principal d'arrivée d'eau et laisser l'eau s'écouler par le tube jusqu'à ce que l'eau soit limpide. FERMER le robinet principal d'arrivée d'eau. Enrouler le tube en cuivre en spirale.

## Raccordement au réfrigérateur

### Style 1 - Connexion au robinet d'eau

1. Débrancher le réfrigérateur ou déconnecter la source de courant électrique.
2. Connecter le tube en cuivre au robinet d'eau en utilisant un écrou et une bague de compression tel qu'illustré. Serrer l'écrou de compression. Ne pas serrer excessivement.
3. Utiliser la bride du tube à l'arrière du réfrigérateur pour fixer le tube au réfrigérateur tel qu'illustré. Ceci aide à éviter d'endommager le tube lorsque le réfrigérateur est poussé contre le mur.
4. OUVRIR le robinet d'arrêt.
5. Inspecter pour rechercher les fuites. Serrer tous les raccords (y compris les raccordements de la valve d'entrée d'eau) ou les écrous qui coulent.



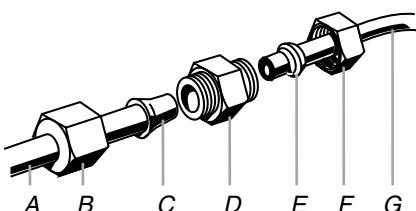
A. Bride du tube      C. Écrou de compression  
B. Tube en cuivre      D. Valve d'entrée d'eau

6. La machine à glaçons est équipée d'un filtre à eau incorporé. Si la qualité de l'eau distribuée localement nécessite un deuxième filtre à eau, il serait utile de l'installer dans le tube de raccordement de  $\frac{1}{4}$ " (6,35 mm). On peut obtenir un tel filtre à eau chez le marchand d'appareils électroménagers le plus proche.

### Style 2 - Connexion à la canalisation d'eau

1. Débrancher le réfrigérateur ou déconnecter la source de courant électrique.
2. Retirer et jeter le bouchon en nylon noir du tuyau d'eau gris à l'arrière du réfrigérateur.
3. Si le tuyau gris fourni avec le réfrigérateur n'est pas assez long, un raccord de  $\frac{1}{4}$ " x  $\frac{1}{4}$ " (6,35 mm x 6,35 mm) est nécessaire pour connecter le conduit pour l'eau à une canalisation d'eau de la maison. Enfiler l'écrou fourni dans le raccord à l'extrémité du tube de cuivre.

**REMARQUE :** Serrer l'écrou à la main. Ensuite le serrer avec une clé deux tours de plus. Ne pas serrer excessivement.



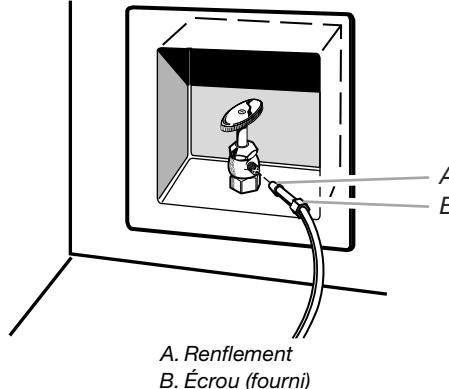
A. Tube vers le réfrigérateur      E. Virole (à acheter)  
B. Écrou (fourni)      F. Écrou (à acheter)  
C. Renflement      G. Canalisation  
D. Raccord (fourni)      d'eau du domicile

4. OUVRIR le robinet d'arrêt.
5. Inspecter pour rechercher les fuites. Serrer tous les raccords (y compris les raccordements de la valve d'entrée d'eau) ou les écrous qui coulent.

### Style 3 - Connexion au robinet d'arrêt

1. Débrancher le réfrigérateur ou déconnecter la source de courant électrique.
2. Retirer et jeter le bouchon en nylon noir du tuyau d'eau gris à l'arrière du réfrigérateur.
3. Enfiler l'écrou fourni dans le robinet d'eau comme sur l'illustration.

**REMARQUE :** Serrer l'écrou à la main. Ensuite, le serrer avec une clé 2 tours de plus. Ne pas serrer excessivement.



A. Renflement  
B. Écrou (fourni)

4. OUVRIR le robinet d'arrêt.
5. Inspecter pour rechercher les fuites. Serrer tous les raccords (y compris les raccordements de la valve d'entrée d'eau) ou les écrous qui coulent.

## Achever l'installation

### AVERTISSEMENT



#### Risque de choc électrique

Brancher sur une prise à 3 alvéoles reliée à la terre.

Ne pas enlever la broche de liaison à la terre.

Ne pas utiliser un adaptateur.

Ne pas utiliser un câble de rallonge.

Le non-respect de ces instructions peut causer un décès, un incendie ou un choc électrique.

1. Brancher sur une prise à 3 alvéoles reliée à la terre.
2. Vider le système d'eau. Voir "Préparation du système d'eau".

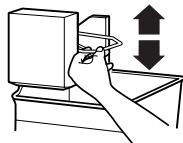
**REMARQUE :** Une période d'attente allant jusqu'à 24 heures est nécessaire avant que l'appareil commence à produire des glaçons.

## Préparation du système d'eau

Veuillez lire avant d'utiliser le système d'eau.

Immédiatement après l'installation, suivre les étapes ci-dessous pour vous assurer que le système d'eau est bien nettoyé.

1. Ouvrir la porte du congélateur et arrêter la machine à glaçons en relevant le bras de commande métallique tel qu'illustré.



**REMARQUE :** Si votre modèle est muni d'un système de filtre à la grille de la base, s'assurer que le filtre à la grille de la base est bien installé et que la capsule est à la position horizontale.

Ne pas utiliser pour le filtrage d'une eau microbiologiquement polluée ou de qualité inconnue en l'absence d'un dispositif de désinfection adéquat avant ou après le système. Les systèmes certifiés pour la réduction de kyste peuvent être utilisés pour l'eau désinfectée qui peut contenir des kystes filtrables.

2. Utiliser un récipient robuste pour appuyer sur le levier du distributeur d'eau pendant 5 secondes, puis relâcher pendant 5 secondes. Répéter l'opération jusqu'à ce que l'eau commence à couler. Une fois que l'eau commence à couler, répéter l'opération (appui sur le levier du distributeur pendant 5 secondes puis relâchement pendant 5 secondes) pendant 2 minutes supplémentaires. Ceci permettra d'évacuer l'air du filtre et du système de distribution d'eau. Une vidange supplémentaire peut être nécessaire dans certains domiciles.
3. Ouvrir la porte du congélateur et mettre la machine à glaçons en marche en abaissant le bras de commande métallique tel qu'illustré.

- Attendre 24 heures pour obtenir la première quantité de glaçons.
- Jeter les trois premières quantités de glaçons produites.
- Selon le modèle que vous avez, vous pouvez choisir la caractéristique de production maximale de glaçons pour augmenter la production de glaçons.

## Sons normaux

Il est possible que le réfrigérateur neuf émette des sons que l'appareil précédent ne produisait pas. Comme ces sons sont nouveaux, ils peuvent vous inquiéter. La plupart de ces nouveaux sons sont normaux. Des surfaces dures comme le plancher, les murs et les armoires peuvent faire paraître les sons plus forts qu'en réalité. Les descriptions suivantes indiquent le genre de sons et leur origine.

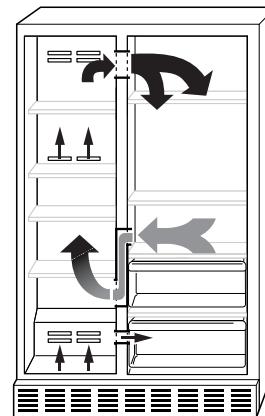
- Si votre réfrigérateur est équipé d'une machine à glaçons, vous entendrez un bruit de gargouillement lorsque la valve d'eau s'ouvre pour remplir la machine à glaçons pour chaque programme.
- Votre réfrigérateur est conçu pour fonctionner plus efficacement afin de garder les aliments à la température désirée et pour minimiser la consommation d'énergie. Le compresseur et les ventilateurs très efficaces peuvent faire fonctionner votre réfrigérateur plus longtemps que l'ancien. Vous pouvez aussi entendre des bruits saccadés ou aigus provenant du compresseur et des ventilateurs qui s'ajustent pour optimiser la performance.

- Vous pouvez entendre le moteur du ventilateur d'évaporation qui fait circuler l'air dans le réfrigérateur et le congélateur. La vitesse du ventilateur peut augmenter si on ouvre les portes ou si on ajoute des aliments chauds.
- Les vibrations sonores peuvent provenir de l'écoulement du réfrigérant, de la canalisation d'eau ou d'articles placés sur le réfrigérateur.
- L'eau qui dégoutte sur le dispositif de chauffage durant le programme de dégivrage peut produire un grésillement.
- À la fin de chaque programme, vous pouvez entendre un gargouillement attribuable au réfrigérant qui circule dans votre réfrigérateur.
- La contraction et l'expansion des parois internes peuvent produire un bruit sec.
- Vous pouvez entendre de l'air forcé sur le condenseur par le ventilateur du condenseur.
- Vous pouvez entendre l'écoulement de l'eau dans le plat de récupération d'eau pendant le programme de dégivrage.

## UTILISATION DU RÉFRIGÉRATEUR

### Pour s'assurer d'une circulation d'air appropriée

Pour s'assurer d'avoir les températures appropriées, il faut permettre à l'air de circuler entre les deux sections. L'air froid pénètre à la base de la section du congélateur et se déplace vers le haut. Il pénètre ensuite dans la section du réfrigérateur à travers l'ouverture d'aération supérieure. L'air retourne au congélateur tel qu'illustré.

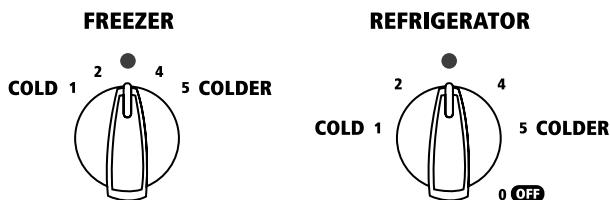


Ne pas bloquer les ouvertures d'aération. Si les ouvertures d'aération sont bloquées, le courant d'air est obstrué et des problèmes de température et d'humidité peuvent survenir.

**IMPORTANT :** Comme l'air circule entre les deux sections, toutes les odeurs formées dans une section seront transférées à l'autre. Vous devez nettoyer à fond les deux sections pour éliminer les odeurs. Pour éviter le transfert d'odeurs et l'assèchement des aliments, bien envelopper ou recouvrir hermétiquement les aliments.

## Utilisation des commandes

Pour votre commodité, les commandes du réfrigérateur sont prérglées à l'usine. Lors de l'installation initiale du réfrigérateur, s'assurer que les commandes sont encore prérglées. La commande du réfrigérateur et celle du congélateur devraient toutes les deux se trouver aux "réglages moyens".



### IMPORTANT :

- Votre produit ne se refroidira pas quand la commande du RÉFRIGÉRATEUR se trouve à OFF.
- La commande du réfrigérateur règle la température du compartiment de réfrigération. La commande du congélateur règle la température du compartiment de congélation. Les réglages à la gauche du réglage moyen sont pour une température moins froide. Ceux qui se trouvent à droite sont pour une température plus froide.
- Attendre 24 heures avant de mettre des aliments au réfrigérateur. Si l'on ajoute des aliments avant que le réfrigérateur ait refroidi complètement, les aliments peuvent s'abîmer.

**REMARQUE :** Tourner les commandes du réfrigérateur et du congélateur à un réglage plus élevé (plus froid) que le réglage recommandé ne refroidira pas les compartiments plus rapidement.

### Ajustement des commandes

Donner au réfrigérateur le temps de refroidir complètement avant d'y ajouter des aliments. Il est préférable d'attendre 24 heures avant de placer les aliments au réfrigérateur. Les réglages indiqués dans la section précédente devraient être corrects pour l'utilisation normale du réfrigérateur domestique. Les réglages sont faits correctement lorsque le lait ou le jus est aussi froid que vous l'aimez et lorsque la crème glacée est ferme.

Tourner la commande vers la droite (dans le sens horaire) pour rendre le compartiment plus froid. Tourner la commande vers la gauche (dans le sens antihoraire) pour le rendre moins froid. Pour éteindre le système de refroidissement, tourner la commande du réfrigérateur dans le sens antihoraire à la position OFF (arrêt).

S'il est nécessaire d'ajuster les températures dans le réfrigérateur ou congélateur, utiliser les réglages indiqués dans le tableau ci-dessous comme guide. Attendre au moins 24 heures entre les ajustements.

### CONDITION/RAISON : AJUSTEMENT :

RÉFRIGÉRATEUR trop tiède Réglage la commande du RÉFRIGÉRATEUR à un degré plus élevé

CONGÉLATEUR trop tiède/ trop peu de glaçons Réglage la commande du CONGÉLATEUR à un degré plus élevé

RÉFRIGÉRATEUR trop froid Réglage la commande du RÉFRIGÉRATEUR à un degré plus bas

### CONDITION/RAISON :

CONGÉLATEUR trop froid

### AJUSTEMENT :

Régler la commande du CONGÉLATEUR à un degré plus bas

## Commande de température du tiroir convertible

La commande peut être ajustée pour bien refroidir les viandes ou les légumes. L'air à l'intérieur du contenant est refroidi pour éviter les "petits espaces" de congélation et peut être réglé pour garder les viandes aux températures de conservation de 28° à 32°F (de -2° à 0°C) recommandées par l'Office national du bétail et des viandes. La commande du tiroir convertible à légumes/viande est prérglée au réglage le plus bas pour la viande.

### Pour conserver la viande :

Régler la commande à un des trois réglages MEAT (viande) pour conserver la viande à la température idéale.

### Pour conserver les légumes :

Régler la commande à VEG (légumes) pour conserver les légumes à la température idéale.

**REMARQUE :** Si les aliments commencent à congeler, déplacer la commande vers la gauche (moins froid). Ne pas oublier d'attendre 24 heures entre les ajustements.

## Réglage de l'humidité dans le bac à légumes (sur certains modèles)

On peut contrôler le degré d'humidité dans le bac à légumes étanche. La commande peut être ajustée à n'importe quel réglage entre LOW et HIGH.

**LOW** (bas)(ouvert) pour une meilleure conservation des fruits et des légumes à pelures.

**HIGH** (élevé)(fermé) pour une meilleure conservation des légumes frais et à feuilles.

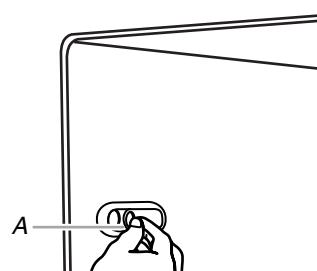
## Compartiment froid de la porte (sur certains modèles)

De l'air froid du congélateur passe directement dans le compartiment de la porte du réfrigérateur situé sous les événets.

**REMARQUE :** Le compartiment à produits laitiers et le porte-canettes ne sont pas associés à la caractéristique Compartiment froid de la porte.

### Commande du compartiment froid de la porte

La commande du compartiment froid de la porte se trouve sur le côté gauche du compartiment de réfrigération.



A. Commande du compartiment froid de la porte

- Déplacer le bouton de commande du compartiment froid de la porte vers la gauche pour réduire la circulation d'air froid dans le compartiment et le rendre ainsi moins froid.
- Déplacer le bouton de commande du compartiment froid de la porte vers la droite pour augmenter la circulation d'air froid dans le compartiment et le rendre ainsi plus froid.

## Distributeurs d'eau et de glaçons (sur certains modèles)

Selon le modèle que vous avez, vous pouvez avoir une ou plusieurs des options suivantes : la capacité de choisir de la glace concassée ou des glaçons, une lumière spéciale qui s'allume lorsque vous employez le distributeur ou une option de verrouillage pour éviter la distribution involontaire.

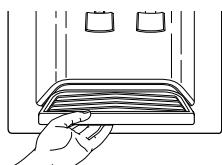
### Le distributeur d'eau

Si le système d'eau n'a pas été vidangé lors de l'installation initiale du réfrigérateur, procéder à la vidange maintenant. Utiliser un récipient robuste pour appuyer sur le levier du distributeur d'eau pendant 5 secondes, puis relâcher pendant 5 secondes. Répéter l'opération jusqu'à ce que l'eau commence à couler. Une fois que l'eau commence à couler, répéter l'opération (appui sur le levier du distributeur pendant 5 secondes puis relâchement pendant 5 secondes) pendant 2 minutes supplémentaires. Ceci permettra d'évacuer l'air du filtre et du système de distribution d'eau. Une vidange supplémentaire peut être nécessaire dans certains domiciles.

**REMARQUE :** Pendant l'évacuation de l'air du système, de l'eau peut gicler du distributeur.

Accorder 24 heures pour que le réfrigérateur se refroidisse et refroidisse l'eau.

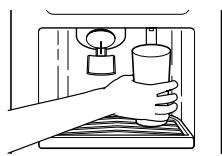
**IMPORTANT :** Selon le modèle que vous avez, le petit récipient amovible à la base du distributeur est conçu pour recueillir les petits renversements et pour permettre un nettoyage facile. Il n'y a pas de conduit d'écoulement dans le récipient. Le récipient peut être enlevé du distributeur et transporté à l'évier pour être vidé ou nettoyé.



### Distribution d'eau :

1. Appuyer un verre robuste contre le levier du distributeur d'eau.
2. Retirer le verre pour arrêter la distribution.

**REMARQUE :** L'eau risque de ne pas avoir bon goût si le distributeur n'est pas utilisé périodiquement. Puiser une quantité suffisante d'eau chaque semaine pour maintenir un approvisionnement frais.

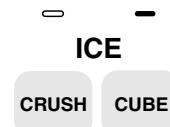


### Le distributeur de glaçons

Les glaçons sont distribués du bac d'entreposage de glaçons du congélateur. Lorsqu'on appuie sur le levier du distributeur :

- Une trappe s'ouvre dans une goulotte entre le distributeur et le bac d'entreposage de glaçons. Les glaçons passent du bac et tombent dans la goulotte.
- Lorsqu'on relâche le levier du distributeur, la trappe se ferme et la distribution de glaçons s'arrête. Le système de distribution ne fonctionne pas lorsque la porte du congélateur est ouverte.

Certains modèles distribuent des glaçons en cubes et de la glace concassée. Avant la distribution de glace, choisir quelle sorte vous préférez. Les boutons de commande sont conçus pour une utilisation et un nettoyage faciles.



Pour de la glace concassée, les glaçons sont concassés avant d'être distribués. Cette action peut causer un court délai lors de la distribution de glace concassée. Le bruit du broyeur de glaçons est normal et la dimension des morceaux de glace peut varier. Lorsqu'on passe de la glace concassée aux glaçons, quelques onces de glace concassée seront distribuées avec les premiers glaçons.

### Distribution de glaçons :

1. Si le bac d'entreposage de glaçons est situé dans la porte, retirer l'écran protecteur temporaire situé sous le bac. Voir "Machine à glaçons et bac d'entreposage".
2. Appuyer sur le bouton pour le type de glace désiré.

## AVERTISSEMENT



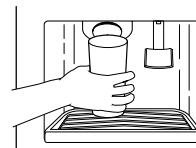
### Risque de coupure

**Utiliser un verre robuste pour prendre des glaçons.**

**Le non-respect de cette instruction peut causer des coupures.**

3. Appuyer un verre robuste contre le levier de distribution de glaçons. Tenir le verre près de l'ouverture du distributeur pour que les glaçons ne tombent pas à côté du verre.

**IMPORTANT :** Il n'est pas nécessaire d'appliquer beaucoup de pression au levier pour activer le distributeur de glaçons. Une pression forte ne donne pas une distribution plus rapide de glaçons ou des quantités plus grandes.



4. Retirer le verre pour arrêter la distribution.

**REMARQUE :** Les quelques premières quantités de glaçons peuvent avoir une saveur désagréable provenant d'une plomberie ou de pièces neuves. Jeter ces glaçons. Prendre de grandes quantités de glaçons du bac à glaçons plutôt que par l'entremise du distributeur.

## Le lampe du distributeur

Le distributeur est muni d'une lampe. Elle peut être allumée manuellement en appuyant sur le bouton ON (touche à effleurement ou commutateur à bascule).

Sur certains modèles : chaque fois que vous utilisez le distributeur, le levier allumera automatiquement la lumière.



**REMARQUE :** Voir "Remplacement des ampoules d'éclairage" pour des renseignements sur le changement de l'ampoule d'éclairage du distributeur.

## Le verrouillage du distributeur (sur certains modèles)

Le distributeur peut être arrêté pour un nettoyage facile ou pour éviter la distribution involontaire par de jeunes enfants ou des animaux de compagnie.

**REMARQUE :** La caractéristique de verrouillage ne coupe pas le courant électrique au réfrigérateur, à la machine à glaçons ou à la lumière du distributeur. Elle sert simplement à désactiver les leviers du distributeur.

Pour arrêter le distributeur, appuyer sur le bouton LOCK (verrouillage) jusqu'à ce que l'indicateur apparaisse. Les distributeurs de glaçons et d'eau ne fonctionneront pas. Pour déverrouiller le distributeur, appuyer sur le bouton UNLOCK (déverrouillage) jusqu'à ce que l'indicateur apparaisse. Ensuite continuer à distribuer des glaçons ou de l'eau comme d'habitude.



## Témoin lumineux de l'état du filtre à eau

Le témoin lumineux de l'état du filtre à eau vous permettra de savoir quand changer votre filtre à eau. Lorsque le témoin lumineux de l'état du filtre passe du vert au jaune, cela signifie qu'il est presque temps de changer le filtre à eau. Il est recommandé de remplacer le filtre à eau lorsque le témoin lumineux du filtre passe au rouge OU que le débit de l'eau du distributeur d'eau ou de la machine à glaçons diminue de façon importante. Le filtre doit être remplacé au moins tous les 6 mois. Pour changer le filtre à eau, voir "Remplacement du filtre à eau" plus loin dans cette section.

| TÉMOIN :  | ÉTAT :                    |
|---|---------------------------|
| GOOD/BON (vert)   | Filtre neuf installé      |
| ORDER/COMMANDER (jaune)   | Commander un filtre       |
| REPLACE/REEMPLACER (rouge)<br>OU lorsque le débit d'eau diminue | Remplacer le filtre à eau |

Après avoir changé le filtre à eau, régler de nouveau le témoin lumineux du filtre à eau en appuyant sur RESET pendant 2 secondes. Le témoin lumineux passe de Replace (remplacer, rouge) à Good (bon, vert) lorsque le système est réinitialisé.



## Système de filtration d'eau

Ne pas utiliser pour le filtrage d'une eau microbiologiquement polluée ou de qualité inconnue en l'absence d'un dispositif de désinfection adéquat avant ou après le système. Les systèmes certifiés pour la réduction de kyste peuvent être utilisés pour l'eau désinfectée qui peut contenir des kystes filtrables.

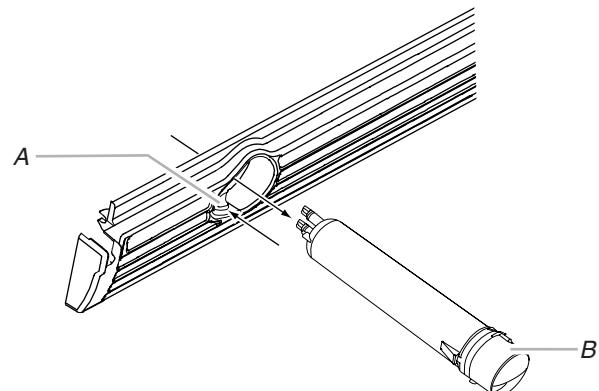
### Remplacement du filtre à eau

Le filtre à eau est situé dans la grille de la base sous la porte du compartiment de congélation. Il n'est pas nécessaire d'enlever la grille de la base pour enlever le filtre.

1. Enlever le filtre en appuyant sur le bouton d'éjection et en tirant sur la capsule du filtre vers l'extérieur.

#### REMARQUES :

- Éviter de tourner la capsule en enlevant le filtre parce que ceci pourrait enlever la capsule. Dans ce cas, replacer la capsule et retirer le filtre tout droit vers l'extérieur.
- Il y aura de l'eau dans le filtre. Il est possible qu'il y ait un déversement.

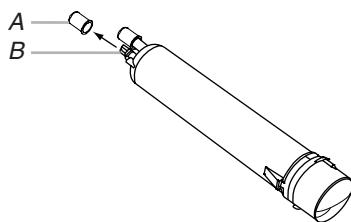


A. Bouton d'éjection  
B. Capsule du filtre

2. Enlever la capsule en la tournant dans le sens antihoraire jusqu'à ce qu'elle s'arrête.

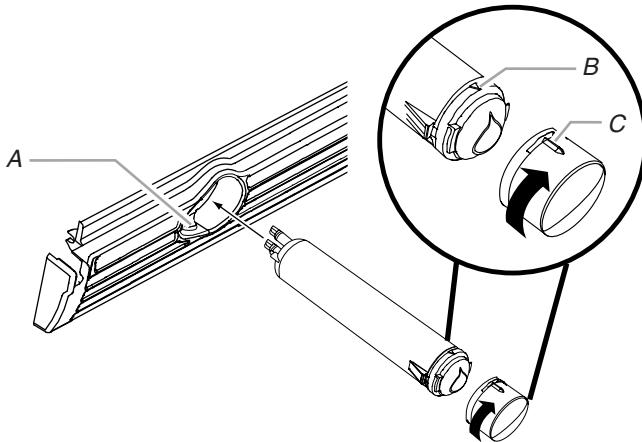
**IMPORTANT :** Ne pas jeter la capsule. Elle fait partie du réfrigérateur. Garder la capsule pour l'utiliser avec le filtre de recharge.

- Sortir la nouvelle cartouche de son emballage et enlever le couvercle protecteur des joints toriques.



A. Couvercle protecteur  
B. Joints toriques

- Placer la capsule (enlevée à l'étape 2) sur le nouveau filtre. Aligner l'arête de la capsule avec la rainure du filtre. Tourner la capsule dans le sens horaire jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.



A. Bouton d'éjection  
B. Rainure du filtre  
C. Arête de la capsule

- Enfoncer le nouveau filtre dans l'ouverture de la grille de la base. Lorsque le filtre est inséré, le bouton d'éjection sera enfoncé. Il ressortira une fois que le filtre sera complètement enclenché.
- Tirer délicatement sur la capsule pour vérifier que le filtre est bien en place.
- Purger le système d'eau. "Voir Purge du système d'eau après le remplacement du filtre".

#### Purge du système d'eau après le remplacement du filtre

Après avoir connecté le réfrigérateur à une source d'alimentation en eau, vidanger le système d'eau. Utiliser un récipient robuste pour appuyer sur le levier du distributeur d'eau pendant 5 secondes, puis relâcher pendant 5 secondes. Répéter l'opération jusqu'à ce que l'eau commence à couler. Une fois que l'eau commence à couler, répéter l'opération (appui sur le levier du distributeur pendant 5 secondes puis relâchement pendant 5 secondes) pendant 2 minutes supplémentaires. Ceci permettra d'évacuer l'air du filtre et du système de distribution d'eau. Une vidange supplémentaire peut être nécessaire dans certains domiciles.

**REMARQUE :** Pendant l'évacuation de l'air, l'eau peut gicler du distributeur.

#### Utilisation du distributeur sans cartouche de filtre à eau

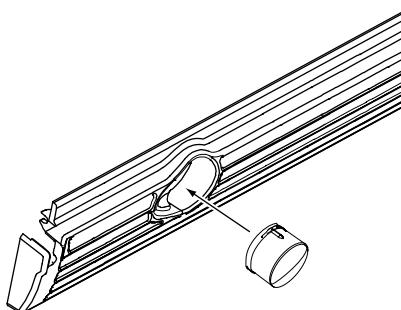
Vous pouvez faire fonctionner le distributeur sans filtre à eau. L'eau ne sera pas filtrée.

- Retirer le filtre en appuyant sur le bouton d'éjection et en tirant sur la capsule. Voir "Remplacement du filtre à eau" plus haut dans cette section.

- Enlever la capsule en la tournant dans le sens antihoraire jusqu'à ce qu'elle s'arrête.

**IMPORTANT :** Ne pas jeter la capsule. Elle fait partie du réfrigérateur. Garder la capsule pour l'utiliser avec le filtre de rechange.

- Avec la capsule en position horizontale, insérer la capsule dans la grille de la base jusqu'à ce qu'elle s'arrête.



- tourner la capsule dans le sens antihoraire jusqu'à ce qu'elle glisse dans la fente de fixation. Ensuite tourner la capsule dans le sens horaire jusqu'à ce qu'elle soit en position horizontale.

**REMARQUE :** La capsule ne s'alignera pas sur la grille de la base.

### Machine à glaçons et bac d'entreposage (sur certains modèles - accessoire)

#### Mise en marche/arrêt de la machine à glaçons

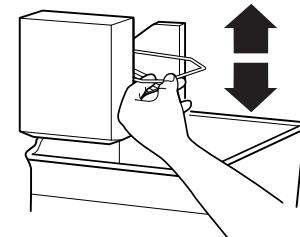
**REMARQUE :** Ne pas forcer le commutateur du bras en broche vers le haut ou vers le bas.

Le commutateur marche/arrêt pour la machine à glaçons est un bras de commande en broche situé sur le côté de la machine à glaçons.

- Pour mettre la machine à glaçons en marche, il suffit d'abaisser le bras de commande en broche.

**REMARQUE :** Votre machine à glaçons a un arrêt automatique. Au fur et à mesure de la fabrication de la glace, les glaçons remplissent le bac d'entreposage de glaçons. Les glaçons soulèvent le bras de commande en broche à la position OFF (élevée).

- Pour un arrêt manuel, soulever le bras de commande en broche à la position OFF (élevée) et écouter pour le déclic pour s'assurer que la machine à glaçons ne continuera pas de fonctionner.



#### Augmentation du taux de production de glaçons

La machine à glaçons devrait produire de 7 à 9 lots de glaçons par période de 24 heures. Si les glaçons ne sont pas fabriqués assez rapidement, tourner la commande du congélateur vers un chiffre plus élevé (plus froid) en étapes de un demi numéro. (Par exemple, si la commande est à 3, la déplacer entre 3 et 4.) Attendre 24 heures entre chaque augmentation.

## À noter :

- Accorder 24 heures pour produire la première quantité de glaçons. Jeter les trois premières quantités de glaçons produites.
- La qualité de vos glaçons sera seulement aussi bonne que la qualité de l'eau fournie à votre machine à glaçons. Éviter de brancher la machine à glaçons à un approvisionnement d'eau adoucie. Les produits chimiques adoucisseurs d'eau (tels que le sel) peuvent endommager des pièces de la machine à glaçons et causer une piètre qualité des glaçons. Si une alimentation d'eau adoucie ne peut pas être évitée, s'assurer que l'adoucisseur d'eau fonctionne bien et est bien entretenu.
- Ne pas garder quoi que ce soit sur le dessus de la machine à glaçons ou dans le bac à glaçons.

## CARACTÉRISTIQUES DU RÉFRIGÉRATEUR

Le modèle que vous avez peut comporter toutes les caractéristiques ou seulement certaines d'entre elles. Les caractéristiques qui peuvent être achetées séparément comme accessoires du produit comportent le mot "accessoire". Tous les accessoires ne conviendront pas à tous les modèles. Si vous désirez acheter l'un des accessoires, veuillez composer le numéro sans frais qui se trouve sur la couverture arrière ou dans la section "Accessoires".

### Importants renseignements à savoir au sujet des tablettes et des couvercles en verre :

Ne pas nettoyer les tablettes ou couvercles en verre avec de l'eau tiède quand ils sont froids. Les tablettes et les couvercles peuvent se briser s'ils sont exposés à des changements soudains de température ou à un impact tel que coup brusque. Pour votre protection, le verre trempé est conçu pour éclater en d'innombrables pièces minuscules. Ceci est normal. Les tablettes et les couvercles en verre sont lourds. Un soin spécial s'impose lors de leur déplacement pour éviter l'impact d'une chute.

### Tablettes du réfrigérateur

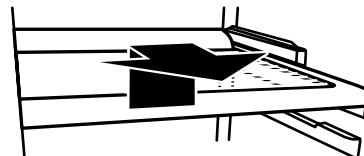
Votre modèle peut être doté de tablettes en verre ou de clayettes. Conserver les aliments similaires ensemble et régler les tablettes pour les adapter à différentes hauteurs. Ceci réduira la durée d'ouverture de la porte du réfrigérateur et fera économiser de l'énergie.

### Tablettes et cadres des tablettes (fixes et coulissants)

#### Pour enlever et réinstaller une tablette :

1. Tirer la tablette vers l'avant jusqu'à la butée. Incliner l'avant de la tablette. Soulever la tablette pour la sortir des supports de la tablette.

2. Replacer l'ensemble tablette/cadre en alignant la tablette avec les supports. Faire glisser la tablette sur les supports. Vérifier que la tablette est bien fixée en position.

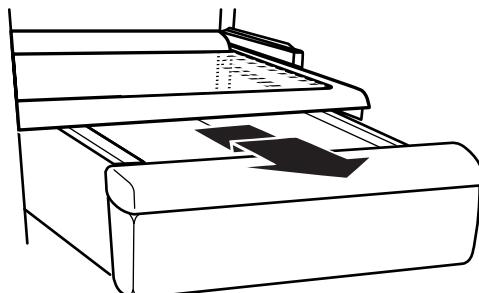


### Bac pour spécialités alimentaires

Le tiroir pour spécialités alimentaires permet de conserver raisins, noix, pâtes à tartiner et autres petits articles à des températures de réfrigération normales.

#### Pour retirer et réinstaller le bac pour spécialités alimentaires :

1. Faire glisser le tiroir pour spécialités alimentaires directement vers l'extérieur jusqu'à la butée. Soulever l'avant et l'arrière du bac et le tirer hors des supports de tablette. Incliner les bords du bac pour le retirer du compartiment du réfrigérateur.
2. Replacer le tiroir pour spécialités alimentaires en le faisant glisser à sa position au-delà de la butée.



### Tiroir à légumes/viande convertible, bac à légumes et couvercles (sur certains modèles)

#### Bac à légumes et tiroir à légumes/viande convertible

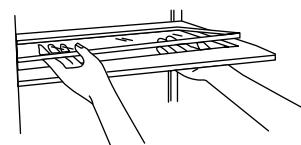
#### Pour enlever et réinstaller les tiroirs :

1. Faire glisser le bac à légumes ou le tiroir à viande directement vers l'extérieur jusqu'à la butée. Soulever l'avant du tiroir d'une main tout en soutenant le fond du tiroir avec l'autre main et faire glisser le tiroir pour le sortir complètement.
2. Réinstaller le bac à légumes ou le tiroir à viande en le faisant glisser complètement au-delà de la butée du tiroir.

#### Couvercles du bac à légumes ou du tiroir à légumes/viande

#### Pour enlever et réinstaller les couvercles :

1. Enlever le bac à légumes et le tiroir à viande. Appuyer au centre de l'encart de verre du bac à légumes jusqu'à ce qu'il se soulève au-dessus du cadre en plastique. En tenant fermement le verre du bac à légumes, faire glisser soigneusement l'encart de verre vers l'avant pour l'enlever.
2. Soulever le cadre du couvercle du bac à légumes et l'enlever. Répéter les étapes pour enlever le couvercle du tiroir à viande.



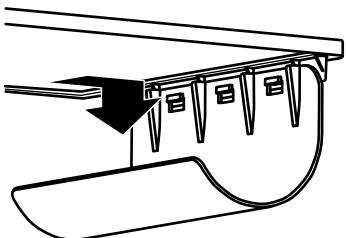
3. Replacer le cadre du couvercle du tiroir à viande dans les supports ou glissières des parois latérales du réfrigérateur et abaisser ou faire glisser le devant du cadre du couvercle en place.
4. Faire glisser l'encart arrière de verre dans le cadre du couvercle et abaisser le devant en place. Répéter les étapes pour replacer le couvercle du bac à légumes.

## Casier à vin

(sur certains modèles - Accessoire)

### Pour installer et retirer le casier à vin :

1. Installer le casier à vin en l'alignant avec les trois languettes situées au fond de la tablette. Tirer le casier à vin vers le bas jusqu'à ce qu'il se bloque sur les languettes de la tablette (voir illustration).



2. Pour retirer le casier à vin, le soulever droit vers le haut et hors des languettes de la tablette.

## Casier utilitaire

(sur certains modèles - Accessoire)

**REMARQUE :** Pour un entreposage prolongé, garder les oeufs dans un contenant à couvercle ou dans le contenant d'origine sur une tablette intérieure.

## CARACTÉRISTIQUES DU CONGÉLATEUR

Le modèle que vous avez peut comporter toutes les caractéristiques ou seulement certaines d'entre elles. Les caractéristiques qui peuvent être achetées séparément comme accessoires du produit comportent le mot "accessoire". Tous les accessoires ne conviendront pas à tous les modèles. Si vous désirez acheter l'un des accessoires, veuillez composer le numéro sans frais qui se trouve sur la couverture ou dans la section "Accessoires".

## Tablette de congélateur

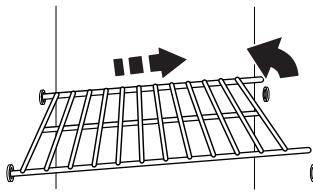
(le nombre de tablettes varie selon le modèle)

### Pour enlever et réinstaller la tablette :

#### Style 1

1. Faire glisser la tablette sur un côté. Incliner la tablette vers le haut pour la retirer des trous du support. Pour retirer le côté gauche des trous du support, tirer la tablette vers le haut et vers la droite.
2. Replacer la tablette en insérant le côté gauche de la tablette dans les trous du support. Abaisser le côté droit de la tablette et l'insérer dans les trous du support.

**REMARQUE :** S'assurer que les deux côtés de la tablette sont correctement positionnés dans les trous du support et que la tablette est fixée.



#### Style 2

1. Soulever la tablette hors de ses supports.
2. Réinstaller la tablette en la plaçant sur les supports. Vérifier qu'elle est bien en place.



## Guide de stockage des aliments surgelés

Les périodes de conservation varieront selon la qualité et le type des aliments, le type d'emballage et de pellicule utilisés (hermétiques et résistant à l'humidité) et la température de stockage. Les cristaux de glace à l'intérieur d'un emballage scellé sont normaux. La présence de cristaux signifie simplement que l'humidité dans les aliments et l'air à l'intérieur de l'emballage se sont condensés.

Ne pas placer plus d'aliments non congelés dans le congélateur que la quantité qui congelerait dans l'intervalle de 24 heures (pas plus de 2 à 3 lbs d'aliments par pied cube d'espace [907 à 1,360 g pour 28 L] dans le congélateur). Laisser assez d'espace dans le congélateur pour permettre la circulation d'air entre les emballages. S'assurer de laisser assez d'espace pour que la porte se ferme hermétiquement.

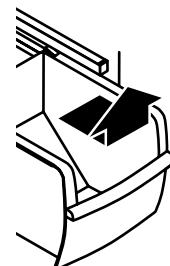
Pour plus de renseignements au sujet de la préparation des aliments pour la congélation, consulter un guide pour congélateur ou un livre de recettes fiable.

## Bac de congélation

Le bac de congélation peut être utilisé pour garder des sacs de fruits et de légumes congelés qui peuvent glisser hors des tablettes de congélateur.

### Pour retirer et réinstaller le bac de congélation :

1. Retirer le panier en le faisant glisser vers l'extérieur jusqu'à la butée. Soulever l'avant du bac et le faire glisser complètement vers l'extérieur.



2. Réinstaller le bac en le plaçant sur les supports de la tablette. Soulever l'avant du bac légèrement et le pousser jusqu'aux butées du support de la tablette. Faire glisser le bac pour le sortir complètement.

# CARACTÉRISTIQUES DE LA PORTE

Le modèle que vous avez peut comporter toutes les caractéristiques ou seulement certaines d'entre elles. Les caractéristiques qui peuvent être achetées séparément comme accessoires du produit comportent le mot "accessoire". Tous les accessoires ne conviendront pas à tous les modèles. Si vous désirez acheter l'un des accessoires, veuillez composer le numéro sans frais qui se trouve sur la couverture ou dans la section "Accessoires".

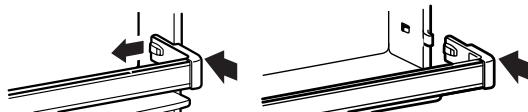
## Tringles de la porte ou balconnets

Les tringles de la porte peuvent être enlevées pour faciliter le nettoyage.

### Tringles ou balconnets à enclencher dans la porte

#### Pour retirer et réinstaller les tringles ou les balconnets :

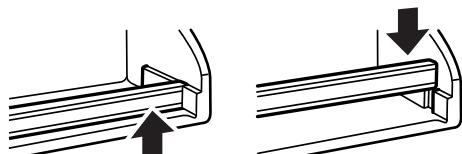
1. Retirer les tringles en appuyant légèrement sur l'avant du support tout en tirant sur la languette intérieure. Répéter ces étapes pour l'autre extrémité de la tringle.
2. Réinstaller les tringles en alignant les extrémités des supports avec les attaches de chaque côté de la paroi de la porte. Enclencher fermement le support et la tringle dans les languettes au-dessus de la tablette tel qu'indiqué.



### Tringles déposées dans la porte

#### Pour retirer et réinstaller les tringles :

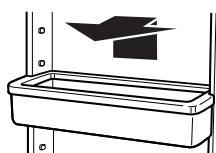
1. Retirer les tringles en les soulevant à partir de chaque extrémité de la tringle.
2. Réinstaller les tringles en faisant glisser la tringle de la tablette dans les fentes sur la porte et en poussant la tringle jusqu'à l'arrêt.



## Balconnets de porte

#### Pour retirer et réinstaller les balconnets :

1. Retirer le bac en le soulevant et en le tirant tout droit.
2. Réinstaller le bac en le faisant glisser au-dessus du support désiré et en l'enfonçant jusqu'à la butée.



# ENTRETIEN DU RÉFRIGÉRATEUR

## Nettoyage

### AVERTISSEMENT



#### Risque d'explosion

Utiliser un produit de nettoyage ininflammable.

Le non-respect de cette instruction peut causer un décès, une explosion ou un incendie.

Les sections de réfrigération et de congélation se dégivrent automatiquement. Toutefois, nettoyer les deux compartiments environ une fois par mois pour éviter une accumulation d'odeurs. Essuyer les renversements immédiatement.

#### Nettoyage du réfrigérateur :

1. Débrancher le réfrigérateur ou déconnecter la source de courant électrique.
2. Retirer toutes les pièces amovibles de l'intérieur, telles que les tablettes, bacs, etc.
3. Laver à la main, rincer et sécher les pièces amovibles et les surfaces internes à fond. Utiliser une éponge propre ou un linge doux et un détergent doux dans de l'eau tiède.
  - Ne pas utiliser de nettoyants abrasifs tels que les nettoyants à vitre en atomiseurs, nettoyants à récurer, liquides inflammables, cires nettoyantes, détergents concentrés, eaux de Javel ou nettoyants contenant du pétrole sur les pièces en plastique, les garnitures intérieures, les doublures de porte ou les joints de portes. Ne pas utiliser d'essuie-tout, tampons à récurer ou autre outil de nettoyage abrasif. Ces produits risquent d'égratigner ou d'endommager les matériaux.
  - Pour aider à éliminer les odeurs, on peut laver les parois intérieures avec un mélange d'eau tiède et de bicarbonate de soude (2 c. à soupe pour 1 pinte [26 g pour 0,95 L] d'eau).
4. Déterminer si votre réfrigérateur a un extérieur en métal peint, un fini Ultra Satin™ (apparence inox), en aluminium brossé ou en acier inoxydable et choisir la méthode de nettoyage appropriée.

**REMARQUE :** Le fini Ultra Satin™ (apparence inox) a une couleur lisse, uniforme avec un fini brillant qui résiste aux traces de doigts. L'acier inoxydable a souvent une texture grenelée unique avec des variations de couleur, ce qui est naturel pour l'acier.

**Métal peint :** Laver les surfaces extérieures avec une éponge propre ou un linge doux et un détergent doux dans de l'eau tiède. Ne pas utiliser de nettoyant fort ou abrasif, ni de nettoyant conçu pour l'acier inoxydable. Sécher à fond avec un linge doux. Pour mieux protéger les surfaces métalliques extérieures peintes contre les dommages, appliquer une cire pour appareil électroménager (ou cire en pâte) avec un linge propre et doux. Ne pas cirer les pièces en plastique.

**Aluminium brossé :** Laver avec une éponge propre ou un linge doux et un détergent doux dans de l'eau tiède. Ne pas utiliser de nettoyant fort ou abrasif, ni de nettoyant conçu pour l'acier inoxydable. Sécher à fond avec un linge doux.

**Fini Ultra Satin™ (apparence inox) :** Laver avec une éponge propre ou un linge doux et un détergent doux dans de l'eau tiède. Ne pas utiliser de nettoyant fort ou abrasif, ni de nettoyant conçu pour l'acier inoxydable. Sécher à fond avec un linge doux.

**Fini en acier inoxydable :** Laver avec une éponge propre ou un linge doux et un détergent doux dans de l'eau tiède. Ne pas utiliser de nettoyants abrasifs ou forts. Sécher à fond avec un linge doux.

■ Pour que votre réfrigérateur en acier inoxydable conserve son aspect neuf et pour enlever les petites égratignures ou marques, il est suggéré d'utiliser le nettoyant et poli pour acier inoxydable approuvé par le fabricant. Pour commander le nettoyant, voir la section "Accessoires".

**IMPORTANT :** Ce nettoyant doit être utilisé sur les pièces en acier inoxydable uniquement!

■ Veiller à ce que le nettoyant et poli pour acier inoxydable n'entre pas en contact avec les pièces de plastique telles que garnitures, couvercles de distributeurs ou joints de porte. En cas de contact accidentel, nettoyer la pièce de plastique avec une éponge et un détergent doux et de l'eau tiède. Sécher à fond avec un linge doux.

5. Le condenseur n'a pas besoin d'être nettoyé souvent dans des conditions de fonctionnement normales. Si l'environnement est particulièrement graisseux ou poussiéreux, ou s'il y a des animaux domestiques dans la maison, le condenseur devrait être nettoyé tous les deux ou trois mois pour assurer une efficacité maximum.

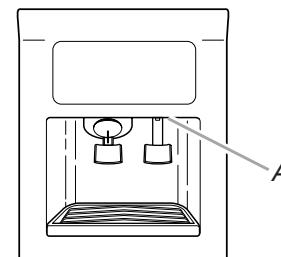
Si vous avez besoin de nettoyer le condenseur :

■ Ôter la grille de la base. Voir l'illustration de la grille de la base ou la section "Grille de la base".  
■ Utiliser un aspirateur à brosse douce pour nettoyer la grille, les endroits ouverts derrière la grille et la surface à l'avant du condenseur.  
■ Replacer la grille de la base lorsque vous avez terminé.

6. Brancher le réfrigérateur ou reconnecter la source de courant électrique.

## Lampe du distributeur (sur certains modèles)

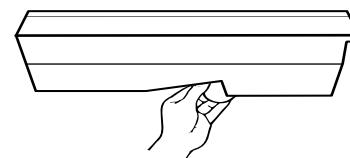
Introduire la main dans l'espace de distribution pour enlever et remplacer l'ampoule.



A. Lampe du distributeur

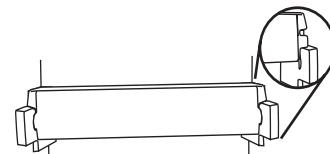
## Lampe du tableau de commande du réfrigérateur

Accéder à l'arrière du tableau de commande du réfrigérateur pour enlever et remplacer l'ampoule d'éclairage.



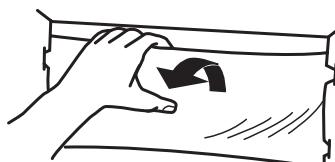
## Lampe du bac à légumes

■ Si nécessaire, retirer le bac à légumes supérieur pour accéder au protecteur d'ampoule du bac. Retirer le protecteur en soulevant les extrémités hors des crochets tel qu'illustré.  
■ Replacer le protecteur d'ampoule en insérant les extrémités dans les crochets. Si nécessaire, replacer le bac à légumes supérieur.



## Lampe supérieure du congélateur (sur certains modèles)

■ Enlever le protecteur d'ampoule en saisissant le centre supérieur du protecteur et le retirer vers l'avant en le tournant légèrement d'un côté. Si nécessaire, enlever le bac à légumes supérieur pour accéder au protecteur d'ampoule du bac.  
■ Replacer le protecteur d'ampoule en insérant les languettes à une extrémité dans les fentes sur la paroi interne du réfrigérateur ou du congélateur. Ensuite courber délicatement le protecteur au centre pour insérer les languettes à l'autre extrémité.



## Remplacement des ampoules d'éclairage

**REMARQUE :** Votre réfrigérateur ne pourra pas accommoder toutes les ampoules pour les appareils ménagers. S'assurer de faire le remplacement par une ampoule de grosseur et de forme semblables. La lampe du distributeur demande une ampoule pour service intense de 10 watts et toutes les autres lampes demandent une ampoule d'appareil ménager de 40 watts. Les ampoules de remplacement sont disponibles chez votre marchand.

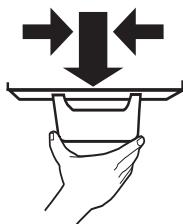
1. Débrancher le réfrigérateur ou déconnecter la source de courant électrique.  
2. Enlever le protecteur d'ampoule s'il y a lieu, comme sur l'illustration.

**REMARQUE :** Pour nettoyer le protecteur d'ampoule, le laver à l'eau tiède et avec un détergent liquide. Bien rincer et sécher le protecteur d'ampoule.

3. Enlever l'ampoule d'éclairage et la remplacer par une de même taille, forme et puissance.  
4. Replacer le protecteur d'ampoule s'il y a lieu, comme sur l'illustration.  
5. Brancher le réfrigérateur ou reconnecter la source de courant électrique.

## Lampe inférieure du congélateur (sur certains modèles)

- Enlever le protecteur d'ampoule en saisissant les côtés et en pressant vers le centre. Lorsque les crochets latéraux du protecteur sont dégagés de la paroi interne du congélateur, retirer le protecteur.
- Replacer le protecteur d'ampoule en pressant les côtés vers le centre et en insérant les crochets latéraux dans les fentes. Une fois que les crochets latéraux sont en place, enclencher la languette avant dans la fente.



## Pannes de courant

Si le courant électrique doit être interrompu pendant 24 heures ou moins, garder la ou les porte(s) (selon votre modèle) fermée(s) pour aider les aliments à demeurer froids et congelés.

Si le service doit être interrompu pendant plus de 24 heures, faire l'une des choses suivantes :

- Retirer tous les aliments congelés et les entreposer dans un casier frigorifique.
- Placer 2 lb (907 g) de neige carbonique dans le congélateur pour chaque pied cube (28 L) d'espace de congélation. Ceci permettra de garder les aliments congelés durant deux à quatre jours.
- S'il n'y a pas de casier frigorifique ni de neige carbonique, consommer ou mettre immédiatement en conserve les aliments périssables.

**À NOTER :** Un congélateur plein restera froid plus longtemps qu'un congélateur partiellement rempli. Un congélateur plein de viande demeure froid plus longtemps qu'un congélateur rempli d'aliments cuits. Si les aliments contiennent des cristaux de glace, ils peuvent être remis à congeler même si la qualité et la saveur risquent d'être affectées. Si les aliments semblent de piétre qualité, les jeter.

## Entretien avant les vacances ou lors d'un déménagement

### Vacances

**Si vous choisissez de laisser le réfrigérateur en marche pendant votre absence :**

1. Consommer tous les aliments périssables et congeler les autres.
2. Si votre réfrigérateur a une machine à glaçons automatique :
  - Soulever le bras de commande en broche à la position OFF (élevée) ou déplacer le commutateur à la position OFF (à droite).
  - Fermer l'approvisionnement d'eau de la machine à glaçons.
3. Vider le bac à glaçons.

**Si vous choisissez d'arrêter le fonctionnement du réfrigérateur avant votre départ :**

1. Enlever tous les aliments du réfrigérateur.
2. Si votre réfrigérateur a une machine à glaçons automatique :
  - Fermer l'approvisionnement d'eau de la machine à glaçons au moins une journée à l'avance.
  - Lorsque la dernière quantité de glaçons est déposée, soulever le bras de commande en broche à la position OFF (élevée) ou déplacer le commutateur à la position OFF (à droite).
3. Tourner la commande de température (ou la commande du réfrigérateur, selon le modèle) à OFF (arrêt). Voir "Utilisation des commandes".
4. Nettoyer le réfrigérateur, l'essuyer et bien le sécher.
5. À l'aide de ruban adhésif, placer des blocs de caoutchouc ou de bois dans la partie supérieure de chaque porte de façon à ce qu'elles soient suffisamment ouvertes pour permettre l'entrée de l'air à l'intérieur, afin d'éviter l'accumulation d'odeur ou de moisissure.

### Déménagement

Lorsque vous déménagez votre réfrigérateur à une nouvelle habitation, suivre ces étapes pour préparer le déménagement.

1. Si votre réfrigérateur a une machine à glaçons automatique :
  - Fermer l'approvisionnement d'eau de la machine à glaçons au moins une journée à l'avance.
  - Débrancher la canalisation d'eau de l'arrière du réfrigérateur.
  - Lorsque la dernière quantité de glaçons est déposée, soulever le bras de commande en broche à la position OFF (élevée) ou déplacer le commutateur à la position OFF (à droite).
2. Retirer tous les aliments du réfrigérateur et placer tous les aliments congelés dans de la neige carbonique.
3. Vider le bac à glaçons.
4. Tourner la commande de température (ou la commande du réfrigérateur, selon le modèle) à OFF (arrêt). Voir "Utilisation des commandes".
5. Débrancher le réfrigérateur.
6. Vider l'eau du plat de dégivrage.
7. Nettoyer, essuyer et sécher à fond.
8. Retirer toutes les pièces amovibles, bien les envelopper et les attacher ensemble à l'aide de ruban adhésif pour qu'elles ne bougent pas ni ne s'entrechoquent durant le déménagement.
9. Selon le modèle, soulever le devant du réfrigérateur pour qu'il roule plus facilement OU visser les pieds de nivellement pour qu'ils n'égratignent pas le plancher. Voir "Ajustement des portes".
10. Fermer les portes à l'aide de ruban adhésif et fixer le cordon d'alimentation électrique au dos du réfrigérateur à l'aide de ruban adhésif.

Lorsque vous arriverez à votre nouvelle habitation, remettre tout en place et consulter la section "Instructions d'installation" pour les instructions de préparation. Aussi, si votre réfrigérateur a une machine à glaçons automatique, rappelez-vous de raccorder l'approvisionnement d'eau au réfrigérateur.

# DÉPANNAGE

Essayer les solutions suggérées ici d'abord afin d'éviter le coût d'une visite de service non nécessaire.

## Fonctionnement du réfrigérateur

### Le réfrigérateur ne fonctionne pas

#### ! AVERTISSEMENT



##### Risque de choc électrique

Brancher sur une prise à 3 alvéoles reliée à la terre.

Ne pas enlever la broche de liaison à la terre.

Ne pas utiliser un adaptateur.

Ne pas utiliser un câble de rallonge.

Le non-respect de ces instructions peut causer un décès, un incendie ou un choc électrique.

- **Le cordon d'alimentation électrique est-il débranché?** Brancher sur une prise à 3 alvéoles reliée à la terre.
- **La prise électrique fonctionne-t-elle?** Brancher une lampe pour voir si la prise fonctionne.
- **Un fusible est-il grillé ou un disjoncteur s'est-il déclenché?** Remplacer le fusible ou réenclencher le disjoncteur. Si le problème persiste, appeler un électricien.
- **Les réglages sont-ils sur ON (marche)?** S'assurer que les commandes du réfrigérateur sont sur ON (marche). Voir "Utilisation des commandes".
- **S'agit-il d'une nouvelle installation?** Accorder 24 heures après l'installation pour que le réfrigérateur se refroidisse complètement.

**REMARQUE :** Le fait d'ajuster les commandes de température sur le réglage le plus froid ne refroidira pas le compartiment plus rapidement.

### Le moteur semble fonctionner excessivement

Il se peut que votre nouveau réfrigérateur fonctionne plus longtemps que l'ancien grâce à son compresseur à haute efficacité et ses ventilateurs. L'appareil peut fonctionner plus longtemps encore si la température de la pièce est chaude, si une importante quantité de nourriture y est ajoutée, si les portes sont fréquemment ouvertes ou si elles ont été laissées ouvertes.

### Le réfrigérateur est bruyant

Le bruit des réfrigérateurs a été réduit au cours des années. Du fait de cette réduction, il est possible d'entendre des bruits intermittents venant de votre nouveau réfrigérateur qui n'avaient pas été décelés avec votre ancien modèle. Voici une liste des sons normaux accompagnés d'une explication.

- **Bourdonnement** - entendu lorsque le robinet d'arrivée d'eau s'ouvre pour remplir la machine à glaçons
- **Pulsation** - les ventilateurs/le compresseur se règlent afin d'optimiser la performance
- **Siflement/cliquetis** - écoulement de liquide réfrigérant, mouvement des conduites d'eau ou d'objets posés sur le dessus du réfrigérateur
- **Grésillement/gargouillement** - de l'eau tombe sur l'élément de chauffage durant le programme de dégivrage
- **Bruit d'éclatement** - contraction/expansion des parois internes, particulièrement lors du refroidissement initial
- **Bruit d'écoulement d'eau** - peut être entendu lorsque la glace fond lors du programme de dégivrage et que l'eau s'écoule dans le plateau de dégivrage
- **Grincement/craquement** - se produit lorsque la glace est éjectée du moule à glaçons

### Les portes ne ferment pas complètement

- **La porte est-elle bloquée en position ouverte?** Déplacer les emballages d'aliments pour libérer la porte.
- **Un compartiment ou une tablette bloquent-ils le passage?** Remplacer le compartiment ou la tablette en position correcte.

### Les portes sont difficiles à ouvrir

#### ! AVERTISSEMENT



##### Risque d'explosion

Utiliser un produit de nettoyage ininflammable.

Le non-respect de cette instruction peut causer un décès, une explosion ou un incendie.

**Les joints collent-ils ou sont-ils sales?** Nettoyer les joints au savon doux et à l'eau tiède.

FRANÇAIS

## Les ampoules ne fonctionnent pas

- **Une ampoule est-elle desserrée dans la douille ou grillée?** Voir "Remplacement des ampoules".
- **La lumière du distributeur est-elle réglée à ON (allumée)?** La lumière du distributeur fonctionne seulement lorsqu'on a appuyé sur les leviers. Si on désire que la lumière du distributeur reste allumée en permanence, régler la lumière du distributeur à ON (allumée), NIGHT LIGHT (veilleuse) ou AUTO. Voir "Distributeurs d'eau et de glaçons".
- **La lumière du distributeur est-elle réglée à NIGHT LIGHT (veilleuse) ou AUTO?** Si le distributeur est réglé au mode NIGHT LIGHT (veilleuse) ou AUTO, s'assurer que le détecteur de la lumière du distributeur n'est pas bloqué. Voir "Distributeurs d'eau et de glaçons".

## Température et humidité

### La température est trop élevée

- **S'agit-il d'une nouvelle installation?** Accorder 24 heures après l'installation pour que le réfrigérateur se refroidisse complètement.
- **Porte(s) ouverte(s) souvent ou laissée(s) ouverte(s)?** Ceci permet à l'air chaud de pénétrer dans le réfrigérateur. Minimiser les ouvertures de porte et garder les portes complètement fermées.
- **Une importante quantité d'aliments a-t-elle été ajoutée?** Accorder quelques heures pour que le réfrigérateur revienne à sa température normale.
- **Les réglages sont-ils corrects pour les conditions existantes?** Ajuster les commandes un cran plus froid. Vérifier la température au bout de 24 heures. Voir "Utilisation des commandes".

### Il existe une accumulation d'humidité à l'intérieur

**REMARQUE :** Une certaine accumulation d'humidité est normale.

- **La pièce est-elle humide?** Ceci contribue à l'accumulation de l'humidité.
- **Porte(s) ouverte(s) souvent ou laissée(s) ouverte(s)?** Ceci permet à l'air humide de pénétrer dans le réfrigérateur. Minimiser les ouvertures de porte et garder les portes complètement fermées.

## Glaçons et eau

### La machine à glaçons ne produit pas ou pas suffisamment de glaçons

- **Le réfrigérateur est-il connecté à l'alimentation en eau et le robinet d'arrêt d'eau est-il ouvert?** Brancher le réfrigérateur à l'alimentation en eau et ouvrir le robinet d'arrêt d'eau complètement.
- **La canalisation de la source d'eau du domicile comporte-t-elle une déformation?** Une déformation dans la canalisation peut réduire l'écoulement d'eau. Redresser la canalisation d'eau.
- **La machine à glaçons est-elle allumée?** S'assurer que le bras de commande en broche ou l'interrupteur (selon le modèle) est en position ON.
- **S'agit-il d'une nouvelle installation?** Attendre 24 heures après l'installation pour le commencement de la production de glaçons. Attendre 72 heures pour la production complète de glaçons.
- **Une grande quantité de glaçons vient-elle d'être enlevée?** Attendre 24 heures pour que la machine à glaçons produise plus de glaçons.
- **Un glaçon est-il coincé dans le bras éjecteur?** Enlever le glaçon du bras éjecteur avec un ustensile en plastique.
- **Un système de filtration de l'eau à osmose inverse est-il connecté à votre canalisation d'eau froide?** Ceci peut diminuer la pression de l'eau. Voir "Spécifications de l'alimentation en eau" soit dans les instructions d'installation soit dans le Guide d'utilisation et d'entretien.

### Les glaçons sont creux ou petits

**REMARQUE :** Cela indique une faible pression de l'eau.

- **La valve de la canalisation d'eau n'est-elle pas complètement ouverte?** Ouvrir la valve d'eau complètement.
- **La canalisation de la source d'eau du domicile comporte-t-elle une déformation?** Une déformation dans la canalisation peut réduire l'écoulement d'eau. Redresser la canalisation d'eau.
- **Un système de filtration de l'eau à osmose inverse est-il connecté à votre canalisation d'eau froide?** Ceci peut diminuer la pression de l'eau. Voir "Spécifications de l'alimentation en eau".
- **Reste-t-il des questions concernant la pression de l'eau?** Appeler un plombier agréé et qualifié.

### Goût, odeur ou couleur grise des glaçons

- **Les raccords de plomberie sont-ils neufs?** Des raccords de plomberie neufs peuvent causer une décoloration et un mauvais goût des glaçons.
- **Les glaçons ont-ils été gardés trop longtemps?** Jeter les glaçons. Laver le compartiment à glaçons. Accorder 24 heures pour la fabrication de nouveaux glaçons.

- **Y a-t-il un transfert d'odeurs de nourriture?** Utiliser des emballages étanches à l'air et à l'humidité pour conserver les aliments.
- **L'eau contient-elle des minéraux (tels que le soufre)?** L'installation d'un filtre peut être requise afin d'enlever les minéraux.
- **Y a-t-il un filtre à eau installé sur le réfrigérateur?** Une décoloration grise ou foncée de la glace indique que le système de filtration de l'eau a besoin d'un rinçage additionnel.

### Le distributeur de glaçons ne fonctionne pas correctement

- Si le bac d'entreposage de glaçons est situé dans la porte, retirer l'écran protecteur temporaire situé sous le bac. Voir "Machine à glaçons et bac d'entreposage".
- **Porte du congélateur complètement fermée?** Bien fermer la porte. Si elle ne ferme pas complètement, voir "Les portes ne ferment pas complètement".
- **Le bac à glaçons est-il bien installé?** S'assurer que le bac à glaçons est fermement en place.
- **S'agit-il d'une nouvelle installation?** Attendre 24 heures après l'installation pour le commencement de la production de glaçons. Attendre 72 heures pour une production complète de glaçons.
- **Glaçons coincés dans la chute de distribution?** Utiliser un ustensile en plastique pour dégager la chute.
- **Les mauvais glaçons ont-ils été ajoutés au bac?** Utiliser seulement des glaçons produits par la machine à glaçons courante.
- **La glace a-t-elle fondu autour de la tige (spirale en métal) dans le bac à glaçons?** Vider le bac à glaçons. Utiliser de l'eau tiède pour fondre la glace si nécessaire.

## AVERTISSEMENT



### Risque de coupure

Utiliser un verre robuste pour prendre des glaçons.

Le non-respect de cette instruction peut causer des coupures.

- **Le distributeur de glaçons se bloque-t-il lorsqu'il distribue de la glace "concassée"?** Changer le réglage "crushed" (glace concassée) pour le réglage "cubed" (glaçons). Si les glaçons sont correctement distribués, abaisser le bouton "crushed" pour obtenir de la glace concassée et reprendre la distribution.
- **Le bras de distribution a-t-il été retenu trop longtemps?** Les glaçons cesseront d'être distribués lorsque le bras est retenu trop longtemps. Attendre 3 minutes pour que le moteur du distributeur soit réglé de nouveau avant d'être utilisé.

### Le distributeur d'eau ne fonctionne pas correctement

- **Porte du congélateur complètement fermée?** Bien fermer la porte. Si elle ne ferme pas complètement, voir "Les portes ne ferment pas complètement".
- **Le réfrigérateur est-il connecté à l'alimentation en eau et le robinet d'arrêt d'eau est-il ouvert?** Brancher le réfrigérateur à l'alimentation en eau et ouvrir le robinet d'arrêt d'eau complètement.
- **La pression de l'eau est-elle inférieure à 30 lb/po<sup>2</sup> (207 kPa)?** La pression de l'eau du domicile détermine l'écoulement d'eau du distributeur. Voir "Spécifications de l'alimentation en eau".
- **Déformation du conduit de canalisation d'eau du domicile?** Redresser la canalisation d'eau.
- **S'agit-il d'une nouvelle installation?** Rincer et remplir le système de distribution d'eau.
- **Un filtre à eau est-il installé sur le réfrigérateur?** Le filtre peut être obstrué ou installé incorrectement.
- **Un système de filtration de l'eau à osmose inverse est-il connecté à votre canalisation d'eau froide?** Voir "Spécifications de l'alimentation en eau" soit dans les instructions d'installation soit dans le Guide d'utilisation et d'entretien.

### De l'eau suinte du distributeur

**REMARQUE :** Il est normal de constater une ou deux gouttes d'eau après la distribution d'eau.

- **Le verre n'a pas été maintenu sous le distributeur assez longtemps?** Maintenir le verre sous le distributeur 2 à 3 secondes après avoir relâché le levier du distributeur.
- **S'agit-il d'une nouvelle installation?** Vidanger le système de distribution d'eau. Voir "Préparation du système d'eau" ou "Distributeurs d'eau et de glaçons".
- **Le filtre à eau a-t-il été récemment changé?** Vidanger le système de distribution d'eau. Voir "Préparation du système d'eau" ou "Distributeurs d'eau et de glaçons".

### L'eau du distributeur n'est pas assez froide

**REMARQUE :** L'eau du distributeur est refroidie à seulement 50°F (10°C).

- **S'agit-il d'une nouvelle installation?** Attendre 24 heures après l'installation pour que l'alimentation d'eau refroidisse complètement.
- **Une grande quantité d'eau a-t-elle récemment été distribuée?** Attendre 24 heures pour que l'alimentation d'eau refroidisse complètement.
- **N'a-t-on pas récemment distribué de l'eau?** Le premier verre d'eau peut ne pas être froid. Jeter le premier verre d'eau.
- **Le réfrigérateur est-il branché à l'arrivée d'eau froide?** S'assurer que le réfrigérateur est branché à l'arrivée d'eau froide. Voir "Spécifications de l'alimentation en eau".

# CONTRATS DE PROTECTION

## Aux États-Unis

### Contrats principaux de protection

Nous vous félicitons d'avoir fait un achat judicieux. Votre nouveau produit Kenmore® est conçu et fabriqué pour vous procurer des années de fonctionnement fiable. Mais comme pour tous les produits, il pourra à l'occasion nécessiter un entretien préventif ou une réparation. Le cas échéant, un Contrat principal de protection peut vous épargner de l'argent et des soucis.

*Souscrivez dès maintenant un Contrat principal de protection et protégez-vous contre les dépenses et ennuis inattendus.*

Le Contrat principal de protection contribue aussi à prolonger la vie utile de votre nouveau produit. Voici ce qui est inclus dans le contrat :

- ✓ **Service expert** par nos 12 000 réparateurs professionnels
- ✓ **Service illimité et sans frais** pour les pièces et la main-d'œuvre pour toutes les réparations couvertes
- ✓ **Garantie "Anti-citron"** - remplacement de votre produit couvert si quatre pannes ou plus se produisent en deçà de douze mois
- ✓ **Remplacement du produit** si votre produit couvert ne peut être réparé
- ✓ **Vérification annuelle d'entretien préventif** sur demande - sans frais supplémentaires
- ✓ **Aide rapide au téléphone** - assistance téléphonique fournie par un technicien de Sears pour les produits réparables à domicile, plus un horaire de réparation commode
- ✓ **Protection contre les sautes de puissance** pour prévenir les dommages attribuables aux fluctuations de courant
- ✓ **Remboursement de location** si la réparation prend plus de temps que promis

Dès que vous souscrivez le Contrat, il suffit d'un simple appel téléphonique pour obtenir un rendez-vous de service. Vous pouvez appeler en tout temps jour et nuit ou prendre un rendez-vous de service en ligne.

Sears compte plus de 12 000 réparateurs professionnels qui ont accès à plus de 4,5 millions de pièces et accessoires de qualité. C'est le genre de professionnalisme sur lequel vous pouvez compter pour aider à prolonger la vie de votre nouvel achat pendant des années. Achetez votre Contrat principal de protection aujourd'hui même!

**Certaines limitations et exclusions s'appliquent. Pour des prix et renseignements supplémentaires, composer le 1-800-827-6655.**

### Service d'installation Sears

Pour l'installation professionnelle par Sears d'appareils ménagers, d'ouvre-portes de garage, de chauffe-eau et d'autres articles importants de la maison, aux É.-U. composer le **1-800-4-MY-HOME®**.

## Au Canada

### Contrats d'entretien

Votre achat a plus de valeur parce que vous pouvez compter sur Sears HomeCentral® pour le service. Avec plus de 2400 spécialistes formés et l'accès à plus d'un million de pièces et accessoires, nous avons les outils et les pièces ainsi que les connaissances et compétences pour remplir cette promesse que nous vous faisons : Nous assurons le service de nos produits.

Votre produit Kenmore® est conçu, fabriqué et vérifié pour qu'il puisse vous fournir de nombreuses années de service en toute confiance. Cependant, tout produit peut nécessiter des interventions de service de temps à autre. Le contrat d'entretien Sears vous offre un programme de service remarquable à un prix abordable.

### Le contrat d'entretien Sears

- Constitue une manière d'acheter un service pour demain au prix d'aujourd'hui
- Élimine les factures pour les réparations imputables à l'usure normale
- Fournit un support téléphonique assuré par un technicien de chez Sears pour les produits nécessitant une réparation à domicile
- Même si vous n'avez pas besoin de réparations, comprend une inspection annuelle d'entretien préventif (sur votre demande) pour maintenir votre appareil en bon état de fonctionnement.

**Certaines limitations s'appliquent. Pour plus de renseignements concernant les contrats d'entretien de Sears Canada, composer le 1-800-361-6665.**

## ACCESSOIRES

### Pièces de recharge :

Pour commander le nettoyant pour acier inoxydable ou des filtres de recharge, composer le **1-800-4-MY-HOME®** et demander le numéro de pièce indiqué ci-dessous ou contacter votre marchand Kenmore autorisé.

### Nettoyant et poli pour acier inoxydable :

Commander la pièce N° D22 M40083 R

### Filtre à eau dans la grille de la base :

#### Filtre de recharge :

Commander la pièce N° 9030 (T1RFKB2)  
Au Canada, commander la pièce N° 9030B (T1RFKB2)

# FEUILLE DE DONNÉES SUR LE PRODUIT

## Système de filtration d'eau à la grille de la base

Modèle T1KB2/T1RFKB2 Capacité 200 gallons (757 litres) sans témoin lumineux du filtre



Produit testé et certifié par NSF International en vertu de la norme NSF/ANSI 42 (réduction du goût et de l'odeur du chlore, et particules (classe I\*)); et en vertu de la norme NSF/ANSI 53 (réduction de plomb, mercure, atrazine, benzène, toxaphène, o-dichlorobenzène, kystes, turbidité, amiante, lindane, tétrachloroéthylène, endrine, alachlore, chlorobenzène et éthylbenzène).

Ce produit a été testé selon les normes 42 et 53 NSF/ANSI pour la réduction des substances énumérées ci-dessous. La concentration des substances indiquées dans l'eau entrant dans le système a été réduite à une concentration moindre ou égale à la limite permissible pour l'eau qui quitte le système, tel que spécifié dans les normes 42 et 53 NSF/ANSI.

| Rédu. de substances<br>Effets esthétiques      | Critères de<br>réduction NFS           | Affluent moyen             | Concentration dans l'eau<br>à traiter                    | Effluent<br>maximal                   | Effluent<br>moyen            | % de réd.<br>minimale | % de réd.<br>moyenne |
|--|--|----------------------------|--|---------------------------------------|------------------------------|-----------------------|----------------------|
| Goût/odeur de chlore<br>Particules (classe I*) | 50 % de réduction<br>85 % de réduction | 2,0 mg/L<br>3533333#/mL    | 2,0 mg/L ± 10 %<br>Au moins 10 000 particules/mL         | 0,08 mg/L<br>22000 #/mL <sup>**</sup> | 2,0 mg/L<br>11567 #/mL       | 95,93<br>99,38        | 97,36<br>99,67       |
| Réduction de<br>contaminant                    | Critères de<br>réduction NFS           | Affluent moyen             | Concentration dans l'eau<br>à traiter                    | Effluent<br>maximal                   | Effluent<br>moyen            | % de réd.<br>minimale | % de réd.<br>moyenne |
| Plomb : à pH 6,5<br>Plomb : à pH 8,5           | 0,010 mg/L<br>0,010 mg/L               | 150 ug/L<br>157 ug/L       | 0,15 mg/L ± 10 %<br>0,15 mg/L ± 10 %                     | 1,0 ug/L<br>2,0 ug/L                  | 1 ug/L<br>1,08 ug/L          | 99,33<br>98,72        | 99,33<br>99,31       |
| Mercure : à pH 6,5<br>Mercure : à pH 8,5       | 0,002 mg/L<br>0,002 mg/L               | 0,0058 mg/L<br>0,0057 mg/L | 0,006 mg/L ± 10 %<br>0,006 mg/L ± 10 %                   | 0,0002 mg/L<br>0,0002 mg/L            | 0,0002 mg/L<br>0,0002 mg/L   | 96,53<br>96,5         | 96,53<br>96,5        |
| Benzène  | 0,005 mg/L                             | 15 ug/L                    | 0,015 mg/L ± 10 %  | 0,5 ug/L                              | 0,5 ug/L                     | 96,67                 | 96,67                |
| O-dichlorobenzène                              | 0,6 mg/L                               | 1750 ug/L                  | 1,8 ± 10 %   | 1,0 ug/L                              | 1,0 ug/L                     | 99,94                 | 99,94                |
| Toxaphène                                      | 0,003 mg/L                             | 15 ug/L                    | 0,015 ± 10 %   | 1,0 ug/L                              | 1,0 ug/L                     | 93,33                 | 93,33                |
| Atrazine                                       | 0,003 mg/L                             | 10 ug/L                    | 0,009 mg/L ± 10 %  | 2 ug/L                                | 2 ug/L                       | 80,8                  | 80,8                 |
| Amiante  | 99 %                                   | 101 MFL                    | 10 <sup>7</sup> à 10 <sup>8</sup> fibres/L <sup>††</sup> | 0,17 MFL                              | 0,17 MFL                     | 99,83                 | 99,83                |
| Kystes actifs <sup>‡</sup><br>Turbidité        | >99,95 %<br>0,5 NTU                    | 120 000/L<br>11,4 NTU      | 50 000/L min,<br>11 ± 1 NTU                              | 8/L <sup>‡</sup><br>0,41 NTU          | 1/L <sup>‡</sup><br>0,24 NTU | 99,99<br>96,4         | >99,99<br>97,89      |
| Alachlore                                      | 0,002 mg/L                             | 41,3 ug/L                  | 0,04 ± 10 %  | 0,2 ug/L                              | 0,2 ug/L                     | 99,52                 | 99,52                |
| Endrine  | 0,002 mg/L                             | 5,9 ug/L                   | 0,006 ± 10 %   | 0,5 ug/L                              | 0,3 ug/L                     | 91,5                  | 95,47                |
| Éthylbenzène                                   | 0,7 mg/L                               | 1867 ug/L                  | 2,1 ± 10 %   | 0,70 ug/L                             | 0,0588 ug/L                  | 99,96                 | 100                  |
| Lindane  | 0,002 mg/L                             | 1,9 ug/L                   | 0,002 ± 10 %   | 0,02 ug/L                             | 0,02 ug/L                    | 98,93                 | 98,93                |
| Chlorobenzène                                  | 0,6 mg/L                               | 2,0 ug/L                   | 2,0 ± 10 %   | 0,0005 ug/L                           | 0,0005 ug/L                  | 99,98                 | 99,98                |
| Tétrachloroéthylène                            | 0,005 mg/L                             | 14,2 ug/L                  | 0,015 ± 10 %   | 0,5 ug/L                              | 0,5 ug/L                     | 96,47                 | 96,47                |

Paramètres de test : pH = 7,5 ± 0,5 à moins d'indications contraires. Débit = 0,5 gpm (1,9 Lpm). Pression = 60 lb/po<sup>2</sup> (413,7 kPa). Température = 68°F à 71,6°F (20°C à 22°C).

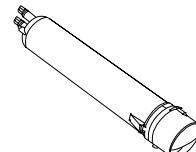
- Il est essentiel que les exigences de fonctionnement, d'entretien et de remplacement de filtre soient respectées pour que ce produit donne le rendement annoncé.
- **Modèle T1KB2 :** Remplacer la cartouche tous les 6 mois. Si le débit de l'eau au distributeur ou à la machine à glaçons diminue de façon marquée avant que 6 mois ne se soient écoulés, remplacer la cartouche du filtre à eau plus souvent. Utiliser la cartouche de remplacement T1RFKB2, pièce N° 9030. Au Canada, utiliser la cartouche de remplacement T1RFKB2, pièce N° 9030B. Prix au détail suggéré 2006 de 44,99 \$US/50,99 \$CAN. Les prix sont sujets à des changements sans préavis.
- Ces contaminants ne sont pas nécessairement présents dans votre approvisionnement d'eau. Même si le test a été effectué dans des conditions de laboratoires standard, le rendement réel peut varier.
- Le produit ne doit être utilisé que pour l'eau froide.
- Ne pas utiliser pour le filtrage d'une eau microbiologiquement polluée ou de qualité inconnue en l'absence d'un dispositif de désinfection adéquat avant ou après le système. Les systèmes certifiés pour la réduction de kyste peuvent être

utilisés pour l'eau désinfectée qui peut contenir des kystes filtrables.

- Veuillez vous référer à la couverture ou à la section "Accessoires" pour le nom, l'adresse et le numéro de téléphone du fabricant.
- Veuillez vous référer à la section "Garantie" pour la garantie limitée du fabricant.

### Directives d'application/ Paramètres d'approvisionnement en eau

|                          |   |
|--------------------------|---|
| Approvisionnement en eau | Collectivité ou puits                       |
| Pression d'eau           | 30 - 120 lb/po <sup>2</sup> (207 - 827 kPa) |
| Température d'eau        | 33° - 100°F (0,6° - 37,8°C)                 |
| Débit nominal            | 0,5 gpm (1,9 L/min) à 60 lb/po <sup>2</sup> |



\*Classe I - taille des particules : > 0,5 à <1 µm

\*\*Exigence de test : au moins 100 000 particules/mL (poussière de test fine AC).

<sup>††</sup>Fibres de longueur supérieure à 10 µm

<sup>‡</sup>Cas de la filtration de kystes de Cryptosporidium parvum

® NSF est une marque déposée de NSF International.

FRANÇAIS

# Get it fixed, at your home or ours!

## Your Home

For repair—**in your home**—of **all** major brand appliances, lawn and garden equipment, or heating and cooling systems, **no matter who made it, no matter who sold it!**

For the replacement parts, accessories and owner's manuals that you need to do-it-yourself.

For Sears professional installation of home appliances and items like garage door openers and water heaters.

**1-800-4-MY-HOME® (1-800-469-4663)**

Call anytime, day or night (U.S.A. and Canada)

[www.sears.com](http://www.sears.com)    [www.sears.ca](http://www.sears.ca)

---

## Our Home

For repair of carry-in items like vacuums, lawn equipment, and electronics, call or go on-line for the location of your nearest **Sears Parts & Repair Center.**

**1-800-488-1222**

Call anytime, day or night (U.S.A. only)

[www.sears.com](http://www.sears.com)

---

To purchase a protection agreement (U.S.A.) or maintenance agreement (Canada) on a product serviced by Sears:

**1-800-827-6655** (U.S.A.)

**1-800-361-6665** (Canada)

---

Para pedir servicio de reparación a domicilio, y para ordenar piezas:

**1-888-SU-HOGAR®**

(1-888-784-6427)

Au Canada pour service en français:

**1-800-LE-FOYER™**

(1-800-533-6937)

[www.sears.ca](http://www.sears.ca)

